

Parts List
For Portable Generators

QAS 115 Pd

Parts List
For Portable Generators

QAS 115 Pd

Parts Index 4

Warranty and Liability 7

Safety Precautions for Portable Generators 9

Ordering Spare Parts 13

Parts Lists..... 17

Printed Matter N°

2955 0350 01

07/2006



ATLAS COPCO - PORTABLE AIR DIVISION
www.atlascopco.com

PARTS INDEX

PARTS INDEX

PART	PAGE
A	
ABSORBER	103
ABUTMENT BLOCK	104, 105
ADAPTER	88
AIR FILTER	32, 76
AIR FILTER ELEMENT	32, 76
AIR INLET	32
ALTERNATOR	28
ALTERNATOR AND ACCESSORIES	28
AMPEREMETER	97, 98, 99
APPLIANCE INLET	94
ASSEMBLY SET	103
AUXILIARY RELAY	61
AXLE	94, 104, 105

B	
BAFFLE	30, 34, 52, 53, 57
BATTERY	33
BATTERY CABLE	33
BATTERY CHARGER	79
BATTERY SADDLE	23
BATTERY SWITCH	83
BEAM	22, 68, 89
BEARING KIT	104, 105
BELLOWS	103
BEND	58, 89, 94
BODYWORK	34, 35
BOX	23, 60, 61, 62
BRAKE CABLE	94, 103
BRAKE DRUM	104, 105
BRAKE SHOE KIT	104, 105
BULB	97, 98, 99
BUMPER	102
BUMPER ASSEMBLY	102
BUSH	103
BUSHING	26

C	
CABLE	33, 68, 83
CABLE GLAND	60, 61, 62, 97, 98, 99, 100
CABLE STRIP	29, 30, 36, 84, 94
CABLE TIE	24, 103
CAP	34, 104, 105
CATCH	104, 105
CIRCUIT BREAKER	60, 61, 62, 97, 98, 99, 100
CLAMP	32, 33, 76, 104, 105
CLASP	104, 105
CLIP	103
CONDUIT FITTING	59
CONTROL PANEL	80, 85, 86, 87, 97, 98, 100
CONTROLLER	97, 98, 99, 100
COOLANT DRAIN	36
COOLANT HEATER	84
COOLING	30, 31
CORNER	34, 42, 43, 44, 45
COUPLING	75
COVER	24, 33, 64
COVER PLATE	60, 62
CUBICLE	39, 40, 41, 60, 61, 62
CUBICLE AND ACCESSORIES	39, 40
CURRENT TRANSFORMER	61, 62

PART	PAGE
D	
DATA PLATE	21
DIN EYE	71
DIODE	97, 98, 100
DISTANCE SLEEVE	97, 98, 99, 100
DOOR	34, 46, 47, 49, 51, 54, 55, 63

E	
EARTH LEAKAGE RELAY	77, 78
EARTH PIN	91
EARTH RAIL ASSEMBLY	60, 61, 62
EARTH RELAY	92
ELBOW	32, 72, 76, 84
ELECTRICAL ASSEMBLY	38, 59, 77, 78, 84, 92
ELECTRICAL SYSTEM	33
EMERGENCY STOP	60, 61, 62
ENGINE	26
ENGINE AND ACCESSORIES	26
ENGINE COOLANT	20
ENGINE OIL	18, 19
EXHAUST	27, 69
EXHAUST COVER	27, 69
EXTENSION	36
EXTERNAL FUEL TANK CONNECTION	72, 73

F	
FLANGE	24, 64, 65
FLEXIBLE CONDUIT	59
FRAME	22, 58, 64, 89, 90, 94
FRAME AND MOUNTS	22, 23
FUEL HOSE	23, 24, 72, 84, 89
FUEL LEVEL	24, 89
FUEL SYSTEM	24, 25
FUEL FILTER	24
FUNNEL	24, 56
FUSE	59, 61
FUSE HOLDER	59, 61

G	
GROMMET	94, 92

H	
HANDLE	49, 54, 55, 103
HEXAGON PLUG	22, 23, 24, 29, 68, 74, 89, 101
HINGE	42, 43, 44, 45, 46, 47, 49, 54, 55, 93, 96
HOLDER	34
HOSE	24, 32, 76
HOSE ASSEMBLY	29, 90
HOSE CLAMP	23, 24, 32, 76, 84, 89, 90
HOSE CLIP	24, 29, 72
HOUSE MARK	44, 45, 48, 49
HOUSING	60, 61, 62, 103

I	
INDICATOR	32, 76
INFORMATION LABEL	21, 48, 49, 72, 94
INLET SHUT DOWN VALVE	76
INSULATION	57
ISOLATOR	60, 61, 62

J	
JUMPER BAR	59, 92

PARTS INDEX

PARTS INDEX

PART	PAGE
L	
LABEL	21, 94
LABEL NOISE	37
LEFT BRAKE PLATE	104, 105
LEVER	103
LIGHT	102
LOCK	63
M	
MALE CONTACT	97, 98, 99, 100
MALE INSERT	97, 98, 99, 100
MANIFOLD	24, 101
MARKINGS	21, 37
MOUNT	94
MOUNTING PLATE	38, 59
MUDGUARD	94
MUFFLER	27, 69
N	
NATO EYE	71
NECK	24
NO QUICK COUPLINGS	71
O	
OIL PRESSURE SWITCH	33
OIL SYSTEM	29
OILPRESSURE SENSOR	33
P	
PAD	64
PANEL	34, 48, 93, 96, 97, 98, 99, 100
PANELLIGHT	97, 98, 99
PARCOOL	20
PAROIL	18, 19
PIN	77, 78, 91
PIPE	27, 32, 69, 76
PIPE CLAMP	26, 69
PLASTIC TUBE	36, 84
PLATE	30, 34, 39, 40, 41, 56, 57, 59, 60, 61, 62, 93, 96
PLUG	34, 64, 65, 74, 97, 98, 99, 100, 101, 104, 105
POTMETER	59
PROFILE	50, 51
PROTECTION	42, 43, 44, 45, 50, 51, 94
Q	
QUICK COUPLINGS	75
R	
RAIL	59, 60, 61, 62, 79, 97, 98, 99, 100
REDUCER	60
REFLECTOR	94
RELAY	33, 97, 98, 99, 100
RESISTOR	97, 98, 99, 100
RIGHT BRAKE PLATE	104, 105
RING	103, 104, 105
ROD	103
ROOF	34, 50, 51
RUBBER BUFFER	23
S	
SAFETY CABLE	103
SCREEN	96

PART	PAGE
SELECTOR SWITCH	61, 97, 98, 99, 100
SERVICE PAK	17
SHUNT TRIP	62
SKID	58, 90, 94
SKID FUEL TANK	89
SOCKET	97, 98, 99, 100
SPACER	46, 47
SPARK ARRESTOR	69
SPEED PICK-UP	26
SPINDLE LOCK	59
SPLIT PIN	103, 104, 105
SPRING	103, 104, 105
SPRING PIN	103
STRIP	30, 42, 43, 66, 67
SUPPORT	23, 24, 32, 33, 51, 60, 61, 62, 76, 83
SWITCH	92
SWIVEL WHEEL	103
T	
TANK	64, 65, 90, 101
TEE	84
TEMPERATURE SENSOR	33
TEMPERATURE SWITCH	33
TERMINAL	41, 59, 81, 82, 92, 93, 96, 97, 98, 99, 100
TERMINAL BOARD	81, 82, 93, 96
TIGHTENER	104, 105
TORUS	92
TOWBAR	94, 103
TOWING EYE	71
TRANSFORMER	60
TYRE	70
TYRE ASSEMBLY	70
TYRES AND WHEELS	70
U	
UNDERCARRIAGE	68, 94, 95
V	
VALVE	36, 72, 76, 84
VENTIL	70
VIBRATION DAMPER	23
VOLTAGE REGULATOR	59
VOLTAGE SWITCH	97, 98, 99
VOLTMETER	97, 98, 99
W	
WARNING LABEL	21, 49, 94
WHEEL	70
WHEELCHOCKS	94
WIRE ASSEMBLY	91
WINDOW	49
WIRE HARNESS	33, 59, 94

Warranty and Liability Limitation

Use only authorized parts.

Any damage or malfunction caused by the use of unauthorized parts is not covered by Warranty or Product Liability.

The manufacturer does not accept any liability for any damage arising from modifications, additions or conversions made without the manufacturer's approval in writing.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerp, Belgium.

Any unauthorized use or copying of the contents or any part thereof is prohibited.

This applies in particular to trademarks, model denominations, part numbers and drawings.

Garantie- en aansprakelijkheidsbepalingen

Gebruik alleen originele onderdelen.

Beschadiging van defecten die het gevolg zijn van het gebruik van niet originele onderdelen vallen niet onder garantie of productaansprakelijkheid.

De producent is niet aansprakelijk voor enige schade veroorzaakt door modificatie, toevoeging of ombouw, gemaakt zonder de schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerpen, België.

Het is niet toegestaan om zonder toestemming de inhoud geheel of gedeeltelijk te kopiëren of anderszins te gebruiken.

Dit betreft vooral trademarks, modelbenamingen, onderdeelnummers en tekeningen.

Limitation de garantie et de responsabilité

Utiliser uniquement les pièces homologuées.

Tout dommage ou mauvais fonctionnement dû à l'utilisation de pièces non homologuées n'est pas couvert par la garantie ou la responsabilité des produits défectueux.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage faisant suite à des modifications, des ajouts ou des conversions effectués sans l'accord écrit du fabricant.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerp, Belgique.

Toute utilisation ou copie du contenu, ou d'une partie de celui-ci, non autorisée est interdite.

Cette interdiction s'applique en particulier aux marques de commerce, aux dénominations des modèles, aux numéros des pièces et aux schémas.

Garantie- und Haftungseinschränkungen

Nur zugelassene Teile verwenden.

Jede Beschädigung oder Fehlfunktion, die durch die Verwendung von nicht zugelassenen Teilen verursacht wurde, ist nicht durch die Garantie oder Produkthaftung abgedeckt.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Modifizierungen, Ergänzungen oder Funktionsänderungen entstehen, die ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers erfolgt sind.

Urheberrecht 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerpen, Belgien.

Jede nicht genehmigte Verwendung oder Kopie des Inhaltes oder von Teilen ist untersagt.

Das bezieht sich im Einzelnen auf Warenzeichen, Modellbezeichnungen, Teilenummern und Zeichnungen.

Limitación de garantía y responsabilidad

Use sólo piezas autorizadas.

La garantía o responsabilidad del producto no cubre ningún daño o funcionamiento defectuoso provocado por el uso de piezas no autorizadas.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños provocados por modificaciones, adiciones o conversiones realizadas sin la aprobación por escrito del fabricante.

Derechos de reproducción 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Amberes, Bélgica.

Está prohibida toda utilización o reproducción total o parcial no autorizada de estos contenidos, en especial de las marcas registradas, denominaciones de modelos, números de piezas y planos.

Begränsningar av garanti och ansvarsskyldighet

Använd endast godkända delar.

Den skada eller funktionsoduglighet som förorsakats av att ej godkända delar har använts, täcks inte av garantin eller produktansvaret.

Tillverkaren accepterar ingen ansvarsskyldighet för skador som uppstår efter att ändringar, tillägg eller ombyggnader gjorts utan skriftligt tillstånd från tillverkaren.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerpen, Belgien.

Ej auktoriserad användning eller kopiering av innehållet, eller delar av det, är förbjuden.

Detta gäller speciellt varumärken, modellbeteckningar, reservdelsnummer och ritningar.

Limitazione di Garanzia e di Responsabilità

Usare solo componenti autorizzati.

Qualsiasi danno o malfunzione causati dall'uso di componenti non autorizzati non è coperto dalla Garanzia o dalla Responsabilità sul Prodotto.

Il fabbricante non accetta alcuna responsabilità per danni derivanti da modifiche, aggiunte o trasformazioni effettuate senza l'approvazione scritta del fabbricante.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Anversa, Belgio.

Sono vietati ogni uso o copia non autorizzati del contenuto o di qualsiasi parte dello stesso.

Ciò si applica in particolare ai marchi, alle denominazioni dei modelli, ai numeri dei componenti ed ai disegni.

Garanti- og ansvarsbegrænsning

Brug kun tilladte reservedele.

Enhver skade eller fejlfunktion, forårsaget af brug af ikke tilladte reservedele, omfattes ikke af garantien eller produktansvaret.

Fabrikanten kan ikke drages til ansvar for nogen skade som følge af ændringer, udvidelser eller ombygninger, der er blevet udført uden fabrikantens skriftlige samtykke.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerpen, Belgien.

Enhver uautoriseret brug eller kopiering af indholdet eller dele deraf er forbudt.

Dette gælder især varemærker, modelbenævnelser, delnumre og tegninger.

Εγγύηση και Περιορισμός Ευθύνης

Χρησιμοποιήστε μόνο εγκεκριμένα εξαρτήματα.

Οποιαδήποτε ζημιά ή δυσλειτουργία προκληθεί από τη χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων δεν καλύπτεται από την εγγύηση και την ευθύνη για το προϊόν.

Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από τροποποιήσεις, προσθήκες ή μετατροπές που έγιναν χωρίς τη γραπτή έγκριση του κατασκευαστή.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Αμβέρσα, Βέλγιο.

Απαγορεύεται οποιαδήποτε χρήση ή αντιγραφή του περιεχόμενου ή οποιουδήποτε τμήματος του παρόντος χωρίς εξουσιοδότηση.

Αυτό ισχύει συγκεκριμένα για εμπορικά σήματα, ονομασίες μοντέλων, κωδικούς εξαρτημάτων και σχέδια.

Garanti og ansvarsbegrensning

Bruk kun autoriserte deler.

Enhver skade eller funksjonsfeil som skyldes bruk av uautoriserte deler dekkes ikke av garanti eller produktansvar.

Fabrikanten aksepterer intet ansvar for noen skade som oppstår på grunn av modifikasjoner, tilføyelser eller forandringer som er gjort uten fabrikantens skriftlige tillatelse.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerpen, Belgia.

All uautorisert bruk eller kopiering av innholdet eller en del av det er forbudt.

Dette gjelder særlig varemerker, modellbenevnelser, delenumre og tegninger.

Takuu ja vastuuvollisuuden rajoitus

Käytä vain valmistajan hyväksymiä varaosia.

Takuu ja tuotevastuu eivät kata vahinkoja tai toimintahäiriöitä, joiden syynä on muiden kuin hyväksyttyjen varaosien käyttö.

Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat ilman valmistajan kirjallista lupaa tehdyistä muutoksista tai lisäyksistä.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerpen, Belgia.

Sisällön osittainenkin käyttö tai kopiointi ilman lupaa on kielletty.

Tämä koskee erityisesti tavaramerkkejä, mallien nimiä, osanumeroita ja piirustuksia.

Garantijas un atbildības ierobežojumi

Izmantot tikai ieteiktās rezerves daļas.

Īst garantija nesedz bojājumus vai disfunkciju, kuri ir radušies neatļautu rezerves daļu izmantošanas rezultātā.

Raportājs nepieņem pretenzijas par bojājumiem, kas izriet no modifikācijām, papildinājumiem vai pārveidojumiem bez raportāja rakstiskas piekrišanas.

Autortiesības 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antverpene, Beļģija.

Jebkura neatļautā īst saturu izmantošana vai kopēšana ir aizliegta. Tas konkrēti attiecas uz tirdzniecības markām, modeļu denominācijām, daļu numuriem un raskumiem.

Limites de Garantia e Responsabilidade

Utilize apenas peças autorizadas.
Avarias ou defeitos de funcionamento que sejam causados pelo uso de sobresselentes ou componentes não autorizados não serão cobertos pela Garantia ou pela Responsabilidade de Produto.
O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por quaisquer danos resultantes de modificações, adições ou conversões efectuadas sem a aprovação escrita do fabricante.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antuérpia, Bélgica.
Qualquer uso não autorizado ou cópia do conteúdo ou de qualquer parte dele é proibida.
Isto aplica-se em particular a marcas registadas, denominações de modelos, números de peças e desenhos.

有限担保和责任

只允许使用经认可的零件。
因使用未经认可的零件而导致的任何损坏或故障不在本担保或产品责任所保障的范围之内。
未经制造商书面许可，制造商概不负责因擅自对设备进行改动、添加附件或改型而导致的设备损坏。

版权 2004，比利时安特卫普 Atlas Copco Airpower n.v.。
未经许可，禁止使用或复制本手册中所含的全部或任何一部分内容。
本公告特别适用于本手册所含的商标、型号名称、零件代号和图纸。

A garancia és felelősség korlátozása

Csak jóváhagyott alkatrészeket használjon!
A nem jóváhagyott alkatrészek használatából adódó sérülésekre és üzemzavarra nem terjed ki a garancia és a termékfelelősség.
A gyártó semminemű felelősséget nem vállal a gyártó írásos jóváhagyása nélkül végzett bármilyen módosításokból, kiegészítésekől vagy átalakításokból adódó sérülésekért.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerp, Belgium.
A kézikönyv tartalma vagy annak egy részének engedély nélküli felhasználása vagy másolása tilos.
Ez vonatkozik különösen a védjegyekre, a típusjelölésekre, cikkszámokra és rajzokra.

Záruka a obmedzenia zodpovednosti výrobcu

Používajte len schválené súčiastky.
Akákoľvek škoda alebo porucha spôsobená použitím neschválených súčiastok nie je zahrnutá v záruke ani zodpovednosti výrobcu za škodu.
Výrobca nepripúšťa žiadnu zodpovednosť za akékoľvek škody vzniknuté úpravou, pridaním alebo prerobením, ktoré boli vykonané bez predchádzajúceho písomného súhlasu výrobcu.

Autorské práva 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antverpy, Belgicko.
Akékoľvek neoprávnené použitie alebo kopírovanie obsahu, alebo jeho časti je zakázané.
Toto sa vzťahuje najmä na obchodné značky, modelové označenia, čísla súčiastok a nákresy.

Garantii ja piiratud vastutus

Kasutage ainult valmistaja poolt aktsepteeritud varuosi.
Mis tahes vigastus või rike, mille on põhjustanud valmistaja poolt aktsepteerimata varuosa kasutamine, ei kuulu toote garantii või tootja vastutuse alla.
Valmistaja ei aktsepteeri ühtegi riket, mis on tekkinud toote modifitseerimisest, lisandustest või ümberehitamisest, mida valmistaja ei ole kirjalikult heaks kiitnud.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerp, Belgium.
Käesoleva juhendi mistahes loata kasutamine või kopeerimine on keelatud.
See kehtib nii kaubamärkide, mudeli nimetuste, varuosade numbrite kui ka jooniste kohta.

Ограничение гарантии и ответственности

Используйте компоненты только авторизованных поставщиков.
Не распространяется гарантия и ответственность за продукцию при любых повреждениях или неисправностях в результате использования неавторизованных компонентов.
Производитель не несет никакой ответственности за любые повреждения, возникшие в результате модификации, дополнения или изменения, выполненные без письменного утверждения производителя.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Антверпен, Бельгия.
Запрещается любое несанкционированное использование или копирование содержания этих материалов или их части.
В особенности это относится к торговым маркам, обозначениям моделей, номерам деталей и чертежам.

Gwarancja i ograniczenie odpowiedzialności

Stosować jedynie oryginalne części zamienne.
Jakiegokolwiek uszkodzenia lub niesprawności spowodowane stosowaniem niezaaprobowanych części zamiennych nie są objęte gwarancją lub odpowiedzialnością za produkt.
Producent nie będzie ponosił żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane modyfikacjami, dodatkami lub zmianami wykonanymi bez pisemnej zgody producenta.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerpia, Belgia.
Wszelkie stosowanie lub kopiowanie zawartości lub jakiejkolwiek części publikacji bez zezwolenia jest zabronione.
Dotyczy to szczególnie znaków handlowych, oznaczeń modeli, numerów części oraz rysunków.

Omezení záruky a odpovědnosti

Používejte pouze takové součásti, které jsou schválené výrobcem zařízení.
Jakékoliv poškození nebo závady způsobené použitím součástí, které nebyly schválené výrobcem zařízení, nejsou kryty zárukou, nebo odpovědností za výrobek.
Výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost za jakékoliv škody, způsobené modifikacemi, doplňky nebo přestavbami zařízení provedenými bez předchozího písemného svolení.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antverpy, Belgie.
Jakékoliv neoprávněné použití nebo kopírování obsahu tohoto dokumentu nebo kterékoliv jeho části je zakázáno.
Toto platí obzvláště pro obchodní známky, označení modelů, čísla součástí a výkresovou dokumentaci.

Garancijski pogoji in omejitve

Uporabljajte samo odobrene dele.
Garancija proizvajalca ni veljavna pri poškodbah ali motnjah v delovanju, ki so posledica uporabe neodobrenih delov.
Proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti za poškodbe, ki so nastale zaradi sprememb, dodatkov ali prilagoditev na izdelku, ki so bile izvedene brez pisne odobritve proizvajalca.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerp, Belgium.
Brez pisnega dovoljenja ni dovoljeno uporabljati ali razmnoževati nobenega dela dokumenta.
To velja še posebej za blagovne znamke, označbe modelov, številke izdelkov in risbe.

Garantijos ir atsakomybės galiojimas

Naudokite tik originalias dalis.
Garantija nebus taikoma tuo atveju, jeigu pala ar sutrikimas atsiranda naudojant neoriginalias dalis.
Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės dėl žalos, susijusios su modifikacija, papildymu ar perdirbimu, atliktu be raštiško gamintojo sutikimo.

Autorties teisė 2004, “Atlas Copco Airpower n.v.”, Antverpenas, Belgija.
Neteisėtas viso teksto ar kurios nors jo dalies panaudojimas ar kopijavimas yra draudžiamas.
Visø pirma ði sąlyga taikoma prekiniams ženklams, modeliø pavadinimams, daliø numeriams ir brëþiniams.

1. SAFETY PRECAUTIONS FOR PORTABLE GENERATORS

To be read attentively and acted accordingly before towing, lifting, operating, performing maintenance or repairing the generator

1.1 INTRODUCTION

The policy of Atlas Copco is to provide the users of their equipment with safe, reliable and efficient products. Factors taken into account are among others:

- the intended and predictable future use of the products, and the environments in which they are expected to operate,
- applicable rules, codes and regulations,
- the expected useful product life, assuming proper service and maintenance,
- providing the manual with up-to-date information.

Before handling any product, take time to read the relevant instruction manual. Besides giving detailed operating instructions, it also gives specific information about safety, preventive maintenance, etc.

Keep the manual always at the unit location, easy accessible to the operating personnel.

See also the safety precautions of the engine and possible other equipment, which are separately sent along or are mentioned on the equipment or parts of the unit.

These safety precautions are general and some statements will therefore not always apply to a particular unit.

Only people that have the right skills should be allowed to operate, adjust, perform maintenance or repair on Atlas Copco equipment. It is the responsibility of management to appoint operators with the appropriate training and skill for each category of job.

Skill level 1: Operator

An operator is trained in all aspects of operating the unit with the push-buttons, and is trained to know the safety aspects.

Skill level 2: Mechanical technician

A mechanical technician is trained to operate the unit the same as the operator. In addition, the mechanical technician is also trained to perform maintenance and repair, as described in the instruction manual, and is allowed to change settings of the control and safety system. A mechanical technician does not work on live electrical components.

Skill level 3: Electrical technician

An electrical technician is trained and has the same qualifications as both the operator and the mechanical technician. In addition, the electrical technician may carry out electrical repairs within the various enclosures of the unit. This includes work on live electrical components.

Skill level 4: Specialist from the manufacturer

This is a skilled specialist sent by the manufacturer or its agent to perform complex repairs or modifications to the equipment.

In general it is recommended that not more than two people operate the unit, more operators could lead to unsafe operating conditions. Take necessary steps to keep unauthorized persons away from the unit and eliminate all possible sources of danger at the unit.

When handling, operating, overhauling and/or performing maintenance or repair on Atlas Copco equipment, the mechanics are expected to use safe engineering practices and to observe all relevant local safety requirements and ordinances. The following list is a reminder of special safety directives and precautions mainly applicable to Atlas Copco equipment.

Neglecting the safety precautions may endanger people as well as environment and machinery:

- endanger people due to electrical, mechanical or chemical influences,
- endanger the environment due to leakage of oil, solvents or other substances,
- endanger the machinery due to function failures.

All responsibility for any damage or injury resulting from neglecting these precautions or by non-observance of ordinary caution and due care required in handling, operating, maintenance or repair, also if not expressly mentioned in this instruction manual, is disclaimed by Atlas Copco.

The manufacturer does not accept any liability for any damage arising from the use of non-original parts and for modifications, additions or conversions made without the manufacturer's approval in writing.

If any statement in this manual does not comply with local legislation, the stricter of the two shall be applied.

Statements in these safety precautions should not be interpreted as suggestions, recommendations or inducements that it should be used in violation of any applicable laws or regulations.

1.2 GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

- 1 The owner is responsible for maintaining the unit in a safe operating condition. Unit parts and accessories must be replaced if missing or unsuitable for safe operation.
- 2 The supervisor, or the responsible person, shall at all times make sure that all instructions regarding machinery and equipment operation and maintenance are strictly followed and that the machines with all accessories and safety devices, as well as the consuming devices, are in good repair, free of abnormal wear or abuse, and are not tampered with.
- 3 Whenever there is an indication or any suspicion that an internal part of a machine is overheated, the machine shall be stopped but no inspection covers shall be opened before sufficient cooling time has elapsed; this to avoid the risk of spontaneous ignition of oil vapour when air is admitted.
- 4 Normal ratings (pressures, temperatures, speeds, etc.) shall be durably marked.
- 5 Operate the unit only for the intended purpose and within its rated limits (pressure, temperature, speeds, etc.).
- 6 The machinery and equipment shall be kept clean, i.e. as free as possible from oil, dust or other deposits.
- 7 To prevent an increase in working temperature, inspect and clean heat transfer surfaces (cooler fins, intercoolers, water jackets, etc.) regularly. See the maintenance schedule.
- 8 All regulating and safety devices shall be maintained with due care to ensure that they function properly. They may not be put out of action.
- 9 Pressure and temperature gauges shall be checked regularly with regard to their accuracy. They shall be replaced whenever outside acceptable tolerances.
- 10 Safety devices shall be tested as described in the maintenance schedule of the instruction manual to determine that they are in good operating condition.
- 11 Mind the markings and information labels on the unit.
- 12 In the event the safety labels are damaged or destroyed, they must be replaced to ensure operator safety.
- 13 Keep the work area neat. Lack of order will increase the risk of accidents.
- 14 When working on the unit, wear safety clothing. Depending on the kind of activities these are: safety glasses, ear protection, safety helmet (including visor), safety gloves, protective clothing, safety shoes. Do not wear the hair long and loose (protect long hair with a hairnet), or wear loose clothing or jewelry.
- 15 Take precautions against fire. Handle fuel, oil and anti-freeze with care because they are inflammable substances. Do not smoke or approach with naked flame when handling such substances. Keep a fire-extinguisher in the vicinity.
- 16a **Portable generators (with earthing pin):**
Earth the generator as well as the load properly.
- 16b **Portable generators IT:**
Note: This generator is built to supply a sheer alternating current IT network.
Earth the load properly.

1.3 SAFETY DURING TRANSPORT AND INSTALLATION

To lift a unit, all loose or pivoting parts, e.g. doors and towbar, shall first be securely fastened.

Do not attach cables, chains or ropes directly to the lifting eye; apply a crane hook or lifting shackle meeting local safety regulations. Never allow sharp bends in lifting cables, chains or ropes.

Helicopter lifting is not allowed.

It is strictly forbidden to dwell or stay in the risk zone under a lifted load. Never lift the unit over people or residential areas. Lifting acceleration and retardation shall be kept within safe limits.

- 1 Before towing the unit:
 - check the towbar, the brake system and the towing eye. Also check the coupling of the towing vehicle,
 - check the towing and brake capability of the towing vehicle,
 - check that the towbar, jockey wheel or stand leg is safely locked in the raised position,
 - ascertain that the towing eye can swivel freely on the hook,
 - check that the wheels are secure and that the tyres are in good condition and inflated correctly,
 - connect the signalisation cable, check all lights and connect the pneumatic brake couplers,
 - attach the safety break-away cable or safety chain to the towing vehicle,
 - remove wheel chocks, if applied, and disengage the parking brake.
- 2 To tow a unit use a towing vehicle of ample capacity. Refer to the documentation of the towing vehicle.
- 3 If the unit is to be backed up by the towing vehicle, disengage the overrun brake mechanism (if it is not an automatic mechanism).
- 4 Never exceed the maximum towing speed of the unit (mind the local regulations).
- 5 Place the unit on level ground and apply the parking brake before disconnecting the unit from the towing vehicle. Unclip the safety break-away cable or safety chain. If the unit has no parking brake or jockey wheel, immobilize the unit by placing chocks in front of and/or behind the wheels. When the towbar can be positioned vertically, the locking device must be applied and kept in good order.
- 6 To lift heavy parts, a hoist of ample capacity, tested and approved according to local safety regulations, shall be used.
- 7 Lifting hooks, eyes, shackles, etc., shall never be bent and shall only have stress in line with their design load axis. The capacity of a lifting device diminishes when the lifting force is applied at an angle to its load axis.
- 8 For maximum safety and efficiency of the lifting apparatus all lifting members shall be applied as near to perpendicular as possible. If required, a lifting beam shall be applied between hoist and load.
- 9 Never leave a load hanging on a hoist.
- 10 A hoist has to be installed in such a way that the object will be lifted perpendicular. If that is not possible, the necessary precautions must be taken to prevent load-swinging, e.g. by using two hoists, each at approximately the same angle not exceeding 30° from the vertical.
- 11 Locate the unit away from walls. Take all precautions to ensure that hot air exhausted from the engine and driven machine cooling systems cannot be recirculated. If such hot air is taken in by the engine or driven machine cooling fan, this may cause overheating of the unit; if taken in for combustion, the engine power will be reduced.
- 12 Generators shall be stalled on an even, solid floor, in a clean location with sufficient ventilation. If the floor is not level or can vary in inclination, consult Atlas Copco.
- 13 The electrical connections shall correspond to local codes. The machines shall be earthed and protected against short circuits by fuses or circuit breakers.
- 14 Never connect the generator outlets to an installation which is also connected to a public mains.
- 15 Before connecting a load, switch off the corresponding circuit breaker, and check whether frequency, voltage, current and power factor comply with the ratings of the generator.

1.4 SAFETY DURING USE AND OPERATION

- 1 When the unit has to operate in a fire-hazardous environment, each engine exhaust has to be provided with a spark arrestor to trap incendiary sparks.
- 2 The exhaust contains carbon monoxide which is a lethal gas. When the unit is used in a confined space, conduct the engine exhaust to the outside atmosphere by a pipe of sufficient diameter; do this in such a way that no extra back pressure is created for the engine. If necessary, install an extractor. Observe any existing local regulations. Make sure that the unit has sufficient air intake for operation. If necessary, install extra air intake ducts.
- 3 When operating in a dust-laden atmosphere, place the unit so that dust is not carried towards it by the wind. Operation in clean surroundings considerably extends the intervals for cleaning the air intake filters and the cores of the coolers.
- 4 Never remove a filler cap of the cooling water system of a hot engine. Wait until the engine has sufficiently cooled down.
- 5 Never refill fuel while the unit is running, unless otherwise stated in the Atlas Copco Instruction Book (AIB). Keep fuel away from hot parts such as air outlet pipes or the engine exhaust. Do not smoke when fuelling. When fuelling from an automatic pump, an earthing cable should be connected to the unit to discharge static electricity. Never spill nor leave oil, fuel, coolant or cleansing agent in or around the unit.
- 6 All doors shall be shut during operation so as not to disturb the cooling air flow inside the bodywork and/or render the silencing less effective. A door should be kept open for a short period only e.g. for inspection or adjustment.
- 7 Periodically carry out maintenance works according to the maintenance schedule.
- 8 Stationary housing guards are provided on all rotating or reciprocating parts not otherwise protected and which may be hazardous to personnel. Machinery shall never be put into operation, when such guards have been removed, before the guards are securely reinstalled.
- 9 Noise, even at reasonable levels, can cause irritation and disturbance which, over a long period of time, may cause severe injuries to the nervous system of human beings.
When the sound pressure level, at any point where personnel normally has to attend, is:
 - below 70 dB(A): no action needs to be taken,
 - above 70 dB(A): noise-protective devices should be provided for people continuously being present in the room,
 - below 85 dB(A): no action needs to be taken for occasional visitors staying a limited time only,
 - above 85 dB(A): room to be classified as a noise-hazardous area and an obvious warning shall be placed permanently at each entrance to alert people entering the room, for even relatively short times, about the need to wear ear protectors,
 - above 95 dB(A): the warning(s) at the entrance(s) shall be completed with the recommendation that also occasional visitors shall wear ear protectors,
 - above 105 dB(A): special ear protectors that are adequate for this noise level and the spectral composition of the noise shall be provided and a special warning to that effect shall be placed at each entrance.
- 10 Insulation or safety guards of parts the temperature of which can be in excess of 80 °C (175 °F) and which may be accidentally touched by personnel shall not be removed before the parts have cooled to room temperature.
- 11 Never operate the unit in surroundings where there is a possibility of taking in flammable or toxic fumes.
- 12 If the working process produces fumes, dust or vibration hazards, etc., take the necessary steps to eliminate the risk of personnel injury.

- 13 When using compressed air or inert gas to clean down equipment, do so with caution and use the appropriate protection, at least safety glasses, for the operator as well as for any bystander. Do not apply compressed air or inert gas to your skin or direct an air or gas stream at people. Never use it to clean dirt from your clothes.
- 14 When washing parts in or with a cleaning solvent, provide the required ventilation and use appropriate protection such as a breathing filter, safety glasses, rubber apron and gloves, etc.
- 15 Safety shoes should be compulsory in any workshop and if there is a risk, however small, of falling objects, wearing of a safety helmet should be included.
- 16 If there is a risk of inhaling hazardous gases, fumes or dust, the respiratory organs must be protected and depending on the nature of the hazard, so must the eyes and skin.
- 17 Remember that where there is visible dust, the finer, invisible particles will almost certainly be present too; but the fact that no dust can be seen is not a reliable indication that dangerous, invisible dust is not present in the air.
- 18 Never operate the generator in excess of its limits as indicated in the technical specifications and avoid long no-load sequences.
- 19 Never operate the generator in a humid atmosphere. Excessive moisture causes worsening of the generator insulation.
- 20 Do not open electrical cabinets, cubicles or other equipment while voltage is supplied. If such cannot be avoided, e.g. for measurements, tests or adjustments, have the action carried out by a qualified electrician only, with appropriate tools, and ascertain that the required bodily protection against electrical hazards is applied.
- 21 Never touch the power terminals during operation of the machine.
- 22 Whenever an abnormal condition arises, e.g. excessive vibration, noise, odour, etc., switch the circuit breakers to OFF and stop the engine. Correct the faulty condition before restarting.
- 23 Check the electric cables regularly. Damaged cables and insufficient lightening of connections may cause electric shocks. Whenever damaged wires or dangerous conditions are observed, switch the circuit breakers to OFF and stop the engine. Replace the damaged wires or correct the dangerous condition before restarting. Make sure that all electric connections are securely tightened.
- 24 Avoid overloading the generator. The generator is provided with circuit breakers for overload protection. When a breaker has tripped, reduce the concerned load before restarting.
- 25 If the generator is used as stand-by for the mains supply, it must not be operated without control system which automatically disconnects the generator from the mains when the mains supply is restored.
- 26 Never remove the cover of the output terminals during operation. Before connecting or disconnecting wires, switch off the load and the circuit breakers, stop the machine and make sure that the machine cannot be started inadvertently or there is any residual voltage on the power circuit.
- 27 Running the generator at low load for long periods will reduce the lifetime of the engine.

1.5 SAFETY DURING MAINTENANCE AND REPAIR

Maintenance, overhaul and repair work shall only be carried out by adequately trained personnel; if required, under supervision of someone qualified for the job.

- 1 Use only the correct tools for maintenance and repair work, and only tools which are in good condition.
- 2 Parts shall only be replaced by genuine Atlas Copco replacement parts.
- 3 All maintenance work, other than routine attention, shall only be undertaken when the unit is stopped. Steps shall be taken to prevent inadvertent starting. In addition, a warning sign bearing a legend such as "work in progress; do not start" shall be attached to the starting equipment.
On engine-driven units the battery shall be disconnected and removed or the terminals covered by insulating caps.
On electrically driven units the main switch shall be locked in open position and the fuses shall be taken out. A warning sign bearing a legend such as "work in progress; do not supply voltage" shall be attached to the fuse box or main switch.
- 4 Prior to stripping an engine or other machine or undertaking major overhaul on it, prevent all movable parts from rolling over or moving.
- 5 Make sure that no tools, loose parts or rags are left in or on the machine. Never leave rags or loose clothing near the engine air intake.
- 6 Never use flammable solvents for cleaning (fire-risk).
- 7 Take safety precautions against toxic vapours of cleaning liquids.
- 8 Never use machine parts as a climbing aid.
- 9 Observe scrupulous cleanliness during maintenance and repair. Keep away dirt, cover the parts and exposed openings with a clean cloth, paper or tape.
- 10 Never weld on or perform any operation involving heat near the fuel or oil systems. Fuel and oil tanks must be completely purged, e.g. by steam-cleaning, before carrying out such operations. Never weld on, or in any way modify, pressure vessels. Disconnect the alternator cables during arc welding on the unit.
- 11 Support the towbar and the axle(s) securely if working underneath the unit or when removing a wheel. Do not rely on jacks.
- 12 Do not remove any of, or tamper with, the sound-damping material. Keep the material free of dirt and liquids such as fuel, oil and cleansing agents. If any sound-damping material is damaged, replace it to prevent the sound pressure level from increasing.
- 13 Use only lubricating oils and greases recommended or approved by Atlas Copco or the machine manufacturer. Ascertain that the selected lubricants comply with all applicable safety regulations, especially with regard to explosion or fire-risk and the possibility of decomposition or generation of hazardous gases. Never mix synthetic with mineral oil.
- 14 Protect the engine, alternator, air intake filter, electrical and regulating components, etc., to prevent moisture ingress, e.g. when steam-cleaning.
- 15 When performing any operation involving heat, flames or sparks on a machine, the surrounding components shall first be screened with non-flammable material.
- 16 Never use a light source with open flame for inspecting the interior of a machine.
- 17 When repair has been completed, the machine shall be barred over at least one revolution for reciprocating machines, several revolutions for rotary ones to ensure that there is no mechanical interference within the machine or driver. Check the direction of rotation of electric motors when starting up the machine initially and after any alteration to the electrical connection(s) or switch gear, to check that the oil pump and the fan function properly.

-
- 18 Maintenance and repair work should be recorded in an operator's logbook for all machinery. Frequency and nature of repairs can reveal unsafe conditions.
 - 19 When hot parts have to be handled, e.g. shrink fitting, special heat-resistant gloves shall be used and, if required, other body protection shall be applied.
 - 20 When using cartridge type breathing filter equipment, ascertain that the correct type of cartridge is used and that its useful service life is not surpassed.
 - 21 Make sure that oil, solvents and other substances likely to pollute the environment are properly disposed of.
 - 22 Before clearing the generator for use after maintenance or overhaul, submit it to a testrun, check that the AC power performance is correct and that the control and shutdown devices function correctly.

1.6 TOOL APPLICATIONS SAFETY

Apply the proper tool for each job. With the knowledge of correct tool use and knowing the limitations of tools, along with some common sense, many accidents can be prevented.

Special service tools are available for specific jobs and should be used when recommended. The use of these tools will save time and prevent damage to parts.

1.7 SPECIFIC SAFETY PRECAUTIONS

Batteries

When servicing batteries, always wear protecting clothing and glasses.

- 1 The electrolyte in batteries is a sulphuric acid solution which is fatal if it hits your eyes, and which can cause burns if it contacts your skin. Therefore, be careful when handling batteries, e.g. when checking the charge condition.
- 2 Install a sign prohibiting fire, open flame and smoking at the post where batteries are being charged.
- 3 When batteries are being charged, an explosive gas mixture forms in the cells and might escape through the vent holes in the plugs.
Thus an explosive atmosphere may form around the battery if ventilation is poor, and can remain in and around the battery for several hours after it has been charged. Therefore:
 - never smoke near batteries being, or having recently been, charged,
 - never break live circuits at battery terminals, because a spark usually occurs.
- 4 When connecting an auxiliary battery (AB) in parallel to the unit battery (CB) with booster cables: connect the + pole of AB to the + pole of CB, then connect the - pole of CB to the mass of the unit. Disconnect in the reverse order.

ORDERING SPARE PARTS

ORDERING SPARE PARTS

Always quote the part number, the designation and the quantity of the parts required, as well as the type and the serial number of the machine.

EXPLANATION OF THE COLUMNS

REF : REFERENCE CODE

Establishes the connection between a part in the list and a part in the illustration.

"—" means that the part is not shown in the illustration.

PART NUMBER

If no part number is given, the part cannot be obtained as a spare part. Parts marked with a dot are part of the assembly listed right above them.

DESIGNATION

Usually this is the name of the part. For standard parts, in addition to the name, a number of characteristics are given.

QTY : QUANTITY

Indicates the quantity of the part concerned. "AR" stands for "As Required".

BESTELLEN VAN ONDERDELEN

Vermeld steeds het onderdeelnummer, de benaming en het aantal van de gewenste stukken, evenals het type en het serienummer van de machine.

TOELICHTING BIJ DE KOLOMMEN

REF : REFERENTIECODE

Legt het verband tussen een onderdeel uit de lijst en een onderdeel op de tekening. "—" betekent dat het onderdeel niet is getekend.

PART NUMBER : ONDERDEELNUMMER

Indien niet opgegeven is het onderdeel niet als wisselstuk beschikbaar. Onderdelen aangeduid met een stip maken deel uit van het geheel dat boven de betreffende onderdelen staat.

DESIGNATION : BENAMING

Meestal de benaming van het onderdeel. In het geval van standaard onderdelen worden naast de benaming een aantal karakteristieken opgegeven.

QTY : AANTAL

Geeft de hoeveelheid van het betreffende onderdeel weer. De aanduiding "AR" betekent "As Required" (zoals vereist).

COMMANDE DE PIÈCES DETACHEES

Toujours indiquer le numéro de pièce, la désignation, la quantité désirée ainsi que le type et le numéro de série du groupe.

EXPLICATION DES INTITULES DES COLONNES

REF : CODE DE REFERENCE

Réfère à la pièce détachée spécifiée dans la liste et sur l'illustration. "—" implique que la pièce n'est pas indiquée sur l'illustration.

PART NUMBER : NUMERO DE PIECE DETACHEE

Si le numéro n'est pas indiqué, la pièce n'est pas disponible en tant que pièce de rechange.

Les pièces indiquées par un point gras font partie de l'ensemble se trouvant au-dessus des pièces détachées correspondantes.

DESIGNATION

En général, le nom de la pièce. S'il s'agit de pièces standard, outre la désignation, un certain nombre de caractéristiques sont indiquées.

QTY : QUANTITE

Indique la quantité de la pièce détachée. "AR" indique "As required", c'est-à-dire la quantité à déterminer selon le cas.

BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN

Stets die Teilenummer, die Bezeichnung, und die Anzahl der gewünschten Teile sowie den Typ und die Seriennummer der Maschine angeben.

INFORMATION ZU DEN SPALTEN

REF : REFERENZCODE

Stellt die Verbindung zwischen einem Teil in der Liste und einem Teil auf der Zeichnung her. "—" bedeutet, daß das Teil nicht in der Zeichnung dargestellt ist.

PART NUMBER : TEILENUMMER

Wenn keine Teilenummer angegeben ist, ist das Teil nicht als Ersatzteil erhältlich.

Mit einem Punkt markierte Teile gehören zu der Einheit, die über den jeweiligen Teilen aufgeführt ist.

DESIGNATION : BEZEICHNUNG

Meistens die Bezeichnung des Teils. Bei Standardteilen werden neben der Bezeichnung einige technische Daten angegeben.

QTY : ANZAHL

Gibt die Anzahl des betreffenden Teils an. Die Angabe "AR" steht für "As Required" (wie erforderlich).

PEDIDO DE PARTES

Siempre comunicar el número de parte, la designación y la cantidad deseada así como el tipo y el número de serie de la máquina.

INFORMACIONES SOBRE LAS COLUMNAS

REF : CODIGO DE REFERENCIA

Establece la conexión entre una parte en la lista y una parte en la ilustración.

"—" quiere decir que la parte no está ilustrada.

PART NUMBER : NUMERO DE PARTE

Si no se da ningún número, quiere decir que la parte no está disponible como parte de recambio.

Partes marcadas con un punto son partes del conjunto indicado más arriba.

DESIGNATION : DESIGNACION

Principalmente el nombre de la parte. En caso de partes estándares, el nombre es seguido por especificaciones.

QTY : CANTIDAD

Indica la cantidad de la parte correspondiente. La indicación "AR" significa "As Required" (como sea requerido).

BESTÄLLNING AV RESERVDLAR

Ange alltid reservdelsnummer, benämning och kvantitet för varje önskad detalj samt maskinens typ och tillverkningsnummer.

TÖRKLARING AV SPALTER

REF : REFERENSNUMMER

Identifierar motsvarande detaljer i listan och illustrationen. "—" betyder att detaljen inte visas i illustrationen.

PART NUMBER : RESERVDLSNUMMER

Om inget reservdelsnummer anges, kan detaljen inte erhållas som reservdel. Detaljer som anges med en punkt ingår i den monteringsats som listas ovanför dessa.

DESIGNATION : BENÄMNING

Detta är vanligen namnet på detaljen. För standarddetaljer anges förutom namnet ett antal specifikationer.

QTY : KVANTITET

Anger den ifrågakvarande detaljens kvantitet. "AR" (As Required) betyder enligt behov.

ORDERING SPARE PARTS

ORDINAZIONE DI PARTI DI RICAMBIO

Menzionare sempre il numero della parte, la denominazione e il numero de pezzi desiderati, nonché il tipo e il numero di serie della macchina.

SPIEGAZIONE DELLE COLONNE

REF : CODICE DI RIFERIMENTO

Stabilisce il nesso tra un pezzo nell'elenco e un pezzo nell'illustrazione. "—" significa che il pezzo non è presente nell'illustrazione.

PART NUMBER : NUMERO DELLA PARTE

Nel caso non sia fornito il numero di parte, il pezzo non può essere ordinato come parte di ricambio.

Il componenti indicati con un puntino fanno parte del gruppo elencato immediatamente sopra di essi.

DESIGNATION : DENOMINAZIONE

Generalmente si tratta della denominazione della parte. Per i pezzi standard oltre alla denominazione sono fornite alcune caratteristiche.

QTY : QUANTITA'

Indica la quantità dei pezzi in questione. "AR" significa "As Required" (Come richiesto).

ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

Πάντοτε σημειώνετε τον κωδικό, τον προσδιορισμό και την ποσότητα των απαιτούμενων ανταλλακτικών, καθώς επίσης τον τύπο και τον αύξοντα κωδικό αριθμό παραγωγής του μηχανήματος.

ΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΣΤΗΛΩΝ

REF : ΚΩΔΙΚΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ

Παρουσιάζει τη σχέση μεταξύ ενός εξαρτήματος στη λίστα και ενός εξαρτήματος στη φωτογραφία. Το "—" σημαίνει ότι το εξάρτημα δεν εμφανίζεται στη φωτογραφία.

PART NUMBER : ΚΩΔΙΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ

Αν δεν δίνεται κάποιος κωδικός αριθμός, τότε το εξάρτημα δεν μπορεί να ληφθεί ως ανταλλακτικό.

Τα εξαρτήματα που έχουν μαρκαρισθεί με μία τελεία είναι τμήματα του συγλυοτήματος που παρουσιάζεται ακριβώς πάνω από αυτά.

DESIGNATION : ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ

Συνήθως αυτό είναι το όνομα του εξαρτήματος. Για τα βασικά εξαρτήματα, επιπροσθέτα στην ονομασία, δίνεται και ένας αριθμός χαρακτηριστικών.

QTY : ΠΟΣΟΤΗΤΑ

Δηλώνει την ποσότητα του υπόψη εξαρτήματος. "AR" σημαίνει "Ως απαιτείται". Για τα βασικά εξαρτήματα, η ποσότητα δίνεται στη φωτογραφία παρά στη λίστα.

BESTÄLLNING AV RESERVDELAR

Ange alltid reservdelsnummer, benämning och kvantitet för varje önskad detalj samt maskinens typ och tillverkningsnummer.

TÖRKLARING AV SPALTER

REF : REFERENSNUMMER

Identifierar motsvarande detaljer i listan och illustrationen. "—" betyder att detaljen inte visas i illustrationen.

PART NUMBER : RESERVDELNUMMER

Om inget reservdelsnummer anges, kan detaljen inte erhållas som reservdel. Detaljer som anges med en punkt ingår i den monteringslistan som listas ovanför dessa.

DESIGNATION : BENÄMNING

Detta är vanligen namnet på detaljen. För standarddetaljer anges förutom namnet ett antal specifikationer.

QTY : KVANTITET

Anger den ifrågavarande detaljens kvantitet. "AR" (As Required) betyder enligt behov.

ONCOMENDAS DE PEÇAS

Refira sempre o número da peça, a designação e a quantidade das peças que pretende encomendar, assim como o tipo e o número de série do aparelho.

EXPLICAÇÃO DAS COLUNAS

REF : CÓDIGO DE REFERÊNCIA

Estabeleça a ligação entre a peça na lista e a peça no desenho. "—" significa que a peça não vem no desenho.

PART NUMBER : NÚMERO DA PEÇA

Se não vier referido o número da peça, a peça não pode ser adquirida como peça sobressalente.

As peças marcadas com pontos são peças de um conjunto listado acima dessa peça.

DESIGNATION : DESIGNAÇÃO

Geralmente é o nome da peça. Para peças normalizadas, além do nome da peça, vem também referido um número.

QTY : QUANTIDADE

Indica a quantidade da peça em questão. "AR" (As Required) quer dizer "Como solicitado".

BESTILLING AV RESERVEDELER

Oppgi alltid delenummer, betegnelse og antall på de delene du trenger, samt maskintype og serienummer.

FORKLARING TIL SPALTENE

REF: REFERANSEKODE

Viser hvor en del i listen er vist på illustrasjonen. "-" betyr at delen ikke er vist på illustrasjonen.

DELENUMMER

Hvis delenummer ikke er oppgitt, kan delen ikke bestilles som reservedel. Deler merket med en prikk er del av enheten som er oppgitt like ovenfor de aktuelle delene.

BETEGNELSE

Dette er vanligvis delens navn. Ved standarddeler blir enkelte karakteristika oppgitt i tillegg til navnet.

QTY: ANTALL

Oppgir antallet av den aktuelle delen. "EB" betyr "Etter behov".

VARAOSIEN TILAAMINEN

Tilauksessa tulee aina mainita osanumero, nimike ja määrä sekä kompressorin tyyppi ja sarjanumero.

SARAKKEIDEN SELITYKSET

REF: VIITE: VIITEKOODI

Viitekoodi yhdistää luettelossa mainitun osan kuvassa olevaan. "-" tarkoittaa, että osaa ei ole merkitty kuvaan.

PART NUMBER: OSANUMERO

Ellei osanumeroa ole mainittu, osaa ei ole saatavana varaosana. Pisteellä merkityt osat kuuluvat niiden edellä mainittuun asennelmaan.

DESIGNATION: NIMIKE

Nimikkeenä käytetään tavallisesti osan nimeä. Vakio-osien ollessa kyseessä mainitaan nimen lisäksi osan joitakin ominaisuuksia.

QTY: MÄÄRÄ

Tarkoittaa kyseisten osien lukumäärää. "AR" tarkoittaa "tarpeen mukaan".

ORDERING SPARE PARTS

ZAMAWIANIE CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Należy zawsze podawać numery, nazwy i ilości potrzebnych części, a także typ i numer seryjny maszyny.

WYJAŚNIENIE PRZEZNACZENIA KOLUMN

REF: KOD REFERENCYJNY

Kojarzy część na liście z częścią na ilustracji. Symbol “-” oznacza, że część nie jest przedstawiona na ilustracji.

PART NUMBER (NUMER CZĘŚCI)

Brak numeru oznacza, że dana część nie jest dostępna jako część zamienna. Części oznaczone kropką należą do zespołu wymienionego bezpośrednio nad nimi.

DESIGNATION (NAZWA)

Zwykle jest to nazwa części. W przypadku części standardowych oprócz nazwy podano szereg właściwości.

QTY (IL.): ILOŚĆ

Ilość części danego rodzaju. “AR” (“OP”) oznacza “odpowiednio do potrzeb”.

Заказ запасных частей

Необходимо всегда указывать номер детали, наименование и количество заказываемых запчастей, а также тип и серийный номер устройства.

Расшифровка столбцов

ИЛЛ. : код сноски

Показывает ссылку детали в списке на ее соответствующую иллюстрацию.

“-” означает, что к данной детали нет иллюстраций.

НОМЕР ДЕТАЛИ

Отсутствие номера детали означает, что данная деталь как запчасть не поставляется.

Детали, помеченные точкой, являются частями сборного механизма, который указан над этими деталями.

НАИМЕНОВАНИЕ

Обычно, название детали. К стандартным деталям, кроме названия, могут быть даны некоторые их характеристики.

КОЛ-ВО: Количество

Показывает количество деталей. «По тр.» означает «по требованию».

OBJEDNÁVÁNÍ NÁHRADNÍCH DÍLŮ

V objednávce vždy uveďte číslo dílu, jeho označení a požadované množství. Rovněž tak udejte typ a výrobní číslo zařízení.

VYSVĚTLIVKY K JEDNOTLIVÝM SLOUPCŮM

REF : REFERENČNÍ KÓD

Udává spojitost mezi dílem v seznamu a dílem na obrázku. “-” znamená, že díl není na obrázku uveden.

ČÍSLO DÍLU

Pokud není číslo dílu uvedeno, nelze tuto součást objednat jako náhradní díl. Díly označené tečkami jsou součástí konstrukčního celku, který je uveden přímo nad nimi.

OZNAČENÍ

Ve sloupci označení bývá obvykle uveden název dílu. U standardních součástí je vedle názvu uváděna též řada dalších charakteristik.

POČET : MNOŽSTVÍ

Označuje množství uvedených dílů. Zkratka “PP” znamená “Podle požadavku”.

PÓTALKAKTRÉSZ-RENDELÉS

Mindig jelezze a szükséges alkatrész számát, megnevezését és mennyiségét, valamint a gép típusát és sorozatszámát.

AZ OSZLOPOK MAGYARÁZATA

REF: REFERENCIAKÓD

Ez teremt kapcsolatot a listán szereplő alkatrész és az ábrán látható alkatrész között.

“-”: azt jelenti, hogy az adott alkatrész nem szerepel az ábrán.

ALKATRÉSZ-SZÁM

Ha nincsen megadva alkatrész-szám, akkor az adott alkatrész nem rendelhető meg pótalkatrészként.

A ponttal jelölt alkatrészek a közvetlenül fölöttük felsorolt szerelvény részét képezik.

MEGNEVEZÉS

Rendszerint ez az alkatrész neve. Az alapfelszereltséghez tartozó alkatrészek esetében a név mellett néhány jellemző adat is szerepel.

QTY: MENNYISÉG

Az adott alkatrész mennyiségét jelzi. “SZ” jelentése “Szükség szerint”

订购备件

请务必提供所需部件的部件号、名称和数量，以及设备型号和序列号。

表格各列说明

REF: 参考代码

确立列表内部件与插图内部件间的联系。

“-”表示插图内未显示此部件。

部件号

如果未给出部件号，则表明无法通过备件方式购买此部件。标有圆点的部件是其上一行所列配件的一部分。

名称

通常为部件的名称。对于标准件，除了名称外，还会列出它的一些特性。

QTY: 数量

表明可供部件的数量。“AR”代表“根据需要”

OBJEDNÁVANIE NÁHRADNÝCH SÚČIASTOK

Uvádajte vždy číslo súčiastky, označenie a množstvo požadovaných súčiastok, ako aj typ a výrobné číslo stroja.

VYSVETLENIE STĺPCOV

REF : REFERENČNÝ KÓD

Stanovuje spojitost medzi súčiastkou v zozname a súčiastkou na obrázku. “-” znamená, že súčiastka nie je zobrazená na obrázku.

ČÍSLO SÚČIASTKY

Ak nie je uvedený žiadne číslo súčiastky, táto súčiastka nie je k dispozícii ako náhradná.

Súčiastky označené bodkou sú časťou zostavy uvedenej hneď nad nimi.

OZNAČENIE

Obyčajne je to názov súčiastky. U normalizovaných súčiastok sa okrem názvu uvádza aj niekoľko charakteristík

QTY : MNOŽSTVO

Označuje množstvo danej súčiastky. “AR” je skratka pre “Podľa potreby”.

ORDERING SPARE PARTS

NAROČEVANJE NADOMESTNIH DELOV

Zmeraj navedite številko nadomestnega dela, označbo in količino potrebnih delov ter tip in serijsko številko stroja.

RAZLAGA STOLPCEV

REF : REFERENČNA ŠIFRA

Predstavlja povezavo med delom na seznamu in delom na ilustraciji. “-” predstavlja del, ki ni prikazan na ilustraciji.

ŠTEVILKA DELA

Če številka dela ni podana potem je ne morete dobiti kot nadomestni del. Deli označeni s piko so sestavni del montaže, navedene nad njimi.

OZNAČBA

Običajno je to ime nadomestnega dela. Pri standardnih delih je poleg imena podano še število značilnosti.

QTY : KOLIČINA

Označuje količino nadomestnih delov. “AR” pomeni “kot je bilo zahtevano”.

VARUOSADE TELLIMINE

Alati viidake osa numbrile, tähisele ja vajalikule osade kogusele, samuti masina tüübile ja seerianumbrile.

SELGITUS VEERGUDE KOHTA

REF : VIITENUMBER

Loob seose nimekirjas toodud osa ja illustratsioonil esitatud osa vahel. “-” tähendab, et illustratsioonil ei ole seda osa kujutatud.

OSA NUMBER

Kui osa numbrit ei ole toodud, pole seda osa võimalik varuosana soetada. Punktiga tähistatud osad on nende kohal toodud koostu osaks.

TÄHIS

Tavaliselt on see osa nimetus. Standardosadel on lisaks nimetusele toodud ka tunnusnumber.

QTY : KOGUS

Osutab vastava osa kogusele. “AR” tähendab vajadusel (“As Required”).

ATSARGINIØ DALIØ UPSAKYMAS

Visuomet nurodykite dalies numerá, pavadinimà ir reikiamà daliø kieká, taip pat ir maðinos tipà bei serijinà numerá.

STULPELIØ PAAIÞKINIMAI

NRD.: NUORODOS KODAS

Susieja sàraðe nurodytà dalá su jos atvaizdu iliustracijoje. “-” reiðkia, jog dalis iliustracijoje nepavaizduota.

DALIES NUMERIS

Jei numerio nenurodyta, detalès negalima ásigyti kaip atsarginès dalies. Taðku paþymètos dalys yra prieð jas sàraðe nurodyto mazgo sudètinè dalis.

PAVADINIMAS

Paprastai tai dalies pavadinimas. Standartinèms dalims kartu su pavadinimu nurodomos ir kelios charakteristikos.

KIEK.: KIEKIS

Nurodo susijusio daliø kieká. “AR” reiðkia “As required” (pagal poreiká).

REZERVES DAÏU PASÛTIPANA

Vienmçr miniet daïas numuru, apzîmçjumu un nepiecieðamo detaïu daudzumu, kà arî maðînas tipu un sçrijas numuru.

AIÏU IZSKAIDROJUMS

REF : ATSAUKSMES KODS

Izveido saikni starp detaïu sarakstâ un detaïu uz attçla. “-” nozîmç, ka detaïa nav attçlota ilustrâcijâ.

DETAÏAS NUMURS

Ja detaïas numurs nav minçts, tad detaïu nevar iegût kà rezerves daïu. Ar punktu apzîmçtâs detaïas ir mezgla sastâvdaïas, kurð ir attçlots tieði virs tâm.

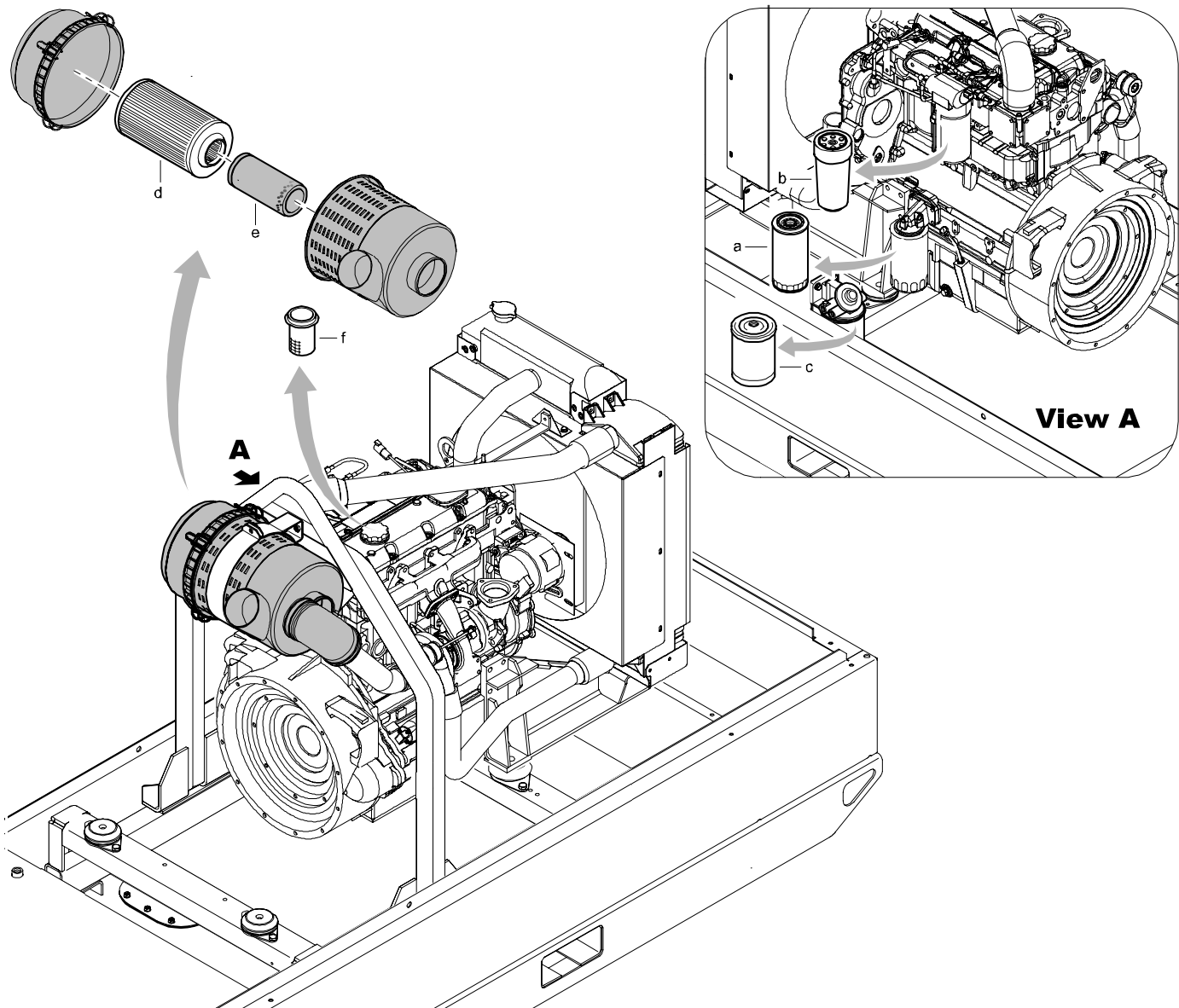
APZÎMÇJUMS

Parasti tas ir detaïas nosaukums. Standarta detaïâm, papildus nosaukumam, tiek minçta virkne raksturojumu \ specifikâciju.

QTY : DAUDZUMS

Norâda domâtâs detaïas daudzumu. “AR” nozîmç “As Required” – “kà nepiecieðams”.

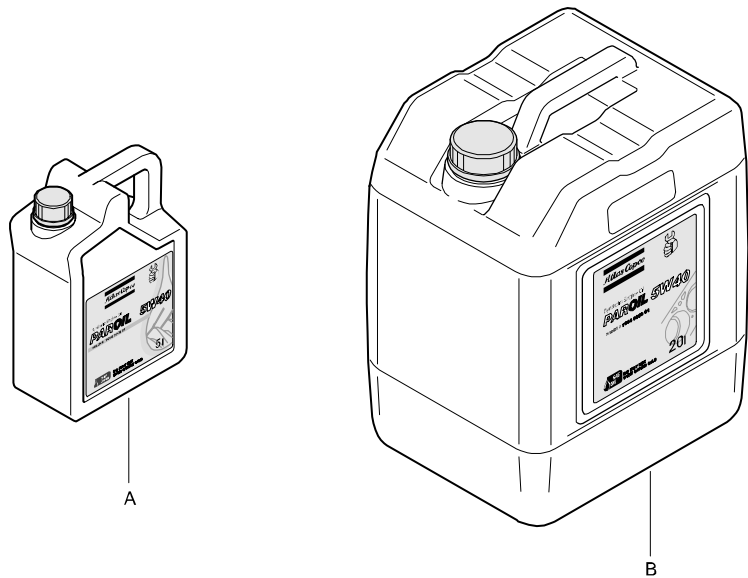
SERVICE PAK



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	2912 4412 05	SERVICE PAK 500H OR YEARLY					
•a	-	OIL FILTER	1				
•b	-	FUEL FILTER	1				
•c	-	FUEL FILTER EL	1				
•d	-	AIR FILTER ELEMENT	1				
•e	-	SAFETY CARTRIDGE	1				
•f	-	CLOSED BREATHER FILTER	1				

ENGINE OIL

PAROIL 5W40

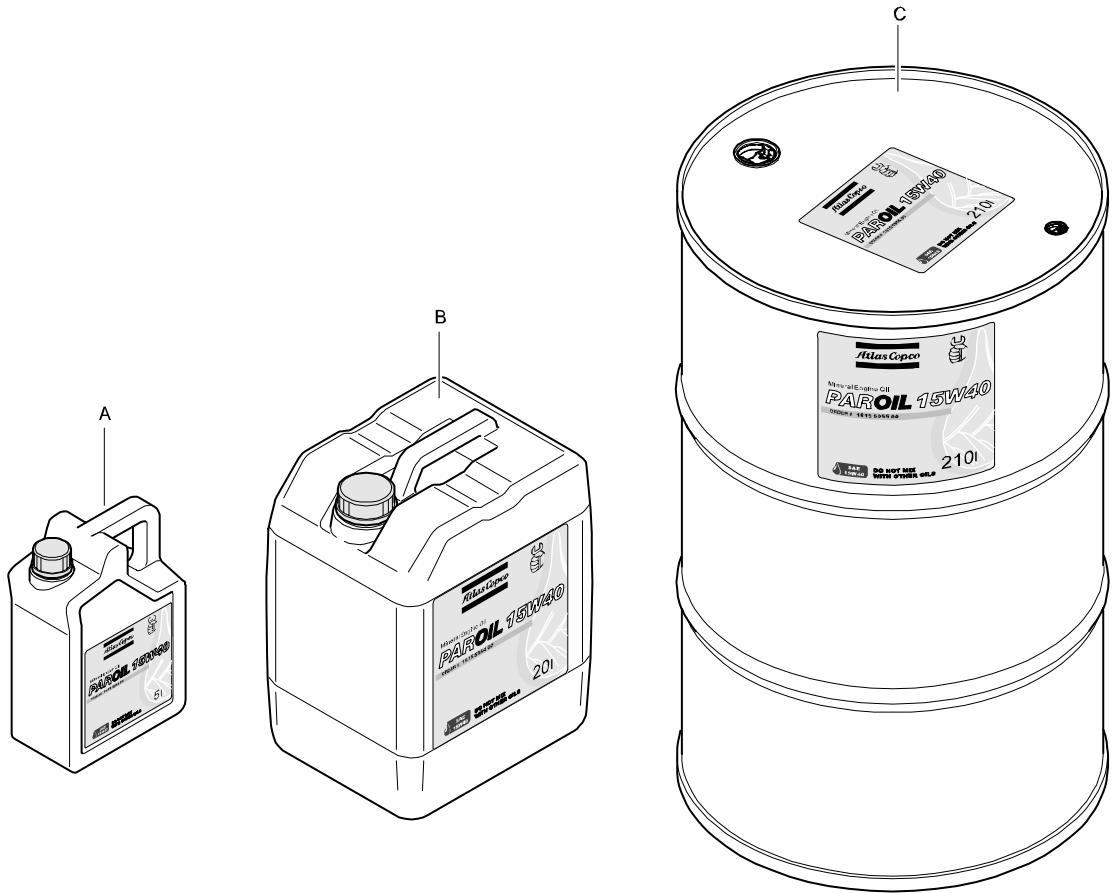


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
A	1604 6060 01	PAROIL 5W40 5 LITER CAN	1
B	1604 6059 01	PAROIL 5W40 20 LITER CAN	1

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-----	-------------	-------------	-----

ENGINE OIL

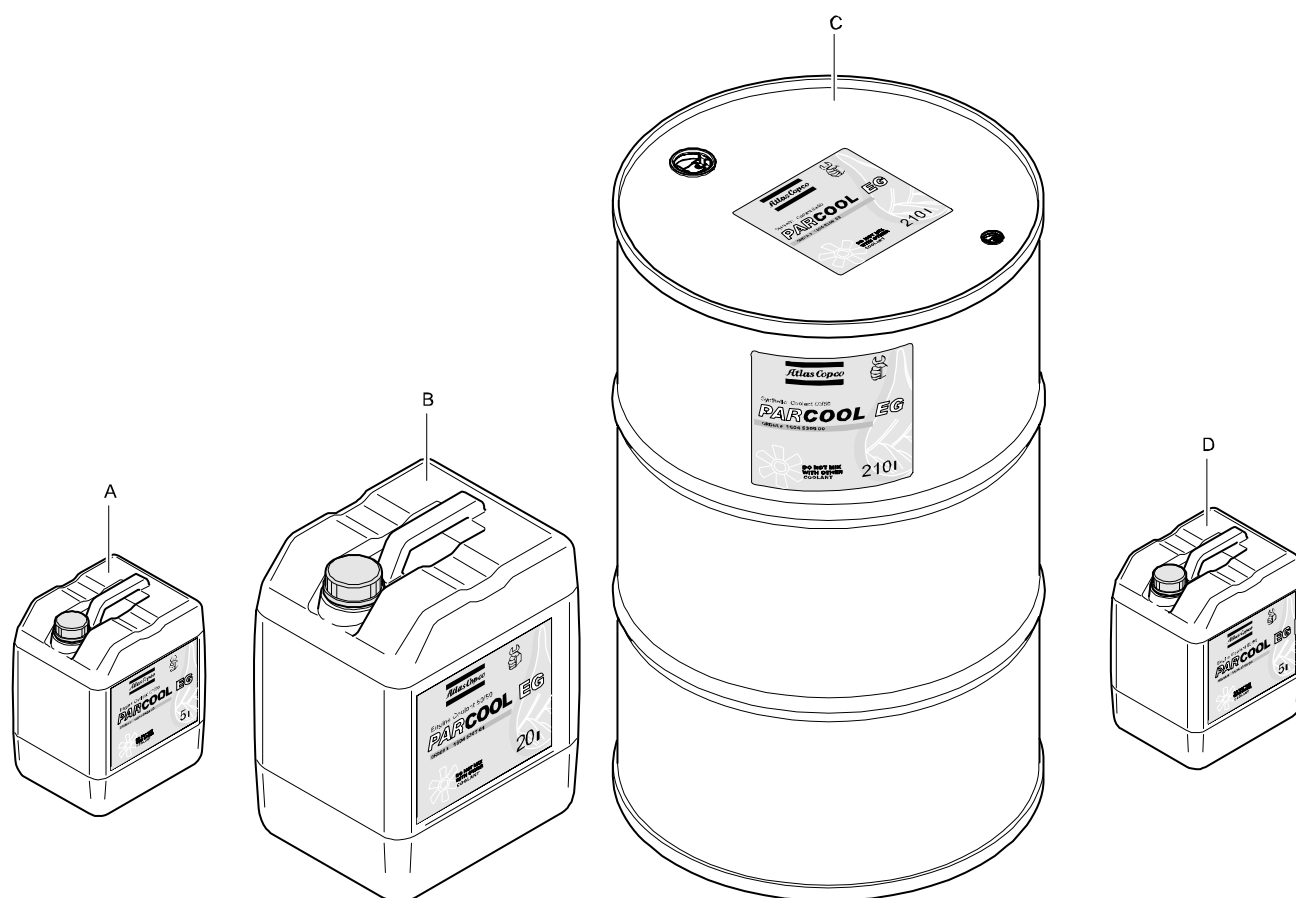
PAROIL 15W40



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
A	1615 5953 00	PAROIL 15W40 5 LITER CAN	1				
B	1615 5954 00	PAROIL 15W40 20 LITER CAN	1				
C	1615 5955 00	PAROIL 15W40 210 LITER BARREL	1				

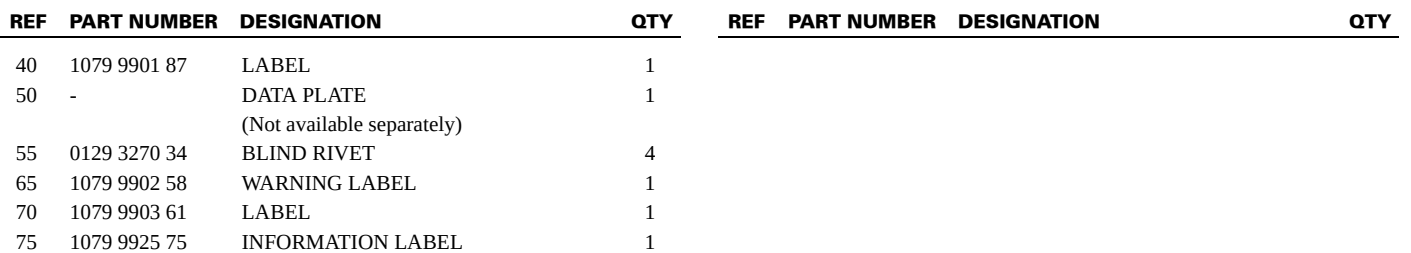
ENGINE COOLANT

PARCOOL EG



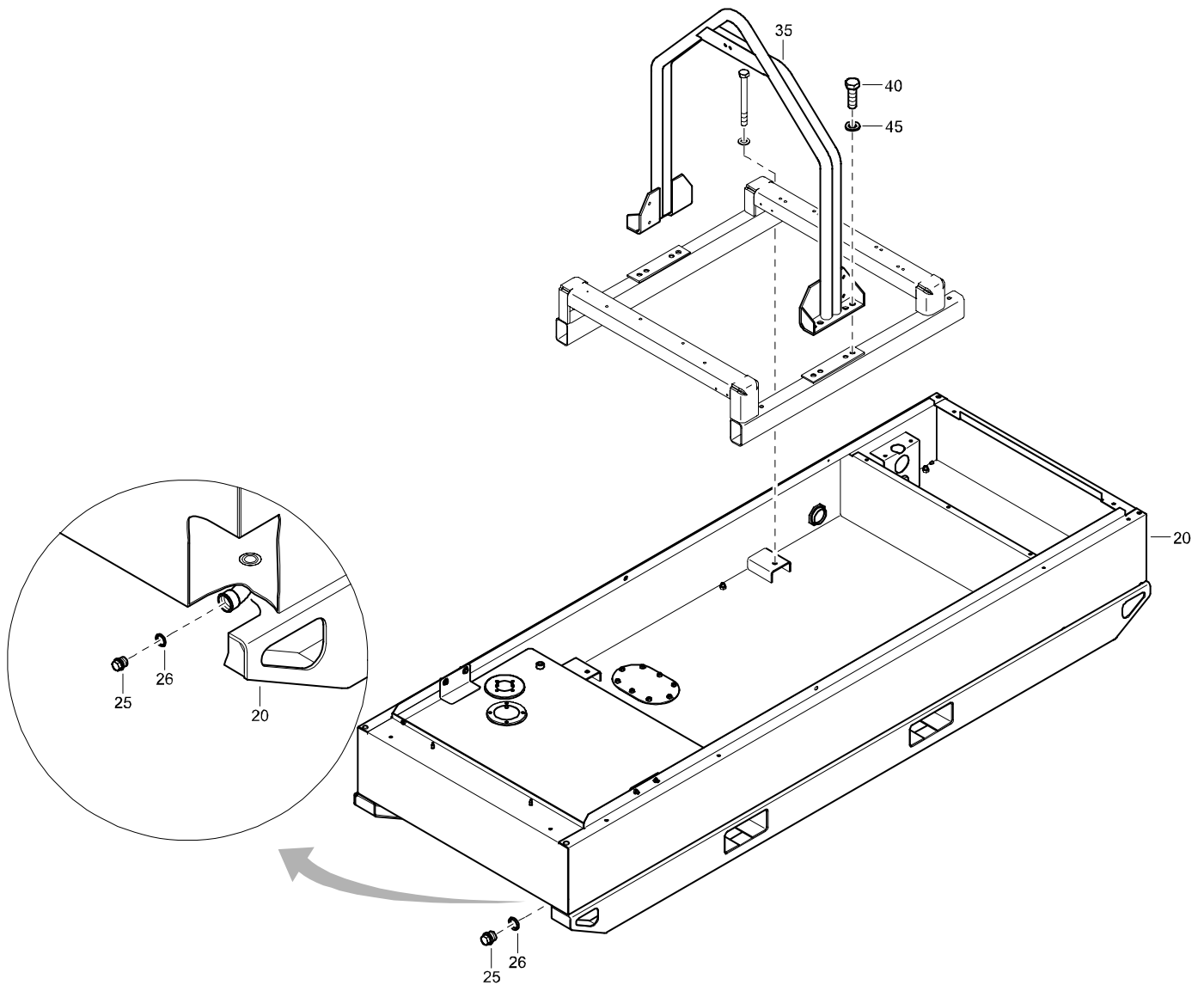
REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
A	1604 5308 00	PARCOOL EG 5 LITER CAN	1				
B	1604 5307 01	PARCOOL EG 20 LITER CAN	1				
C	1604 5306 00	PARCOOL EG 210 LITER BARREL	1				
D	1604 8159 00	PARCOOL EG CONCENTRATE 5 LITER CAN	1				

MARKINGS



STANDARD

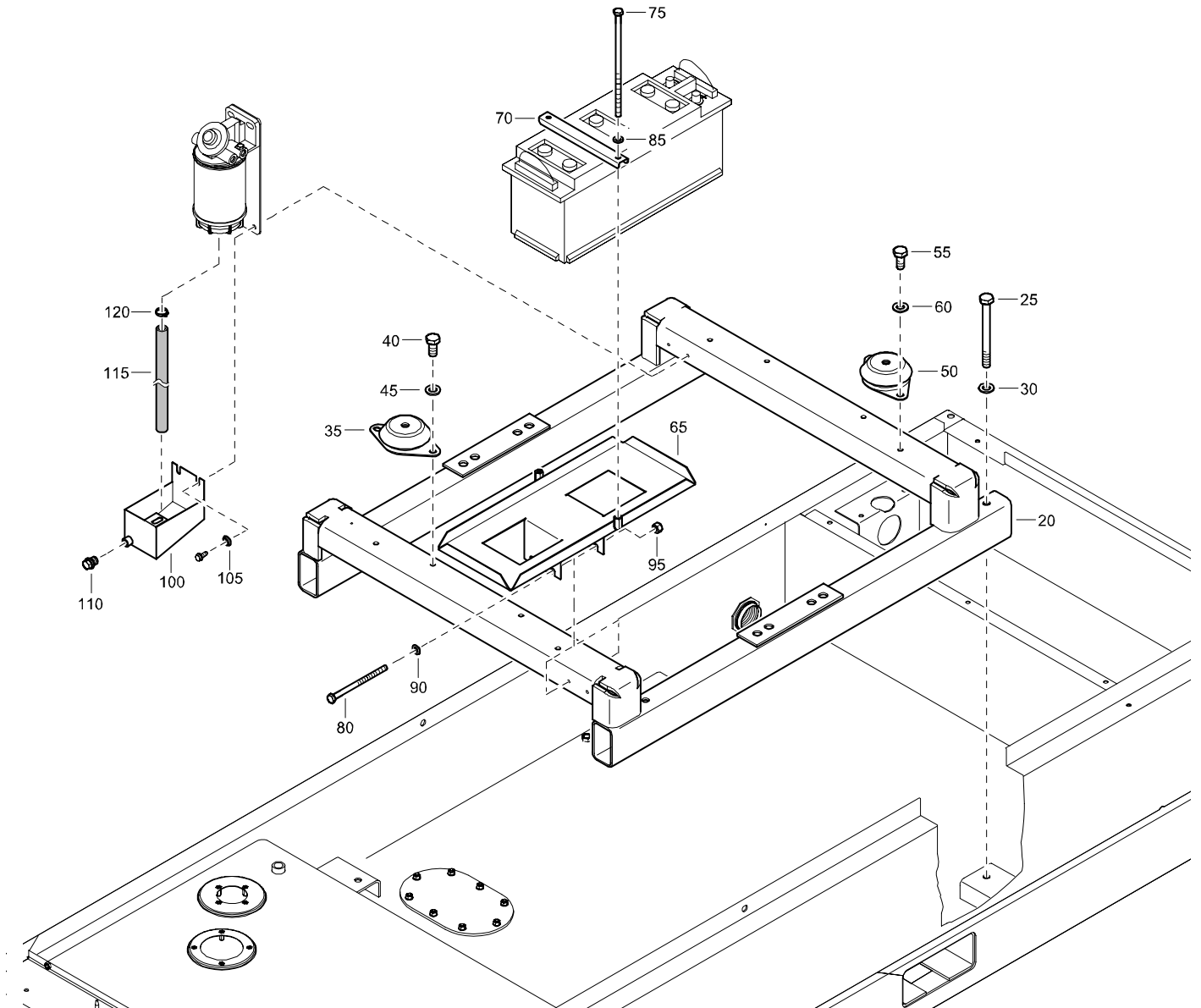
FRAME AND MOUNTS



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 6951 81	FRAME (For details see page 58)	1				
25	0686 3716 02	HEXAGON PLUG	1				
26	0661 1033 00	SEALING WASHER	1				
35	1604 5004 01	BEAM	1				
40	0147 1476 03	HEX. HEAD SCREW	8				
45	0301 2378 00	PLAIN WASHER	8				

STANDARD

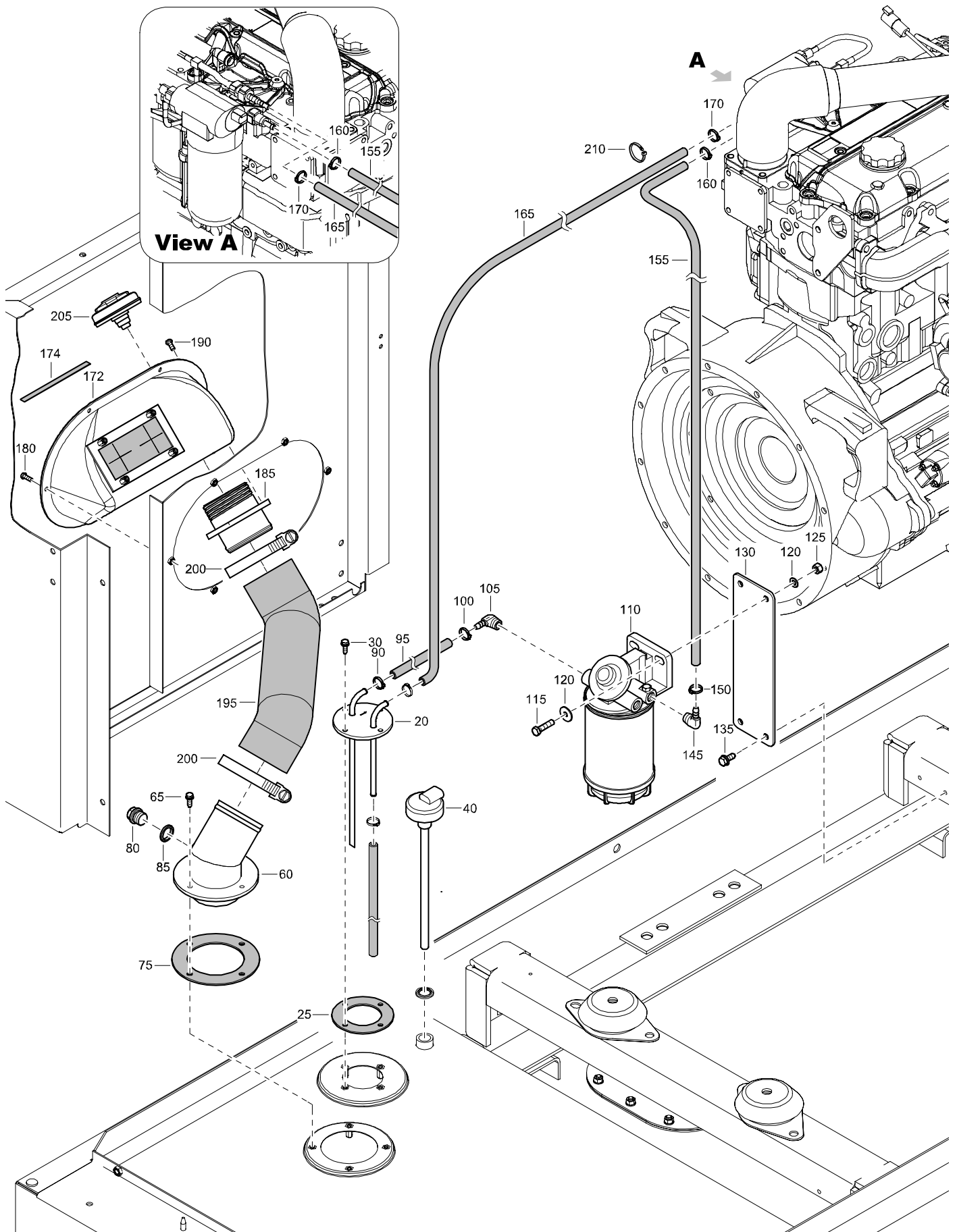
FRAME AND MOUNTS



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 5011 01	SUPPORT (SUBFRAME)	1	120	0347 6103 00	HOSE CLAMP	1
25	0147 1418 03	HEX. HEAD SCREW	4				
30	0301 2358 00	PLAIN WASHER	4				
35	1619 6517 01	RUBBER BUFFER	2				
40	0147 1958 75	HEX. HEAD SCREW	4				
45	0301 2358 00	PLAIN WASHER	4				
50	1619 5044 00	VIBR. DAMPER	2				
55	0147 1958 75	HEX. HEAD SCREW	4				
60	0301 2358 00	PLAIN WASHER	4				
65	1604 6329 02	BATTERY SADDLE	1				
70	1604 6901 00	BRACKET	1				
75	0147 1964 81	HEX.HEAD SCREW	2				
80	0147 1343 03	HEX. HEAD SCREW	2				
85	0301 2335 00	PLAIN WASHER	2				
90	0301 2335 00	PLAIN WASHER	2				
95	0266 2110 00	HEXAGON NUT	2				
100	1604 7498 00	BOX	1				
105	0661 1020 00	SEALING WASHER	1				
110	0686 3716 01	HEXAGON PLUG	1				
115	0071 8402 90	FUEL HOSE	AR				

STANDARD

FUEL SYSTEM



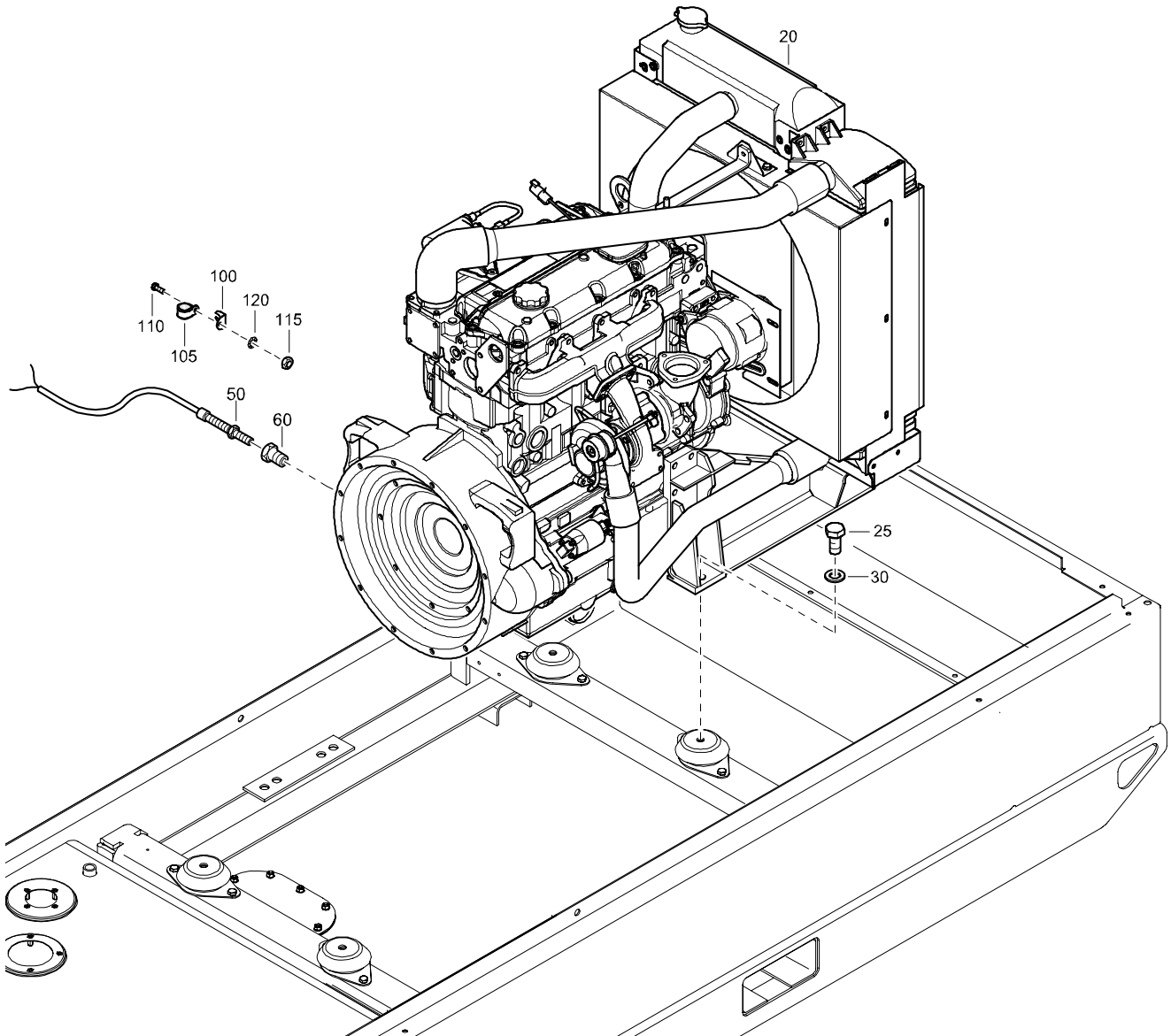
STANDARD

FUEL SYSTEM

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 5093 01	MANIFOLD	1				
25	1604 7681 00	GASKET	1				
30	1619 5898 01	HEX. HEAD SCREW	4				
40	1604 6042 00	FUEL LEVEL	1				
60	1604 5902 02	NECK	1				
65	1619 5898 01	HEX. HEAD SCREW	4				
75	1604 2780 02	GASKET	1				
80	0686 3716 02	HEXAGON PLUG	1				
85	0661 1033 00	SEALING WASHER	1				
90	1604 4137 00	HOSE CLIP	1				
95	0075 4005 55	FUEL HOSE	AR				
100	1604 4137 00	HOSE CLIP	1				
105	1615 8933 00	HOSE NIPPLE	1				
110	1615 7397 00	FUELFILTER (WATERSEP.)	1				
115	0147 1326 03	HEX. HEAD SCREW	2				
120	0300 8019 00	PLAIN WASHER	4				
125	0266 2110 00	HEXAGON NUT	2				
130	1604 6027 00	SUPPORT	1				
135	1619 2766 00	HEX. HEAD SCREW	2				
145	1615 8933 00	HOSE NIPPLE	1				
150	1604 4137 00	HOSE CLIP	1				
155	0075 4005 55	FUEL HOSE	AR				
160	1604 4137 00	HOSE CLIP	1				
165	0075 4005 55	FUEL HOSE	AR				
170	1604 4137 00	HOSE CLIP	1				
172	1604 5037 80	FUNNEL	1				
		(For details see page 56)					
174	1615 7057 00	SEAL	AR				
180	3222 3112 92	BOLT	6				
185	1604 5075 00	FLANGE	1				
190	3222 3112 92	BOLT	3				
195	1604 7585 00	HOSE	1				
200	0347 6131 00	HOSE CLAMP	2				
205	1615 6947 00	COVER	1				
210	0348 0101 05	CABLE TIE	5				

STANDARD

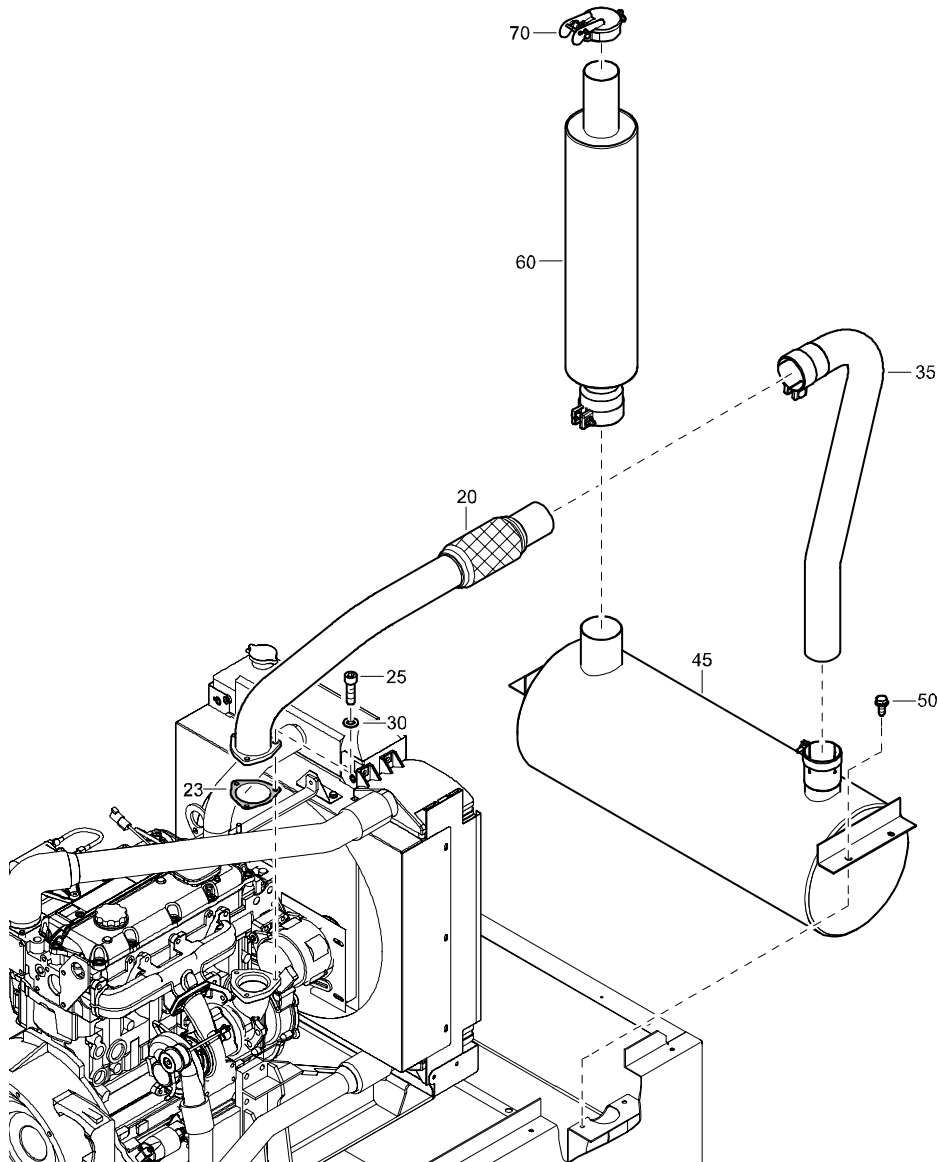
ENGINE AND ACCESSORIES 1800 RPM WITH ELECTRONIC SPEED REGULATOR



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 6084 00	ENGINE	1				
25	0147 1958 96	HEX. HEAD SCREW	2				
30	0301 2378 00	PLAIN WASHER	2				
50	1089 9370 22	SPEED PICK-UP	1				
60	1604 7516 00	BUSHING	1				
100	1613 0809 00	BRACKET	1				
105	0346 1000 22	PIPE CLAMP	1				
110	0147 1246 03	HEX. HEAD SCREW	1				
115	0266 2108 00	HEXAGON NUT	1				
120	0333 3220 00	LOCK WASHER	1				

STANDARD

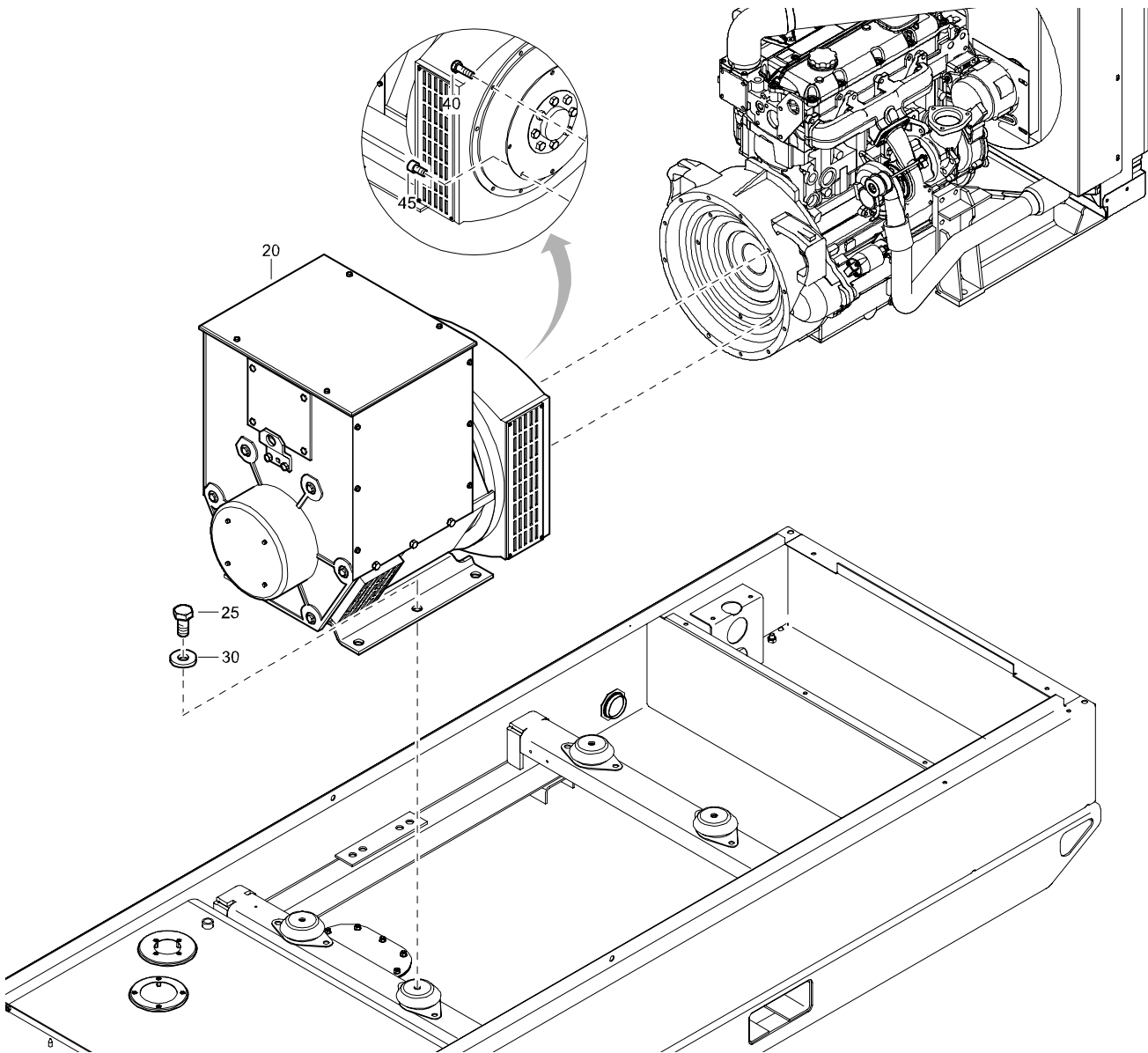
EXHAUST



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 4963 01	PIPE	1				
23	1604 6990 00	GASKET	1				
25	0211 1363 03	HEX SOCK. SCREW	3				
30	0301 2344 00	PLAIN WASHER	3				
35	1604 5997 02	PIPE	1				
45	1604 4950 01	MUFFLER	1				
50	1619 2766 00	HEX. HEAD SCREW	4				
60	1604 5993 02	MUFFLER	1				
70	1615 7214 00	EXHAUST COVER	1				

STANDARD

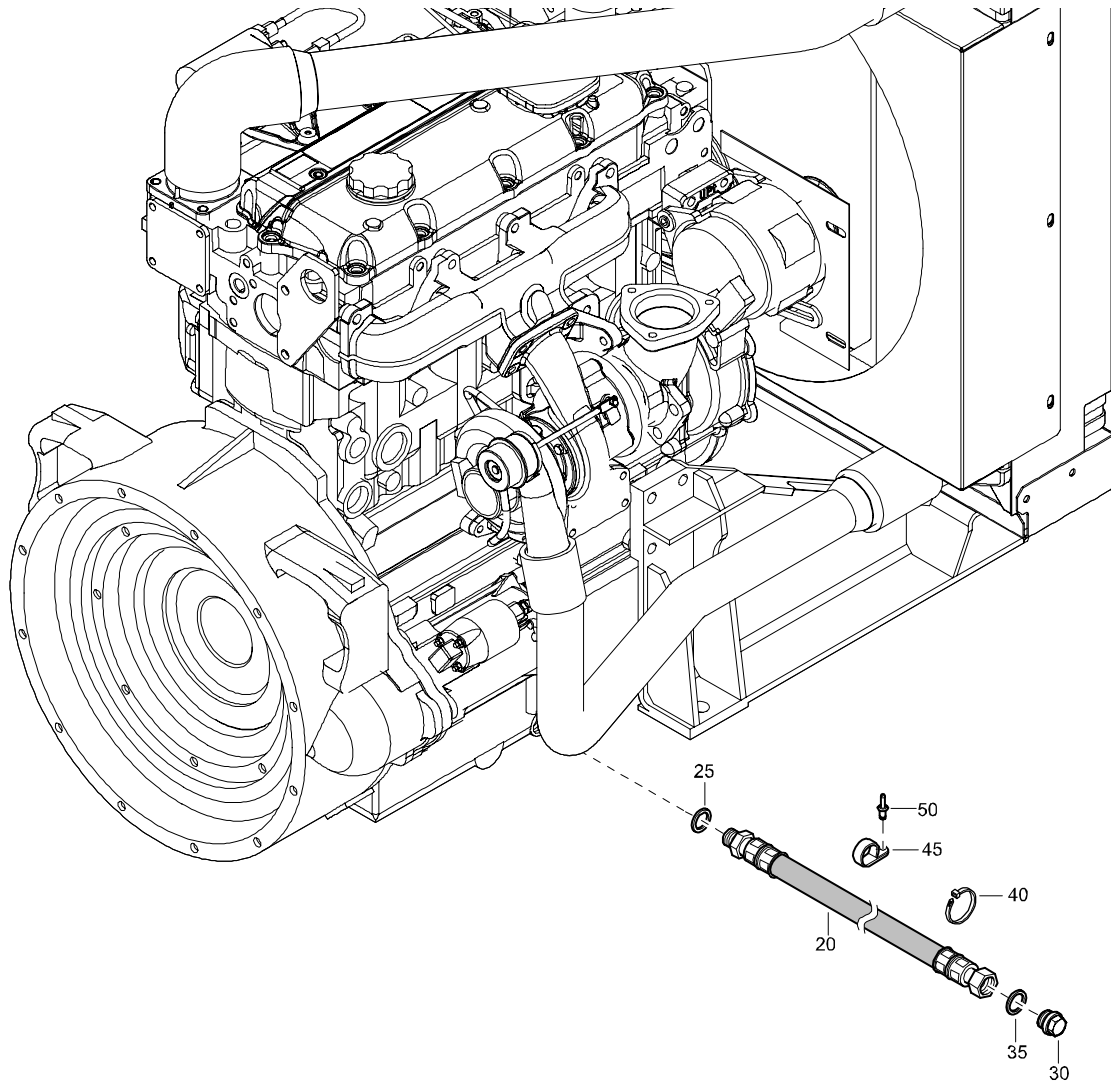
ALTERNATOR AND ACCESSORIES



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1082 3077 03	ALTERNATOR	1				
25	0147 1958 96	HEX. HEAD SCREW	2				
30	0300 0276 23	PLAIN WASHER	2				
40	0147 1363 03	HEX. HEAD SCREW	12				
45	0211 1360 03	HEX SOCK. SCREW	8				

STANDARD

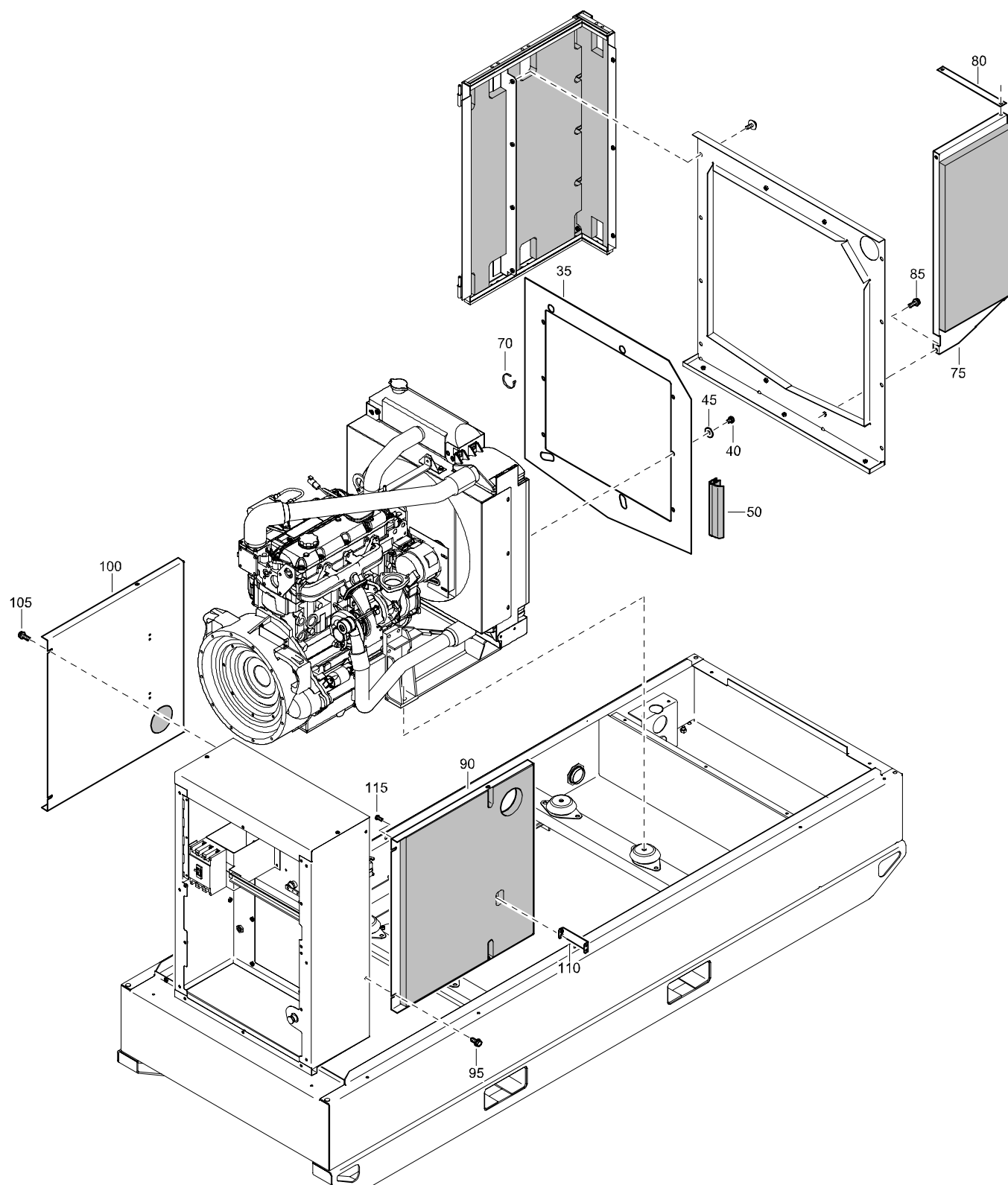
OIL SYSTEM



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 7039 00	HOSE ASSEMBLY	1				
25	0661 1030 00	SEALING WASHER	1				
30	0686 3716 02	HEXAGON PLUG	1				
35	0661 1033 00	SEALING WASHER	1				
40	1088 1301 02	CABLE STRIP	2				
45	1079 3461 02	HOSE CLIP	1				
50	0129 3108 00	BLIND RIVET	1				

STANDARD

COOLING



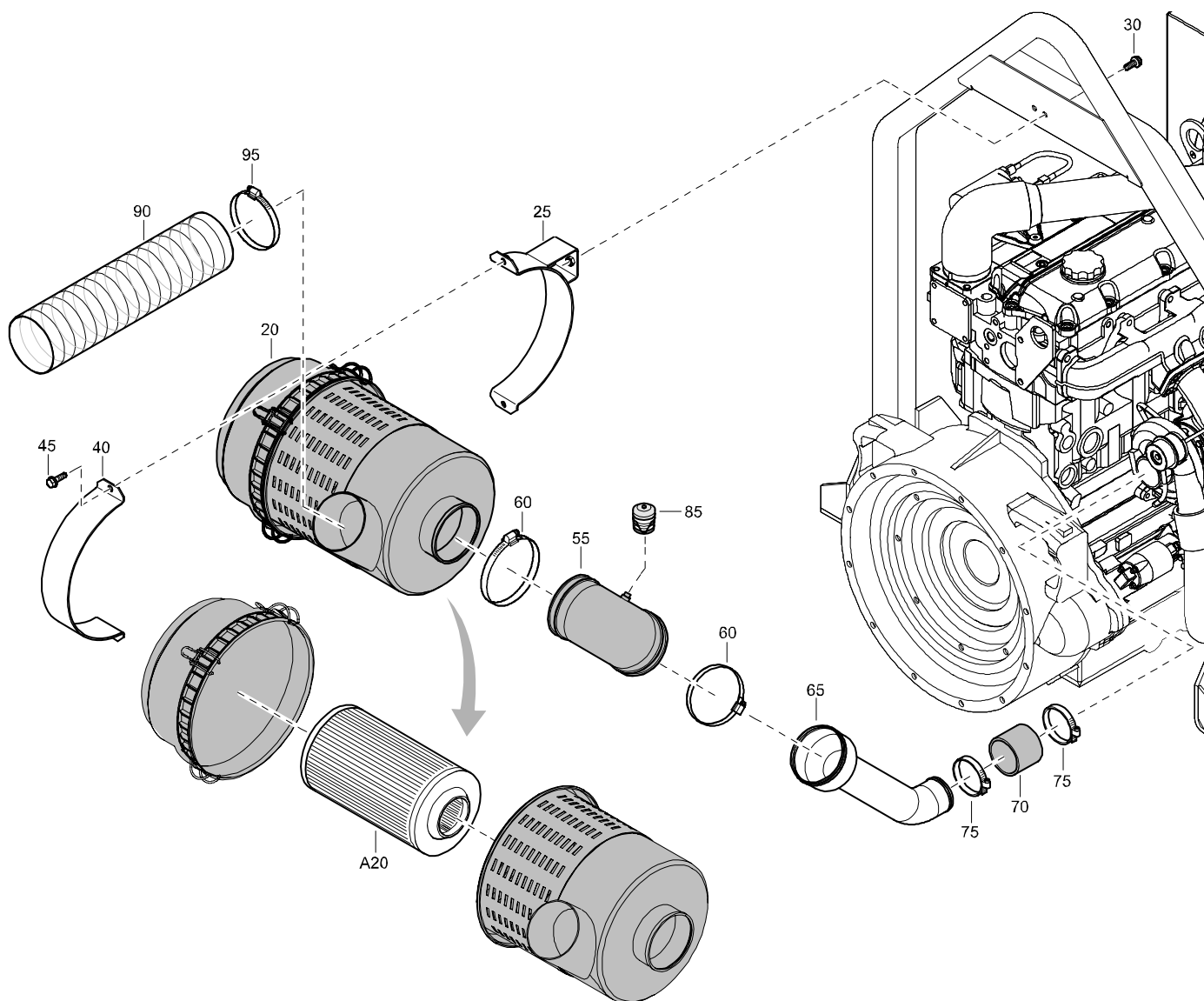
STANDARD

COOLING

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
35	1604 4948 01	PLATE	1				
40	0147 1319 03	HEX. HEAD SCREW	6				
45	0300 8019 00	PLAIN WASHER	6				
50	1619 2665 00	SEAL	AR				
70	1088 1301 02	CABLE STRIP	1				
75	1604 6013 80	BAFFLE	2				
		(For details see page 57)					
80	1604 6028 00	STRIP	2				
85	1619 2766 00	HEX. HEAD SCREW	8				
90	1604 4960 81	BAFFLE	1				
		(For details see page 52)					
95	1619 2766 00	HEX. HEAD SCREW	3				
100	1604 4960 92	BAFFLE	1				
		(For details see page 53)					
105	1619 2766 00	HEX. HEAD SCREW	3				
110	1604 6952 00	BRACKET	2				
115	3222 3112 92	BOLT	8				

STANDARD

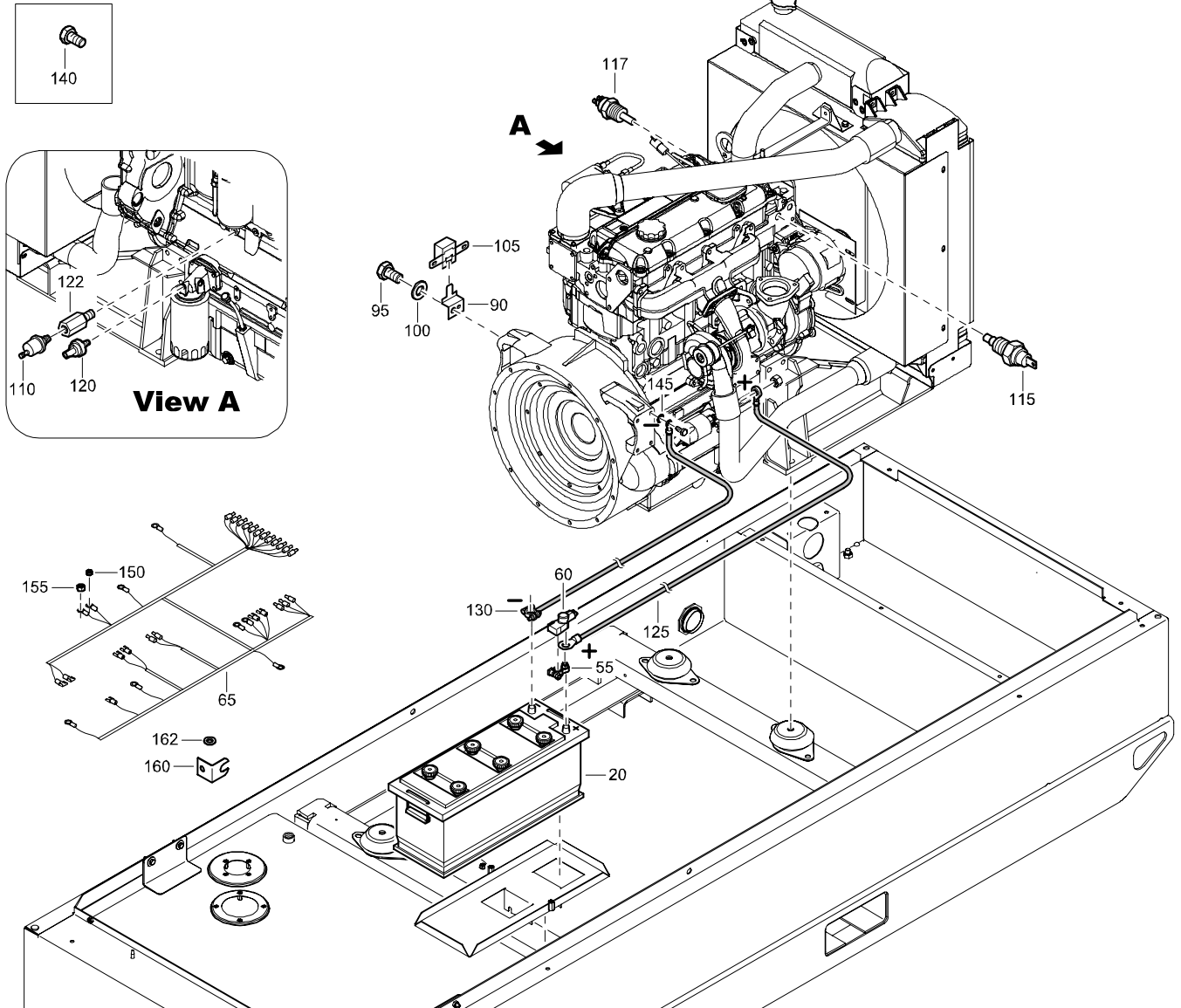
AIR INLET



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 7759 01	AIR FILTER	1				
•A20	1613 7408 00	AIR FILTER ELEMENT	1				
25	1604 5017 00	SUPPORT	1				
30	1619 2766 00	HEX. HEAD SREW	2				
40	1604 5070 00	CLAMP	1				
45	1619 5337 01	HEX. HEAD SCREW	2				
55	1604 6046 00	ELBOW	1				
60	0347 6115 00	HOSE CLAMP	2				
65	1604 5092 00	PIPE	1				
70	1604 6047 00	HOSE	1				
75	0347 6100 04	HOSE CLAMP	2				
85	1613 7912 03	INDICATOR	1				
90	1604 5977 00	HOSE	1				
95	0347 6115 00	HOSE CLAMP	1				

STANDARD

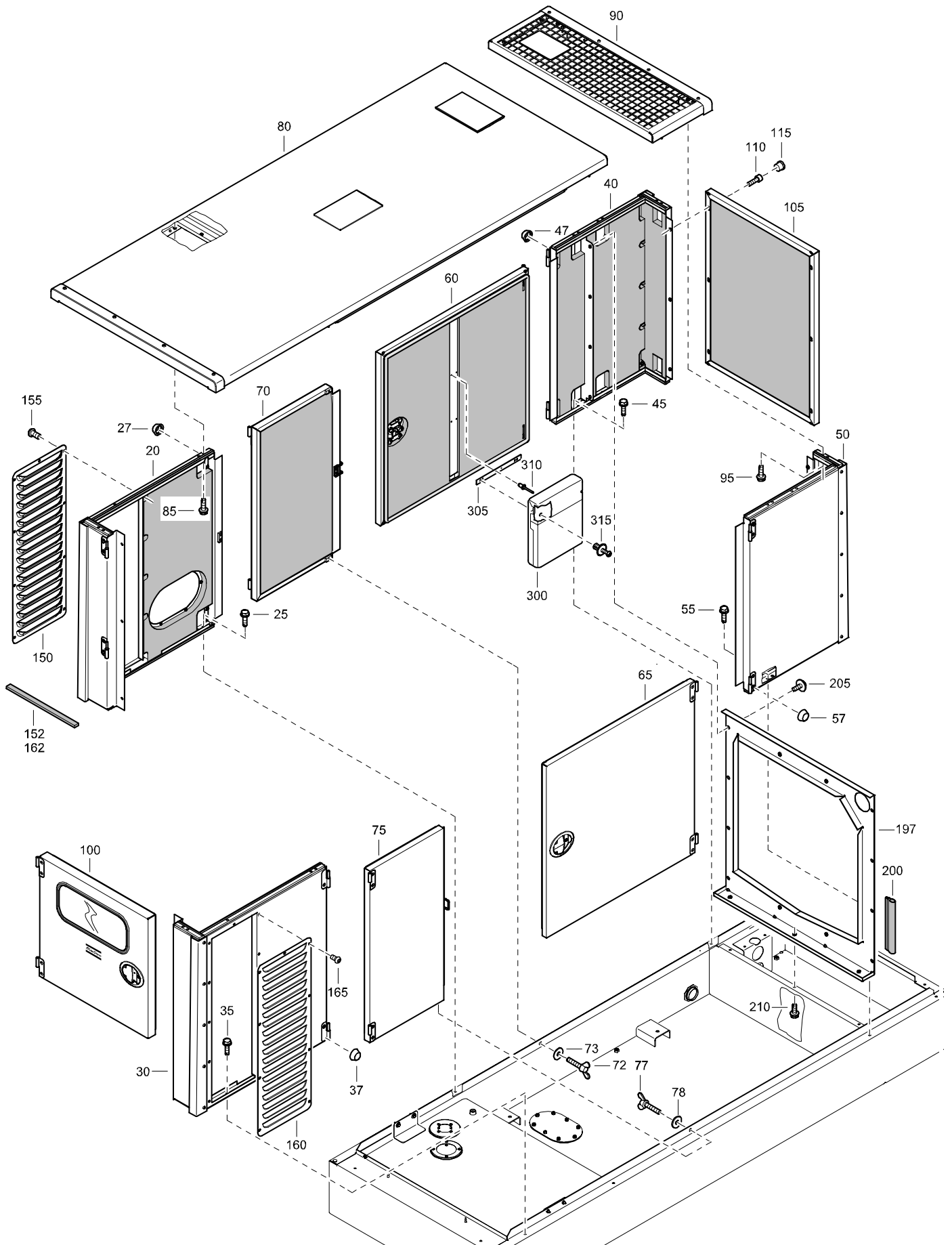
ELECTRICAL SYSTEM



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	0975 8300 17	BATTERY	1	162	0301 2358 00	PLAIN WASHER	2
55	1604 5043 00	CLAMP	1				
60	1604 7216 00	COVER	1				
65	1604 5042 03	WIRE HARNESS	1				
90	1615 9849 00	SUPPORT	1				
95	0147 1398 03	HEX. HEAD SCREW	1				
100	0301 2358 00	PLAIN WASHER	1				
105	1089 0585 01	RELAY	1				
110	1089 0565 13	OILPRESSURE SENSOR	1				
115	1089 0567 12	TEMPERATURE SENSOR	1				
117	1089 0637 01	TEMPERATURE SWITCH	1				
120	1089 0579 51	OIL PRESS.SWITCH+PROT.BOOT	1				
122	1604 4489 00	NIPPLE	1				
125	2250 2382 46	BATTERY CABLE	1				
130	1604 6075 00	CABLE (ELEC)	1				
140	0147 1398 03	HEX. HEAD SCREW	1				
145	1088 0019 03	CONTACT WASHER	1				
150	0266 2107 00	HEXAGON NUT	1				
155	0266 2108 00	HEXAGON NUT	1				
160	1613 0809 00	BRACKET	5				

STANDARD

BODYWORK



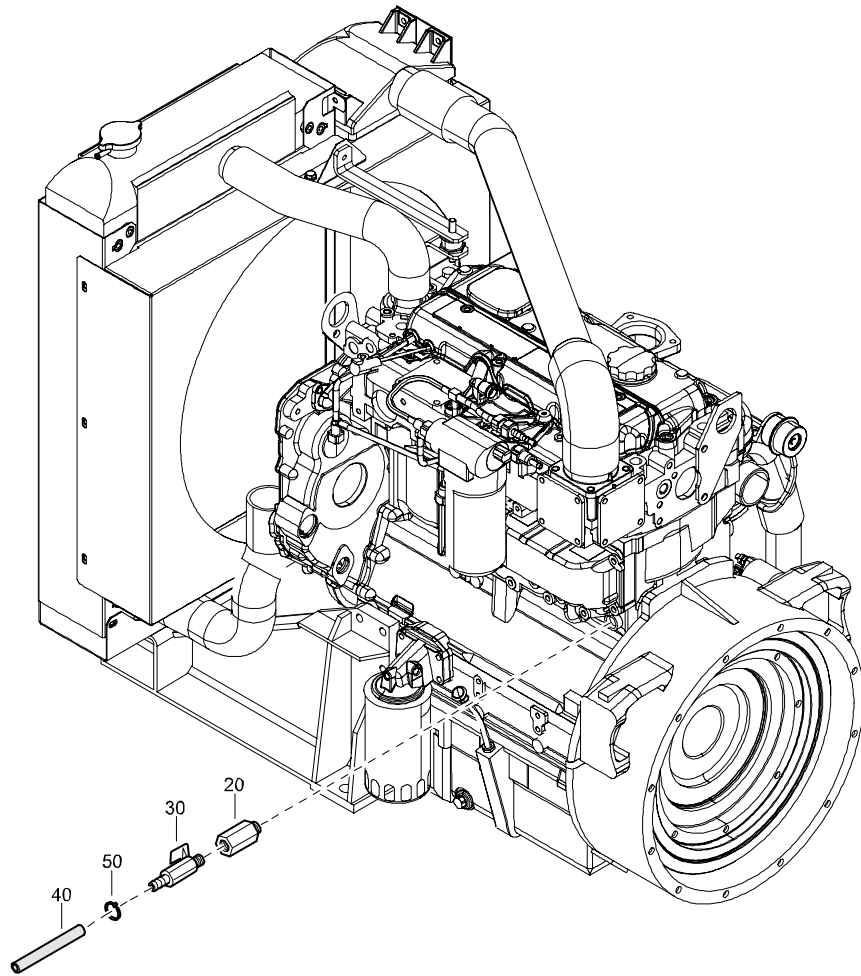
STANDARD

BODYWORK

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 4928 83	CORNER (For details see page 42)	1				
25	1619 5337 01	HEX. HEAD SCREW	3				
27	1613 3672 00	CAP	4				
30	1604 4929 82	CORNER (For details see page 43)	1				
35	1619 5337 01	HEX. HEAD SCREW	3				
37	1613 3672 00	CAP	2				
40	1604 4930 82	CORNER (For details see page 44)	1				
45	1619 5337 01	HEX. HEAD SCREW	3				
47	1613 3672 00	CAP	2				
50	1604 4930 92	CORNER (For details see page 45)	1				
55	1619 5337 01	HEX. HEAD SCREW	3				
57	1613 3672 00	CAP	2				
60	1604 4961 83	DOOR (For details see page 54)	1				
65	1604 4961 93	DOOR (For details see page 55)	1				
70	1604 4933 81	DOOR (For details see page 46)	1				
72	0223 1957 11	WING SCREW	2				
73	0300 8019 00	PLAIN WASHER	2				
75	1604 4933 91	DOOR (For details see page 47)	1				
77	0223 1957 11	WING SCREW	2				
78	0300 8019 00	PLAIN WASHER	2				
80	1604 4947 82	ROOF (For details see page 51)	1				
85	1619 5337 01	HEX. HEAD SCREW	8				
90	1604 4946 81	ROOF (For details see page 50)	1				
95	1619 5337 01	HEX. HEAD SCREW	6				
100	1604 4935 83	DOOR (For details see page 49)	1				
105	1604 4934 82	PANEL (For details see page 48)	1				
110	0211 1325 03	HEX SOCK. SCREW	6				
115	1615 6005 00	PLUG	6				
150	1604 6033 01	BAFFLE	1				
152	1615 7057 00	SEAL	AR				
155	0215 0003 77	HEX SOCK. SCREW	9				
160	1604 6033 01	BAFFLE	1				
162	1615 7057 00	SEAL	AR				
165	0215 0003 77	HEX SOCK. SCREW	9				
197	1604 5996 01	PLATE	1				
200	1604 9515 00	SEAL	3				
205	1615 5664 00	HEX. HEAD SCREW	8				
210	1619 2766 00	HEX. HEAD SCREW	3				
300	1604 2206 00	HOLDER (DOCUMENT)	1				
305	1604 0994 02	BRACKET	1				
310	0129 3175 00	BLIND RIVET	2				
315	1615 5556 00	RIVET	2				

STANDARD

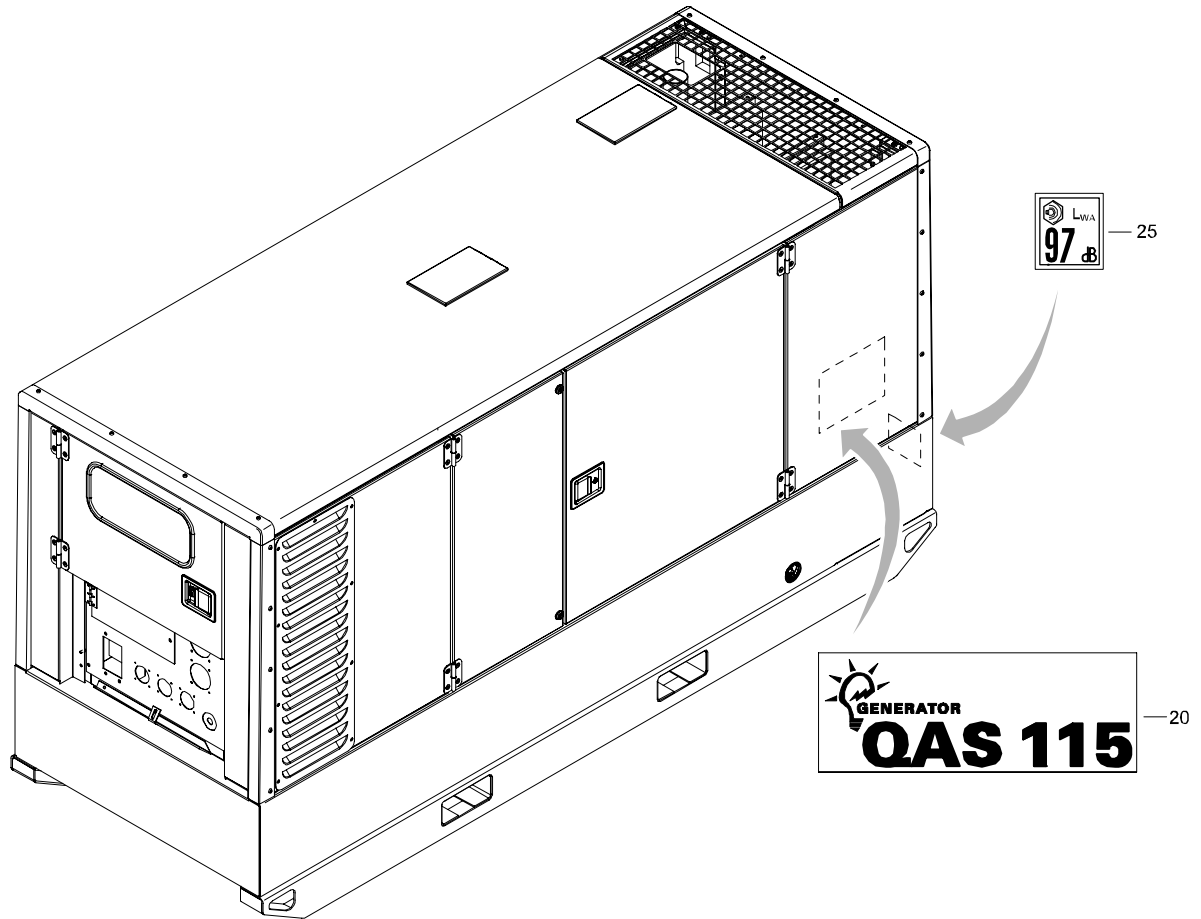
COOLANT DRAIN FOR GENERATOR WITHOUT COOLANT HEATER



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 7071 01	EXTENSION	1				
30	1615 7072 00	VALVE	1				
40	0099 9910 29	PLASTIC TUBE	AR				
50	1088 1301 02	CABLE STRIP	1				

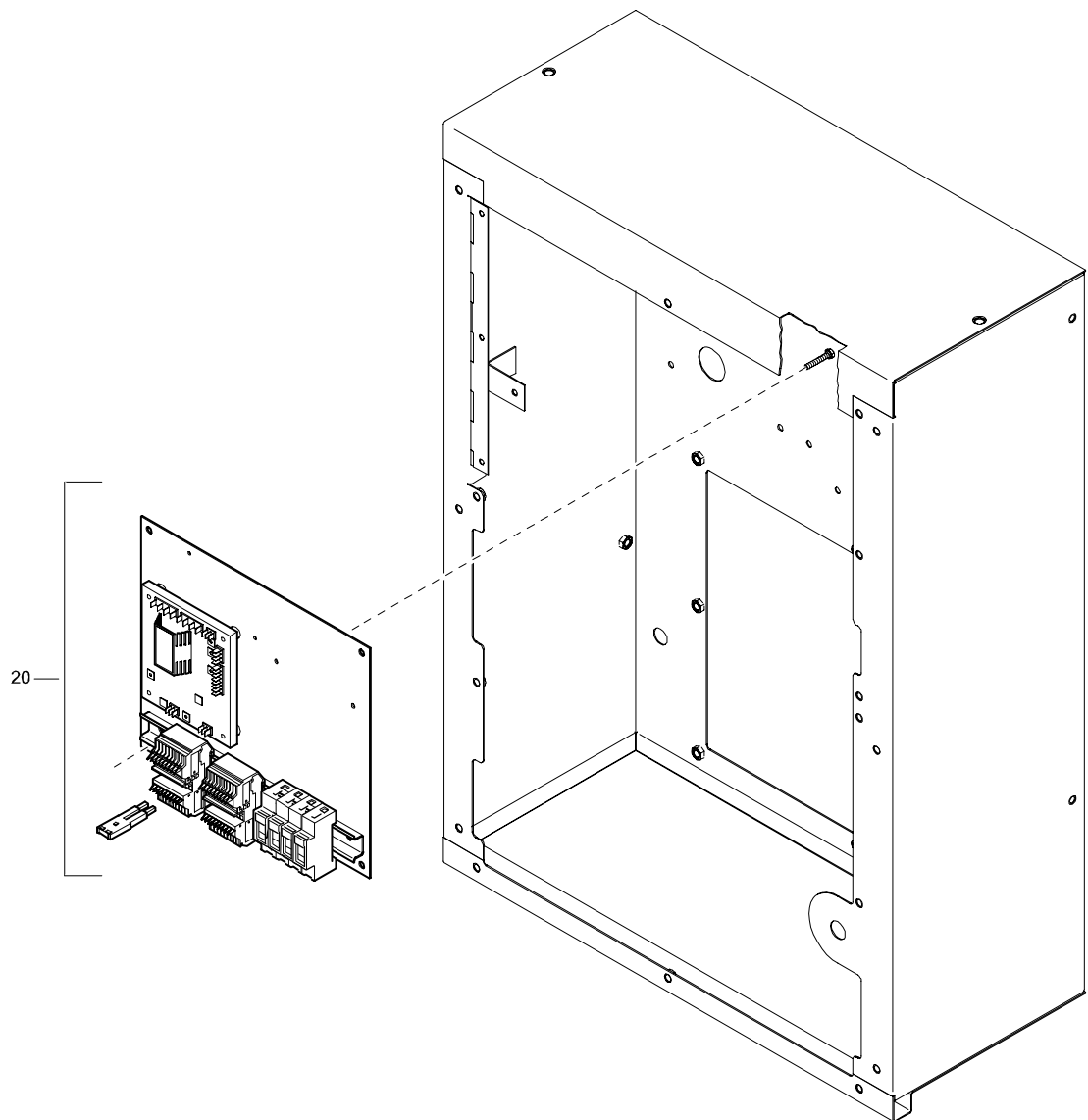
STANDARD

MARKINGS



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 7525 00	MARKINGS	2				
25	1604 3317 05	LABEL NOISE 97LWA	1				

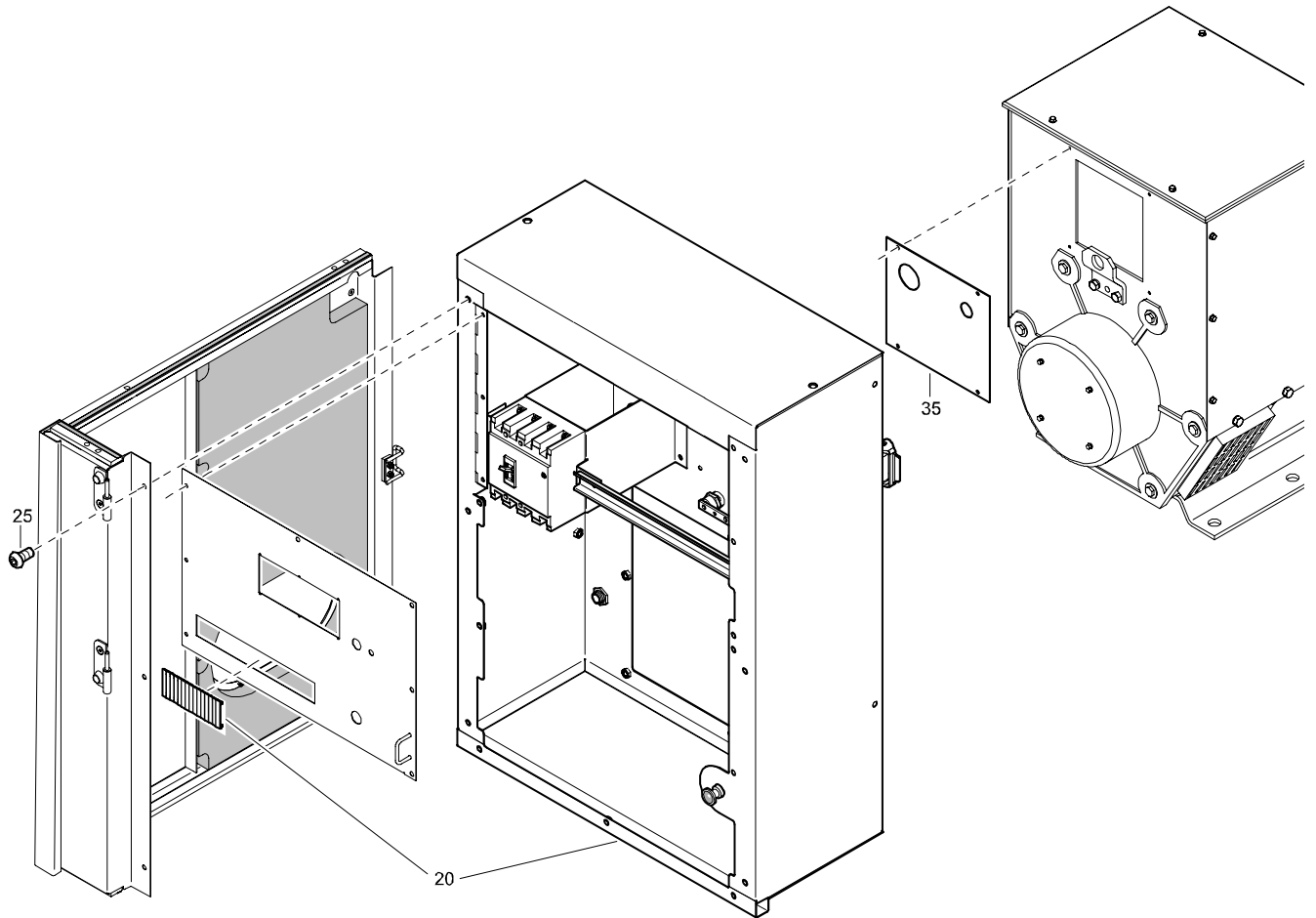
STANDARD
MOUNTING PLATE
ELECTRONIC SPEED REGULATOR
SINGLE FREQUENCY



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1032 46	ELECTRICAL ASSEMBLY (For details see page 59)	1				

STANDARD

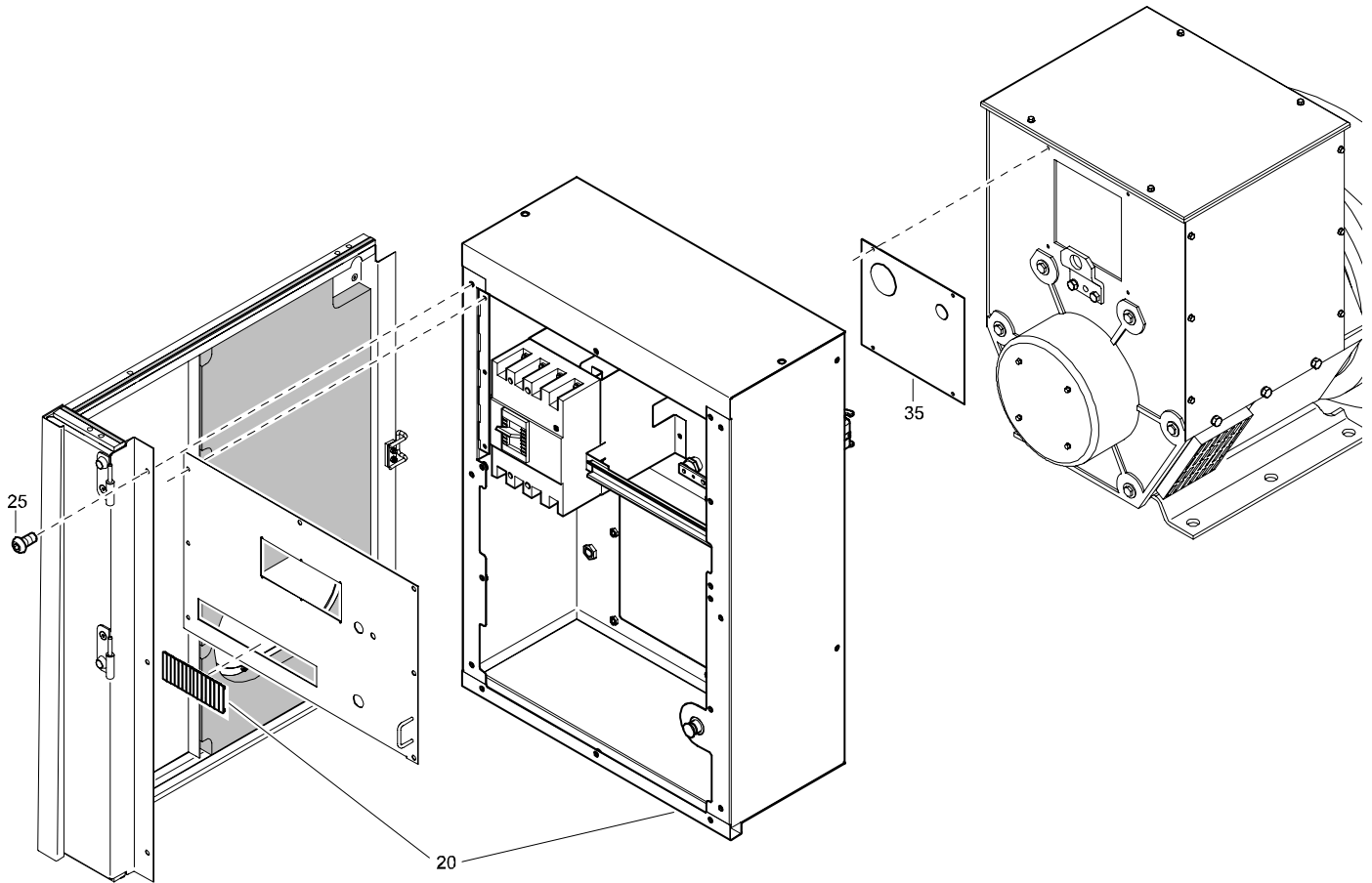
CUBICLE AND ACCESSORIES 480V



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1033 20	CUBICLE (For details see page 60)	1				
25	0215 0003 77	HEX SOCK. SCREW	6				
35	1604 7448 01	PLATE	1				

STANDARD

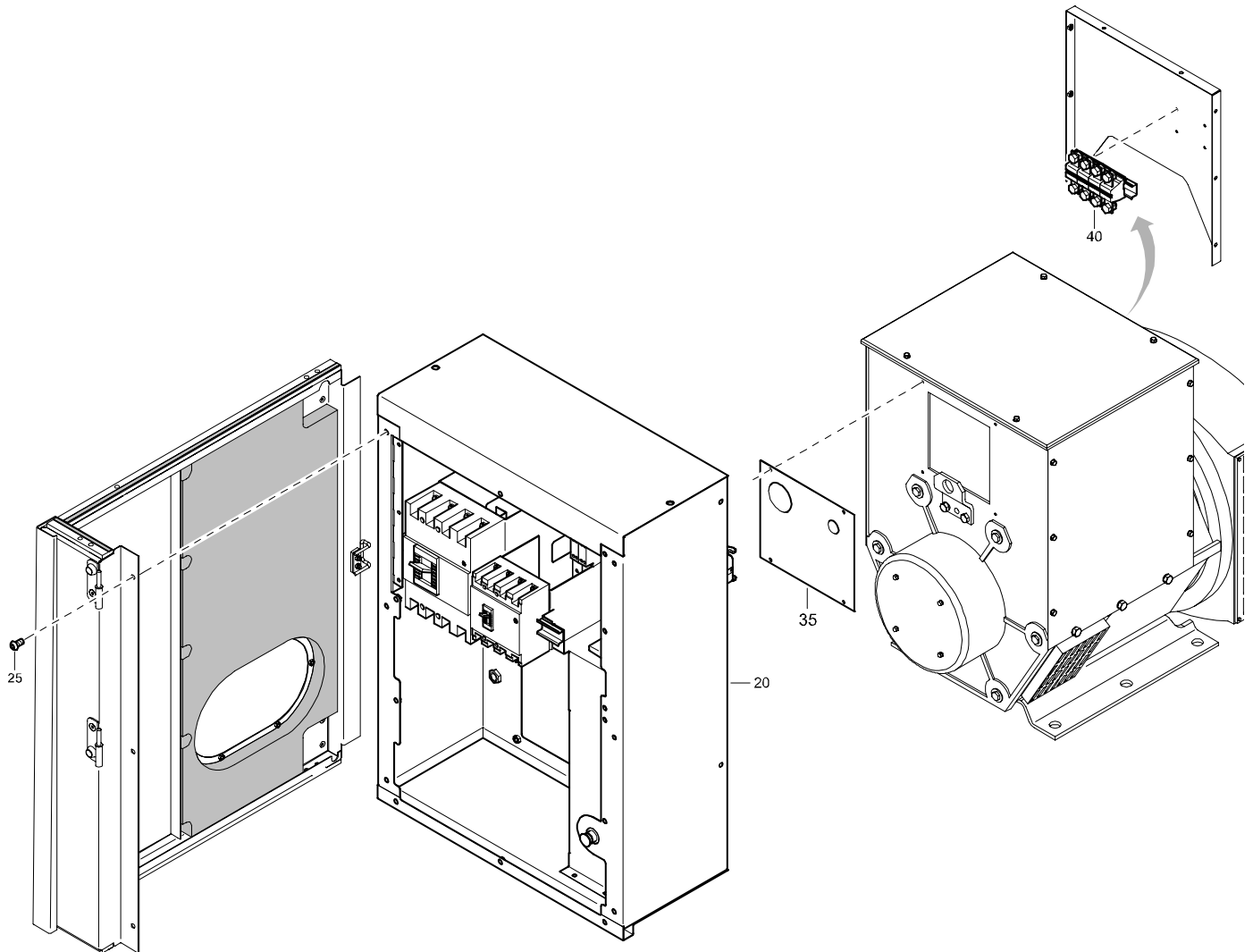
CUBICLE AND ACCESSORIES 240V



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1033 27	CUBICLE (For details see page 62)	1				
25	0215 0003 77	HEX SOCK. SCREW	6				
35	1604 7449 00	PLATE	1				

STANDARD

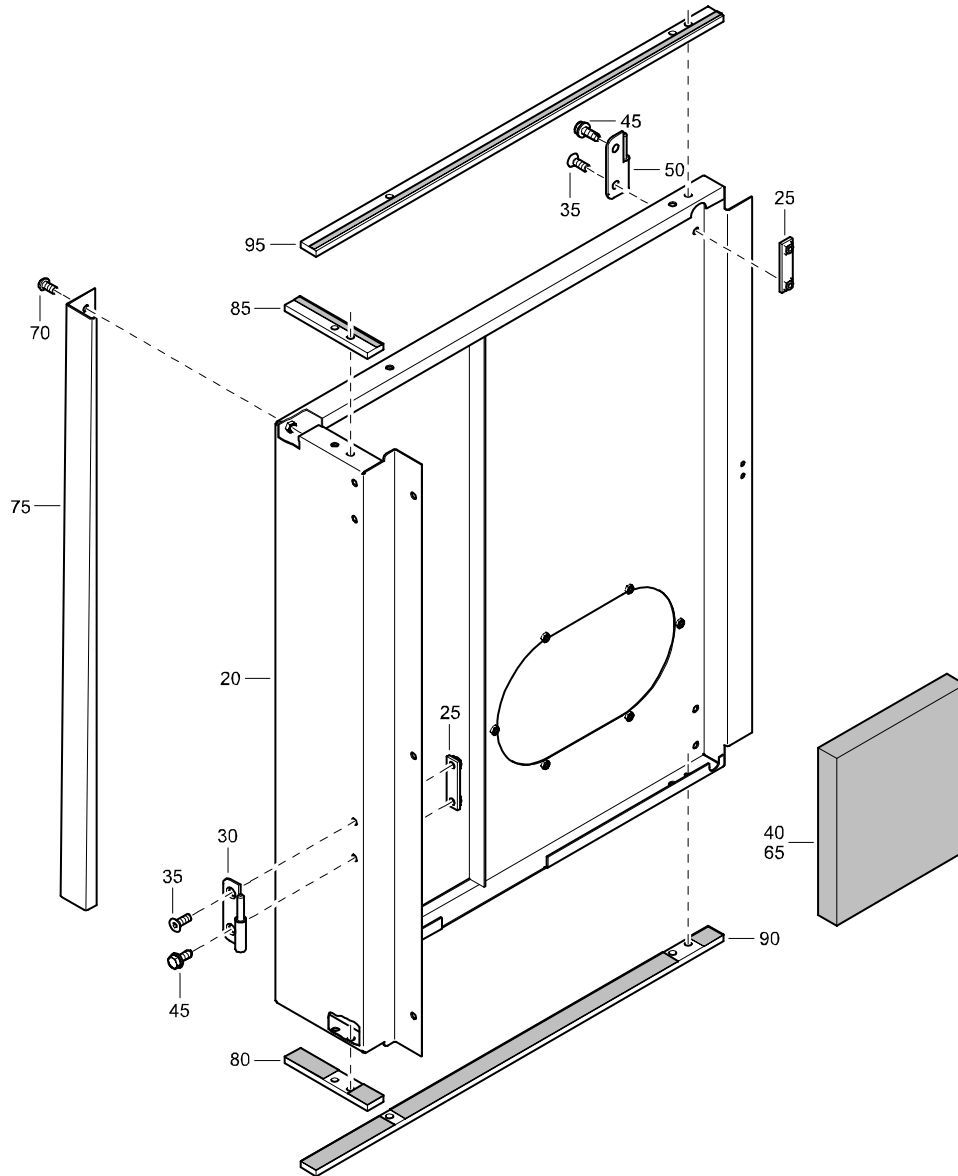
CUBICLE AND ACCESSORIES 220-240V 3PH, 440-480V 3PH, 220V 1PH



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1033 24	CUBICLE (For details see page 61)	1				
25	0215 0003 77	HEX SOCK. SCREW	6				
35	1604 7449 00	PLATE	1				
40	1604 7723 80	TERMINAL	1				

STANDARD

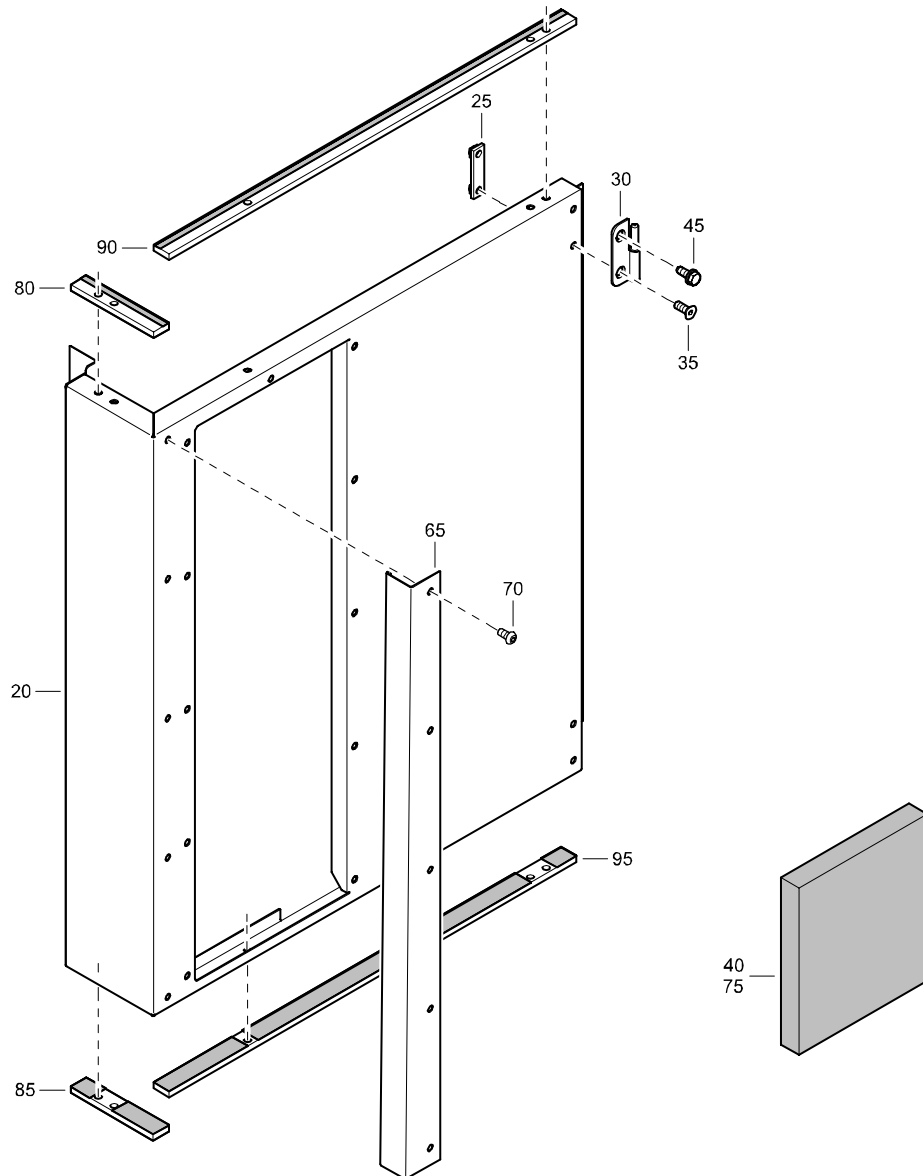
CORNER



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4928 83	CORNER	(From page 34)	-	1079 0003 32	SILENCING FOAM	
•20	1604 4928 03	CORNER	1			2000 mm x 1500 mm x 30 mm	
•25	1615 5684 00	BRACKET	4				
•30	1604 3428 00	HINGE	2				
•35	0216 1324 03	HEX SOCK. SCREW	4				
•40	-	SILENCING FOAM (30 mm)	1				
•45	1619 2766 00	HEX. HEAD SCREW	4				
•50	1604 3430 00	HINGE	2				
•65	-	SILENCING FOAM (30 mm)	1				
•70	0215 0003 77	HEX SOCK. SCREW	5				
•75	1604 6011 00	PROTECTION	1				
•80	1604 5967 80	STRIP	1				
		(For details see page 66)					
•85	1604 5967 90	STRIP	1				
		(For details see page 66)					
•90	1604 5968 90	STRIP	1				
		(For details see page 67)					
•95	1604 5968 80	STRIP	1				
		(For details see page 67)					

STANDARD

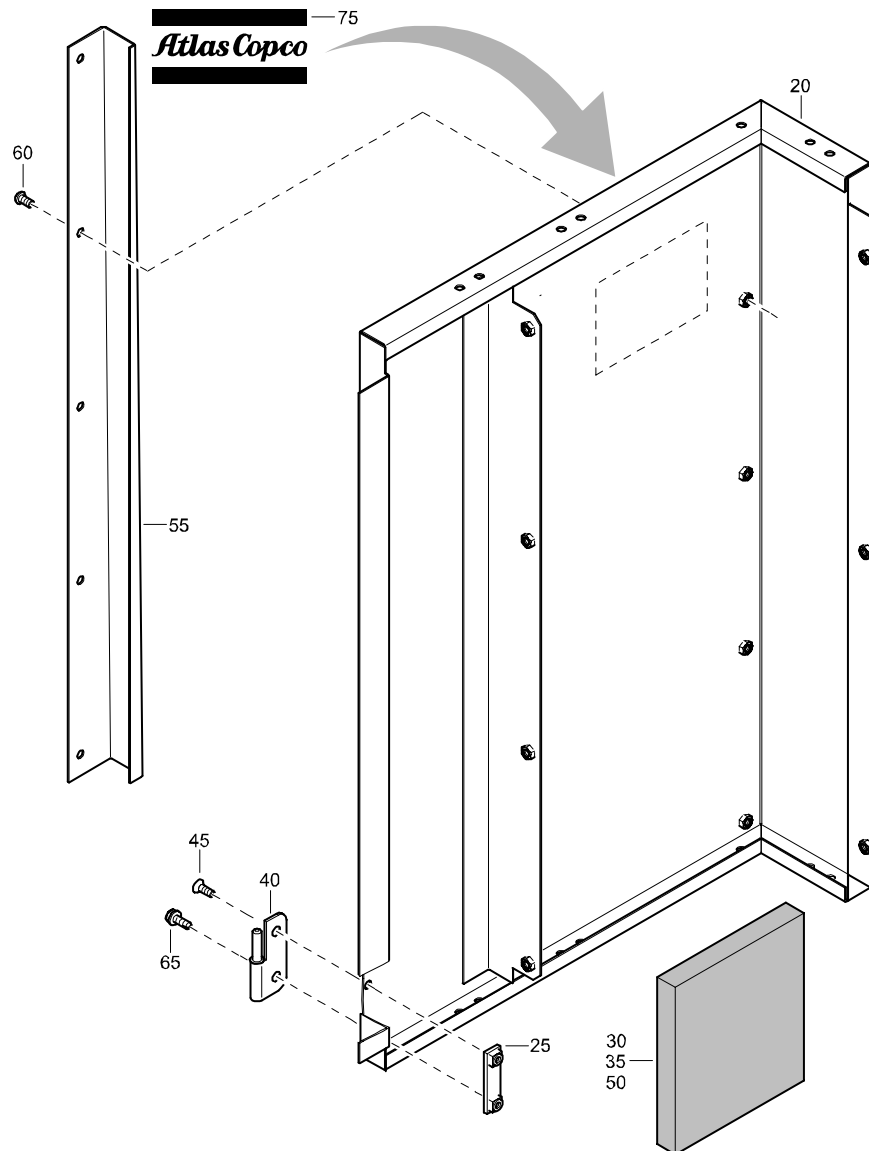
CORNER



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4929 82	CORNER	(From page 34)	-	1079 0003 32	SILENCING FOAM	
•20	1604 4929 02	CORNER	1			2000 mm x 1500 mm x 30 mm	
•25	1615 5684 00	BRACKET	2				
•30	1604 3428 00	HINGE	2				
•35	0216 1324 03	HEX SOCK. SCREW	2				
•40	-	SILENCING FOAM (30 mm)	1				
•45	1619 2766 00	HEX. HEAD SCREW	2				
•65	1604 6010 00	PROTECTION	1				
•70	0215 0003 77	HEX SOCK. SCREW	5				
•75	-	SILENCING FOAM (30 mm)	1				
•80	1604 5967 80	STRIP	1				
		(For details see page 66)					
•85	1604 5967 90	STRIP	1				
		(For details see page 66)					
•90	1604 5968 90	STRIP	1				
		(For details see page 67)					
•95	1604 5968 80	STRIP	1				
		(For details see page 67)					

STANDARD

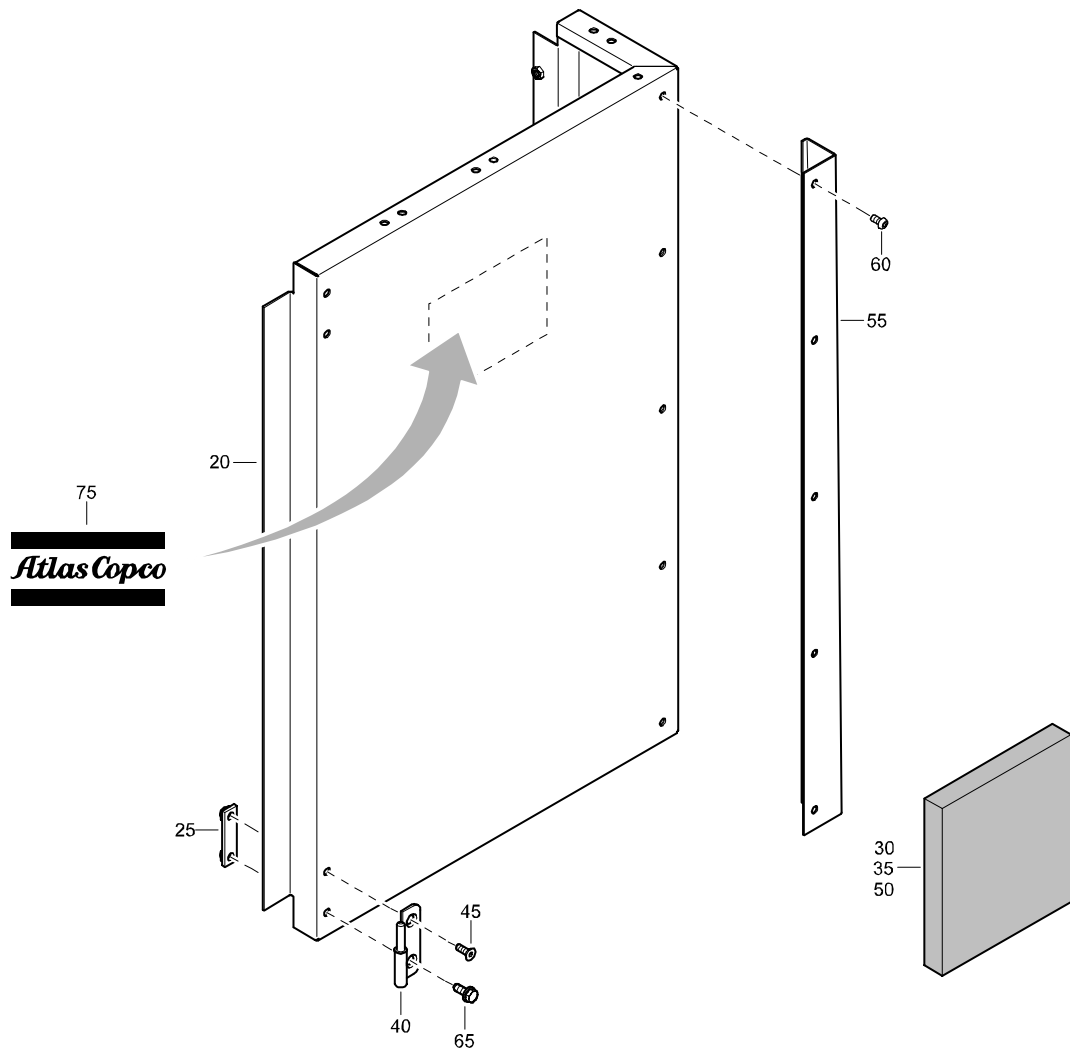
CORNER



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4930 82	CORNER	(From page 34)				
•20	1604 4930 01	CORNER	1				
•25	1615 5684 00	BRACKET	2				
•30	-	SILENCING FOAM (30 mm)	1				
•35	-	SILENCING FOAM (30 mm)	1				
•40	1604 3428 00	HINGE	2				
•45	0216 1324 03	HEX SOCK. SCREW	2				
•50	-	SILENCING FOAM (30 mm)	1				
•55	1604 6010 00	PROTECTION	1				
•60	0215 0003 77	HEX SOCK. SCREW	5				
•65	1619 2766 00	HEX. HEAD SREW	2				
•75	0690 1140 01	HOUSE MARK	1				
-	1079 0003 32	SILENCING FOAM					
		2000 mm x 1500 mm x 30 mm					

STANDARD

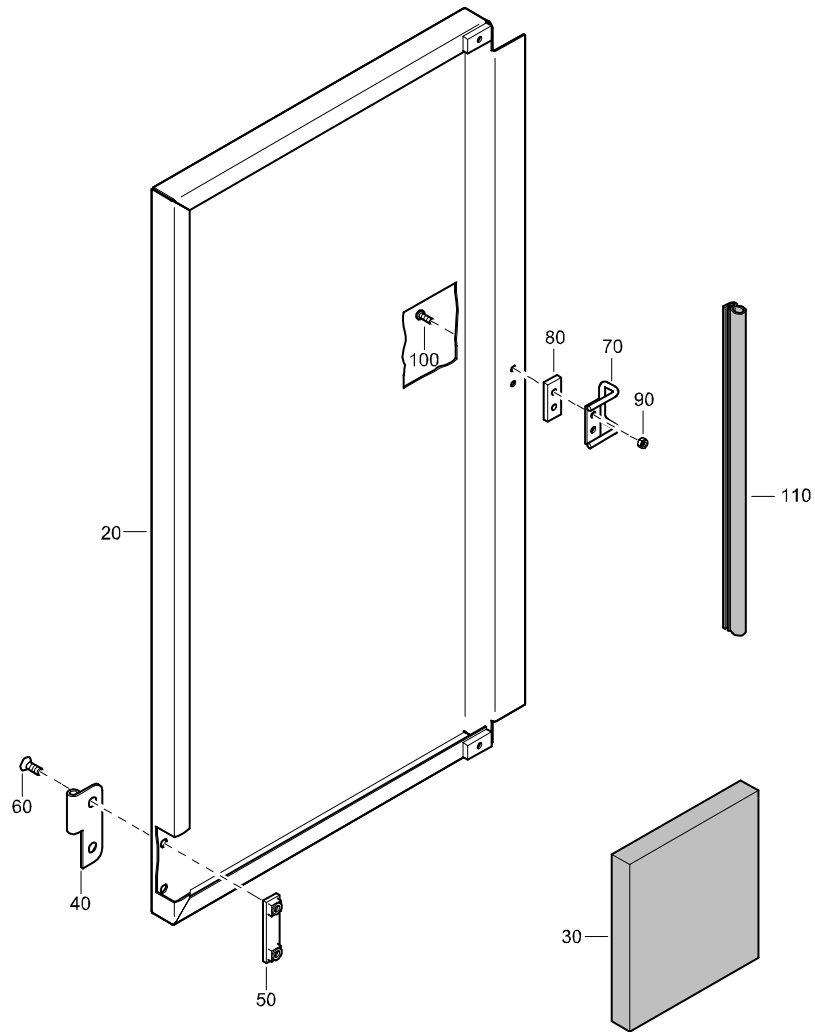
CORNER



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4930 92	CORNER	(From page 34)				
•20	1604 4930 01	CORNER	1				
•25	1615 5684 00	BRACKET	2				
•30	-	SILENCING FOAM (30 mm)	1				
•35	-	SILENCING FOAM (30 mm)	1				
•40	1604 3430 00	HINGE	2				
•45	0216 1324 03	HEX SOCK. SCREW	2				
•50	-	SILENCING FOAM (30 mm)	1				
•55	1604 6011 00	PROTECTION	1				
•60	0215 0003 77	HEX SOCK. SCREW	5				
•65	1619 2766 00	HEX. HEAD SREW	2				
•75	0690 1140 01	HOUSE MARK	1				
-	1079 0003 32	SILENCING FOAM					
		2000 mm x 1500 mm x 30 mm					

STANDARD

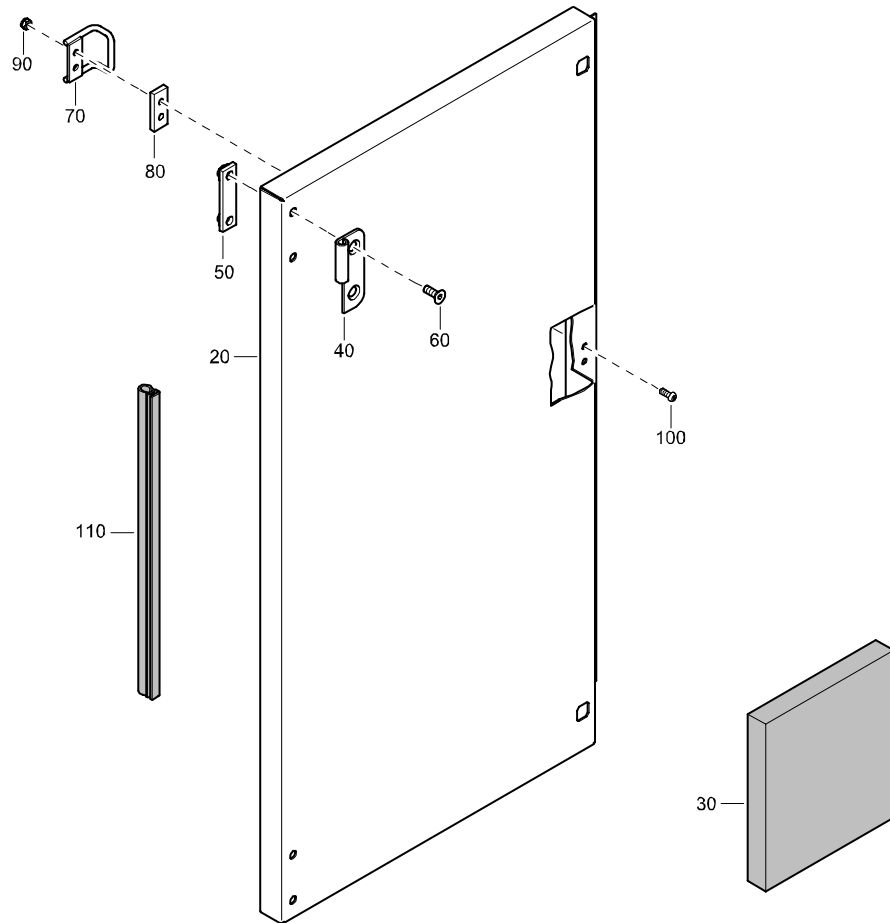
DOOR



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4933 81	DOOR	(From page 34)				
•20	1604 4933 01	DOOR	1				
•30	-	SILENCING FOAM (30 mm)	1				
•40	1604 3431 00	HINGE	2				
•50	1615 5684 00	BRACKET	2				
•60	0216 1324 03	HEX SOCK. SCREW	4				
•70	1604 5031 00	BRACKET	1				
•80	1604 5079 00	SPACER	1				
•90	0291 1108 00	LOCKNUT	2				
•100	0215 0003 89	SCREW	2				
•110	1604 4317 00	SEAL	AR				
-	1079 0003 32	SILENCING FOAM					
		2000 mm x 1500 mm x 30 mm					

STANDARD

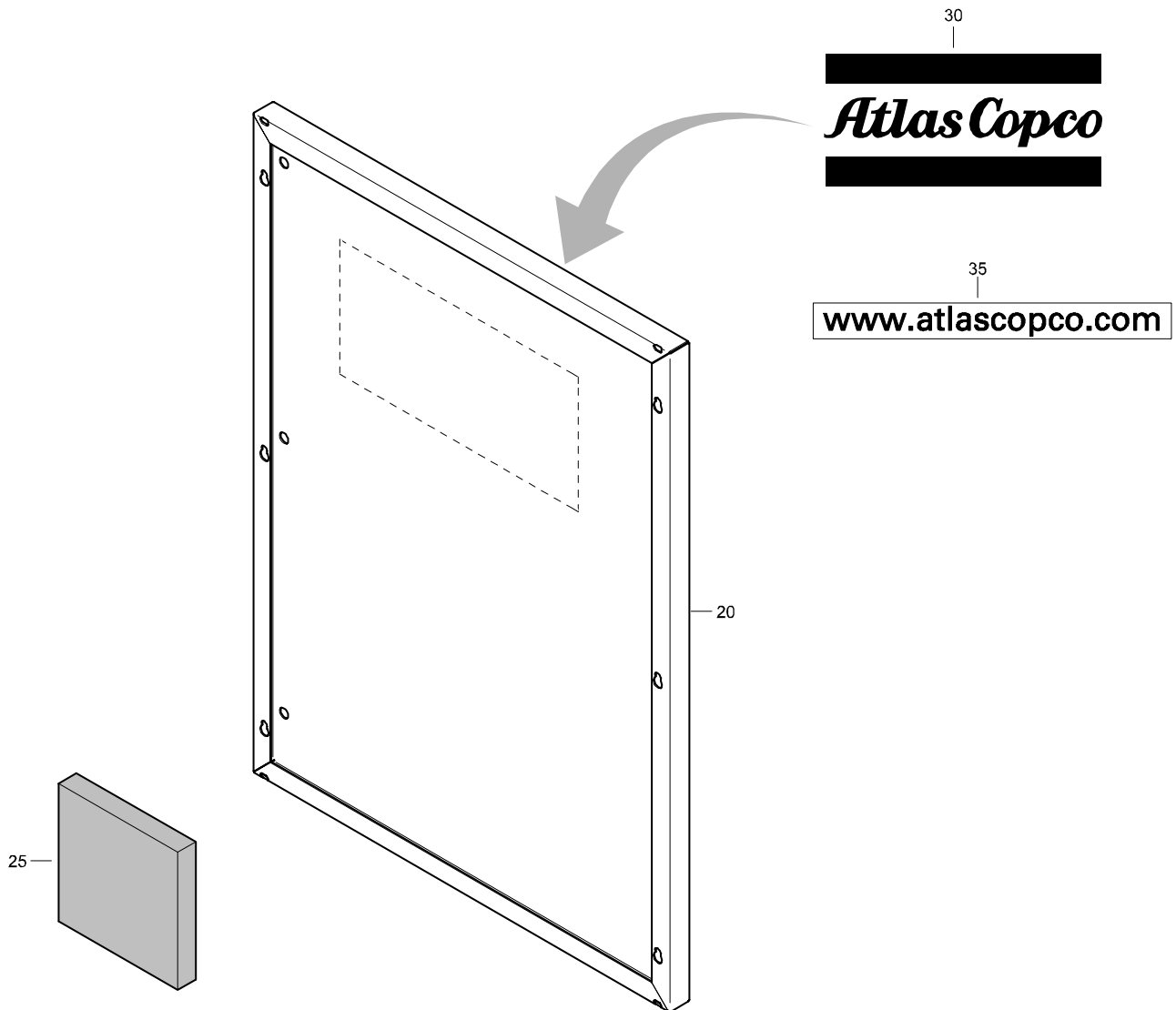
DOOR



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4933 91	DOOR	(From page 34)				
•20	1604 4933 01	DOOR	1				
•30	-	SILENCING FOAM (30 mm)	1				
•40	1604 3429 00	HINGE	2				
•50	1615 5684 00	BRACKET	2				
•60	0216 1324 03	HEX SOCK. SCREW	4				
•70	1604 5031 00	BRACKET	1				
•80	1604 5079 00	SPACER	1				
•90	0291 1108 00	LOCKNUT	2				
•100	0215 0003 89	SCREW	2				
•110	1604 4317 00	SEAL	AR				
-	1079 0003 32	SILENCING FOAM					
		2000 mm x 1500 mm x 30 mm					

STANDARD

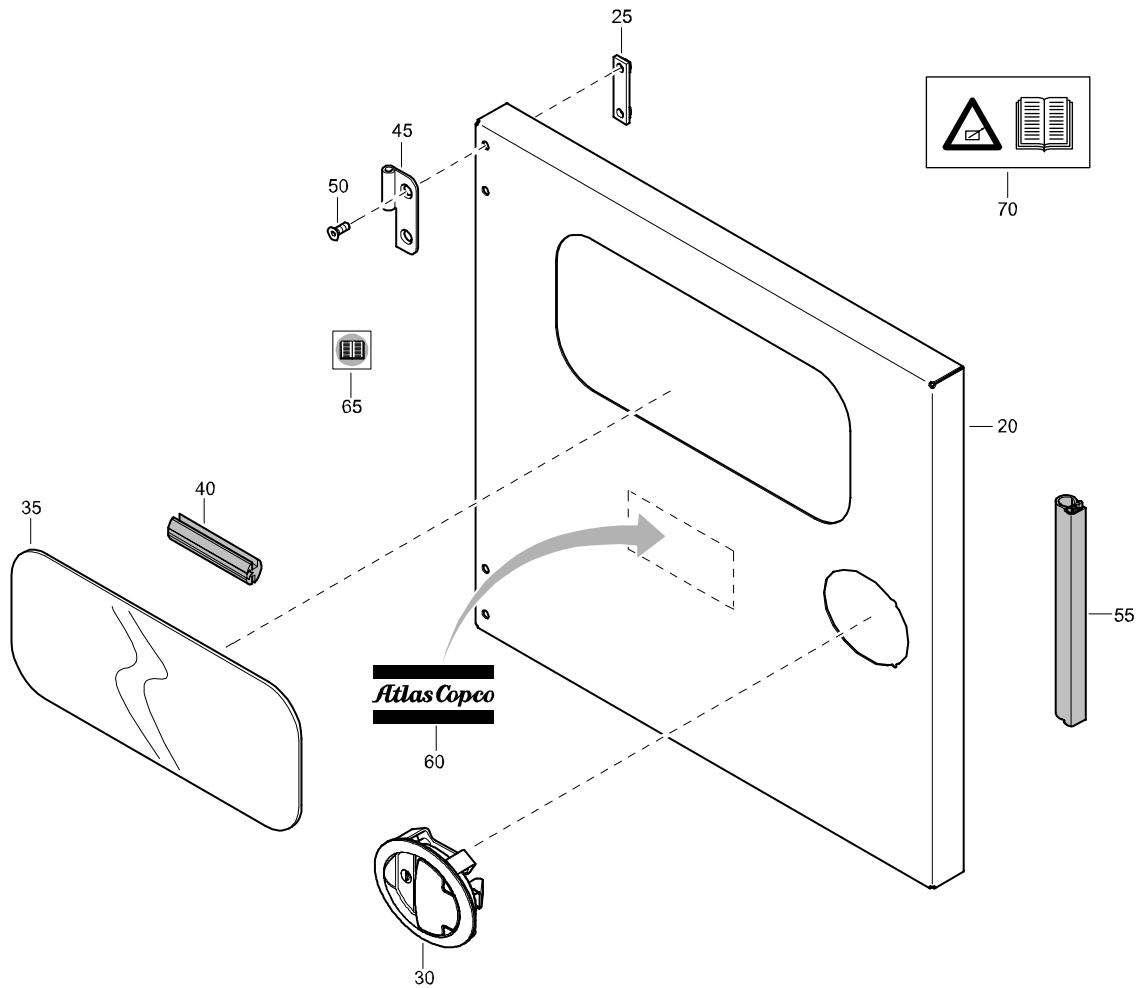
PANEL



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4934 82	PANEL	(From page 34)				
•20	1604 4934 01	PANEL	1				
•25	-	SILENCING FOAM (30 mm)	1				
•30	0690 1140 00	HOUSE MARK	1				
•35	1079 9924 98	INFORMATION LABEL	1				
-	1079 0003 32	SILENCING FOAM					
		2000 mm x 1500 mm x 30 mm					

STANDARD

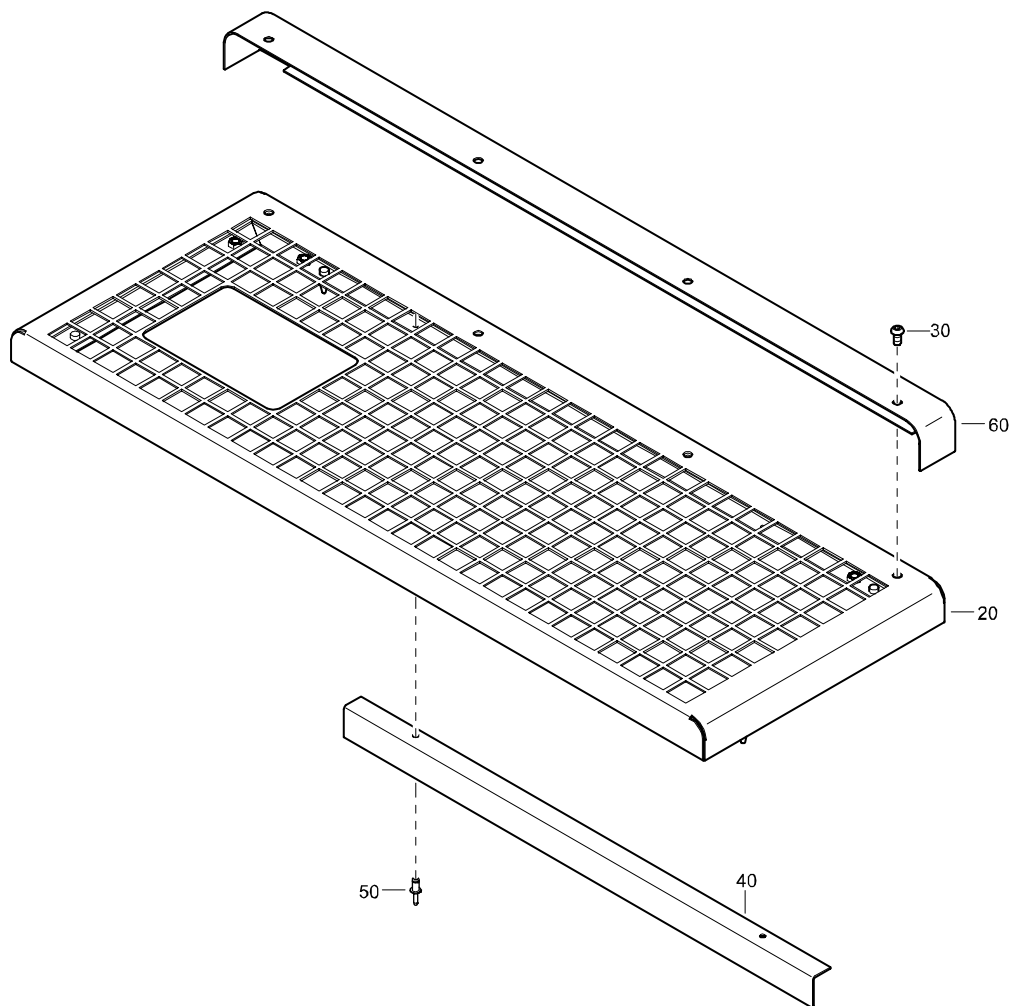
DOOR



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4935 83	DOOR	(From page 34)				
•20	1604 4935 03	DOOR	1				
•25	1615 5684 00	BRACKET	2				
•30	1604 6151 00	HANDLE	1				
•35	1604 4922 00	WINDOW	1				
•40	1604 4541 00	SEAL	1				
•45	1604 3429 00	HINGE	2				
•50	0216 1324 03	HEX SOCK. SCREW	4				
•55	1604 4317 00	SEAL	AR				
•60	0690 1116 00	HOUSE MARK	1				
•65	1079 9922 07	INFORMATION LABEL	1				
•70	1079 9902 63	WARNING LABEL	1				

STANDARD

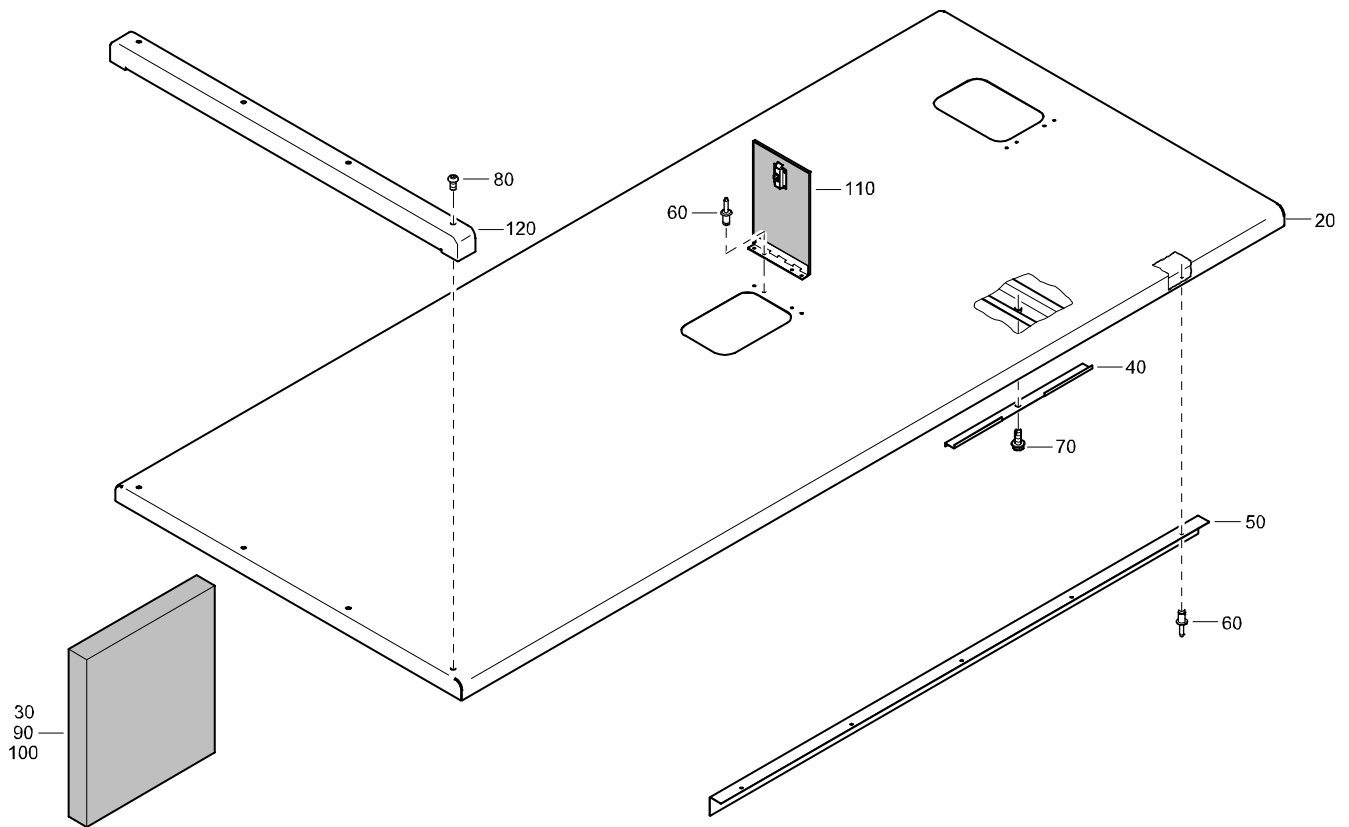
ROOF



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4946 81	ROOF	(From page 34)				
•20	1604 4946 00	ROOF	1				
•30	0215 0003 77	HEX SOCK. SCREW	4				
•40	1604 4951 00	PROFILE	1				
•50	0129 3172 01	BLIND RIVET	2				
•60	1604 6009 01	PROTECTION	1				

STANDARD

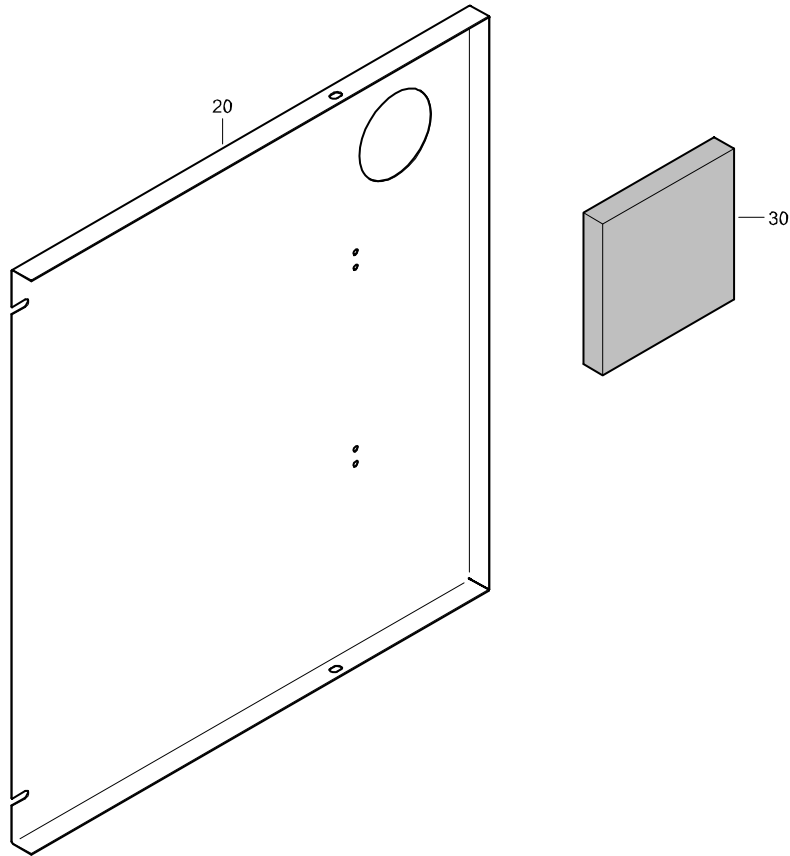
ROOF



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4947 82	ROOF (From page 34)					
•20	1604 4947 01	ROOF	1				
•30	-	SILENCING FOAM (30 mm)	1				
•40	1604 2338 02	SUPPORT	2				
•50	1604 4952 01	PROFILE	2				
•60	0129 3172 01	BLIND RIVET	18				
•70	1619 2766 00	HEX. HEAD SCREW	2				
•80	0215 0003 77	HEX SOCK. SCREW	4				
•90	-	SILENCING FOAM (30 mm)	1				
•100	-	SILENCING FOAM (30 mm)	1				
•110	1604 3846 83	DOOR (For details see page 63)	2				
•120	1604 6009 01	PROTECTION	1				
-	1079 0003 32	SILENCING FOAM 2000 mm x 1500 mm x 30 mm					

STANDARD

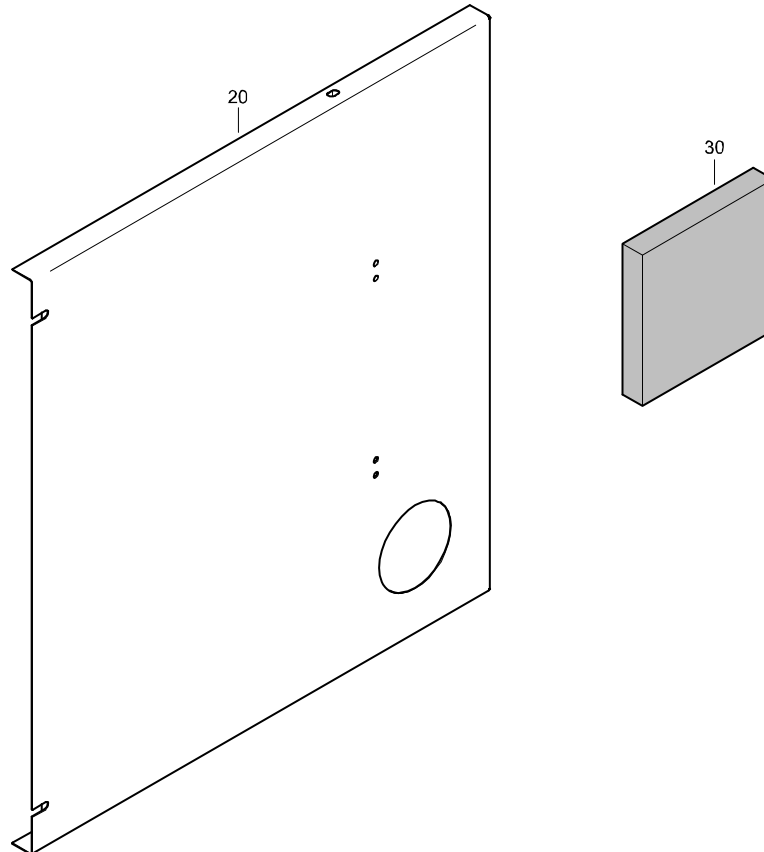
BAFFLE



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4960 81	BAFFLE	(From page 30)				
•20	1604 4960 01	BAFFLE	1				
•30	-	SILENCING FOAM (30 mm)	1				
-	1079 0003 32	SILENCING FOAM					
		2000 mm x 1500 mm x 30 mm					

STANDARD

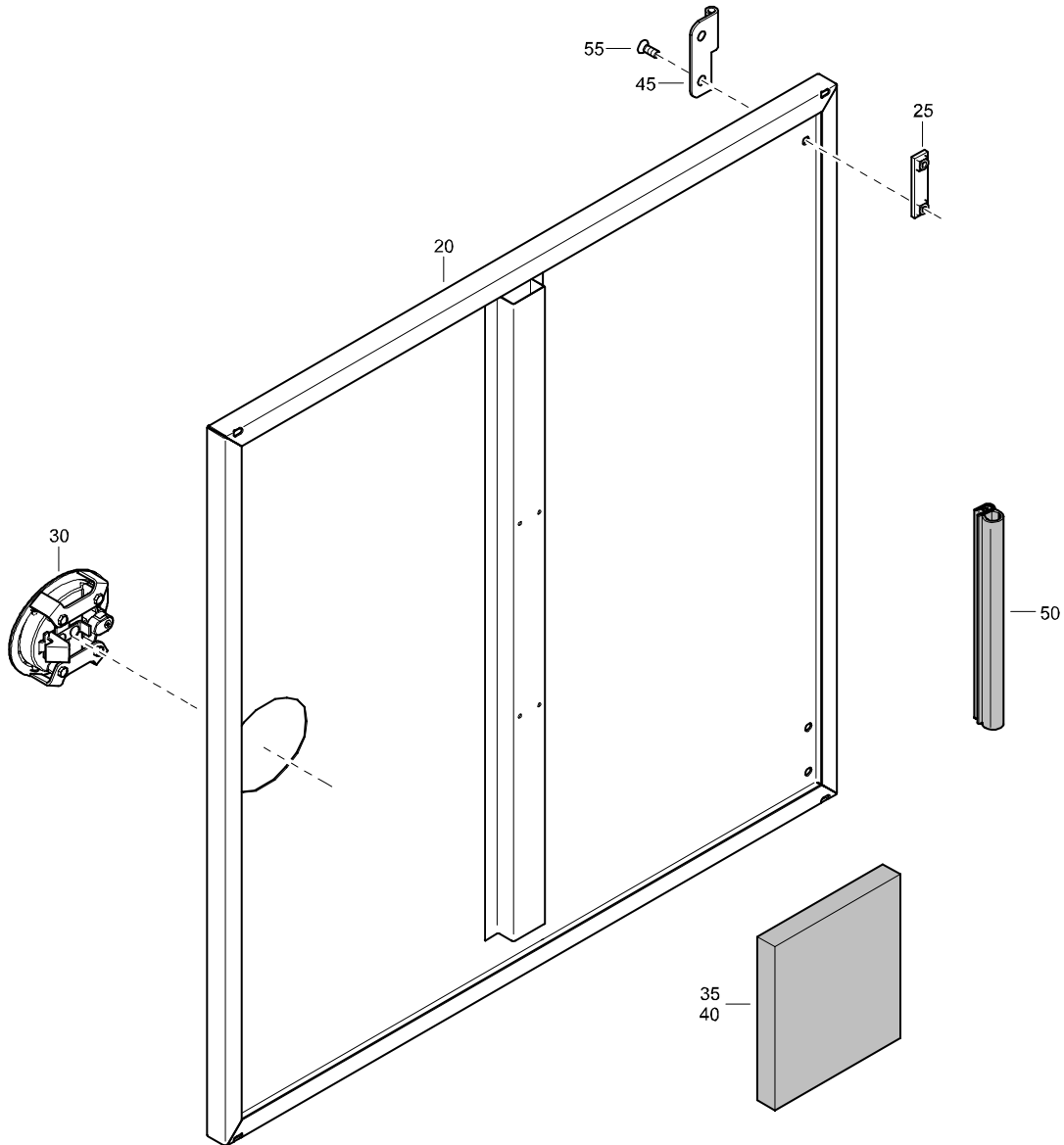
BAFFLE



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4960 92	BAFFLE	(From page 30)				
•20	1604 4960 01	BAFFLE	1				
•30	-	SILENCING FOAM (30 mm)	1				
-	1079 0003 32	SILENCING FOAM					
		2000 mm x 1500 mm x 30 mm					

STANDARD

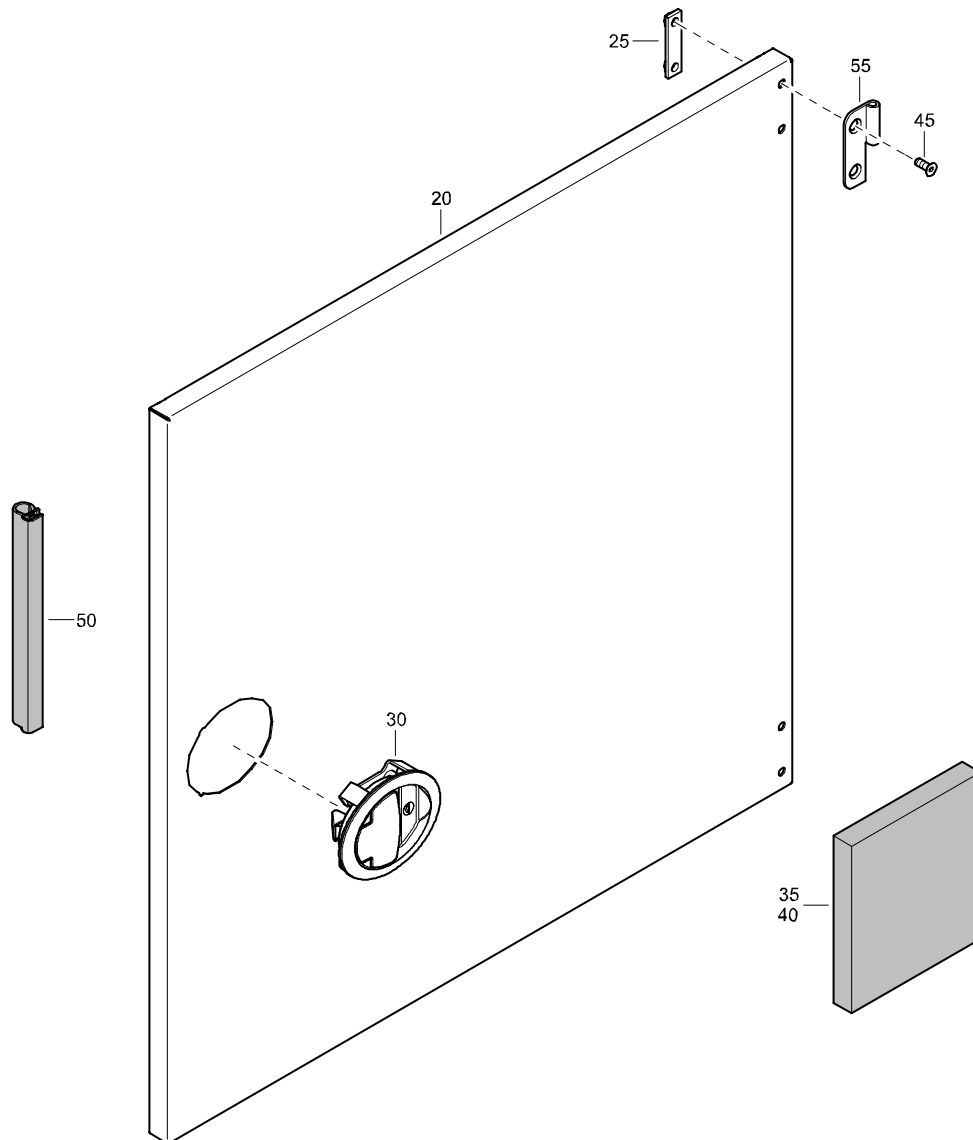
DOOR



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4961 83	DOOR	(From page 34)				
•20	1604 4961 03	DOOR	1				
•25	1615 5684 00	BRACKET	2				
•30	1604 6151 00	HANDLE	1				
•35	-	SILENCING FOAM (30 mm)	1				
•40	-	SILENCING FOAM (30 mm)	1				
•45	1604 3429 00	HINGE	2				
•50	1604 4317 00	SEAL	AR				
•55	0216 1324 03	HEX SOCK. SCREW	4				
-	1079 0003 32	SILENCING FOAM					
		2000 mm x 1500 mm x 30 mm					

STANDARD

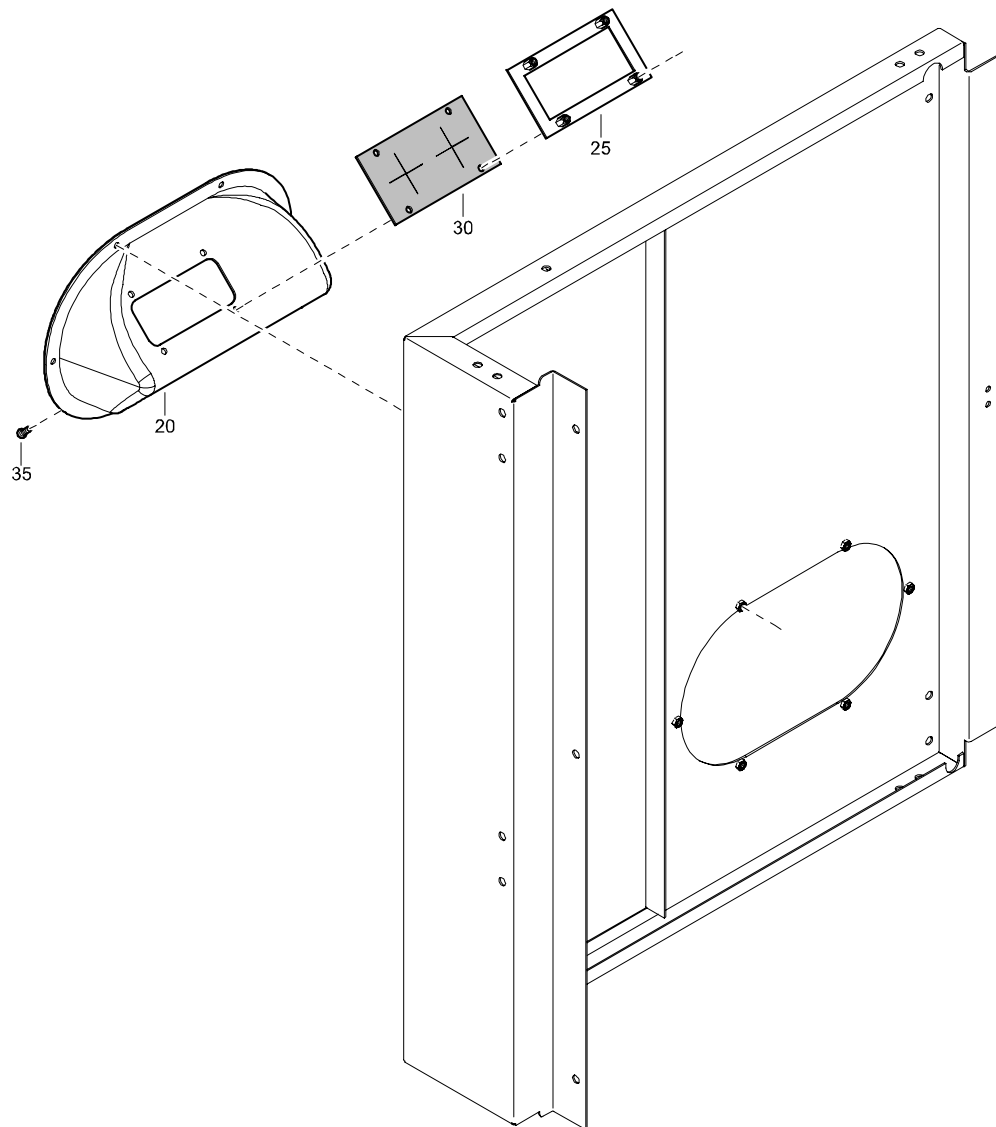
DOOR



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4961 93	DOOR	(From page 34)				
•20	1604 4961 03	DOOR	1				
•25	1615 5684 00	BRACKET	2				
•30	1604 6151 00	HANDLE	1				
•35	-	SILENCING FOAM (30 mm)	1				
•40	-	SILENCING FOAM (30 mm)	1				
•45	0216 1324 03	HEX SOCK. SCREW	4				
•50	1604 4317 00	SEAL	AR				
•55	1604 3431 00	HINGE	2				
-	1079 0003 32	SILENCING FOAM					
		2000 mm x 1500 mm x 30 mm					

STANDARD

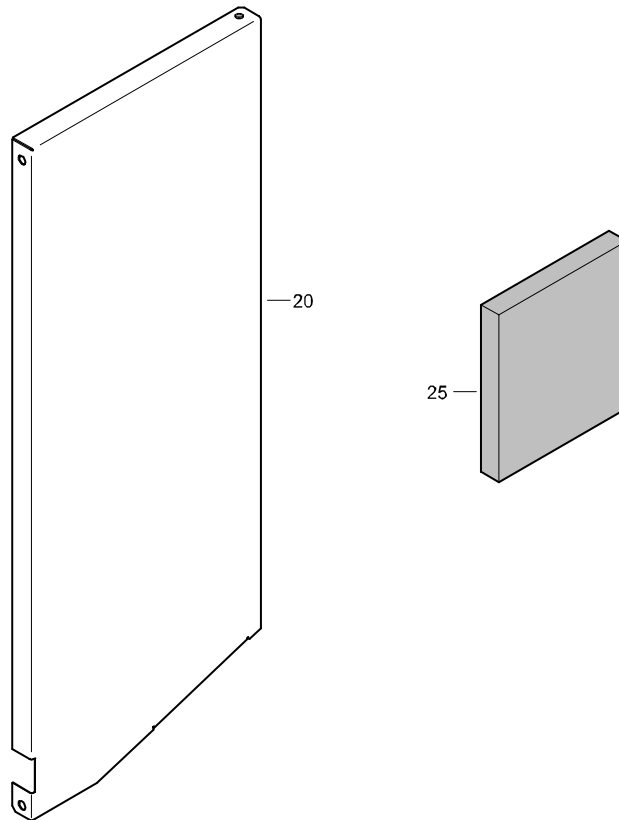
FUNNEL



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 5037 80	FUNNEL	(From page 24)				
•20	1604 5037 01	FUNNEL	1				
•25	1604 6296 00	PLATE	1				
•30	1604 6295 00	SEAL	1				
•35	3222 3112 92	BOLT	4				

STANDARD

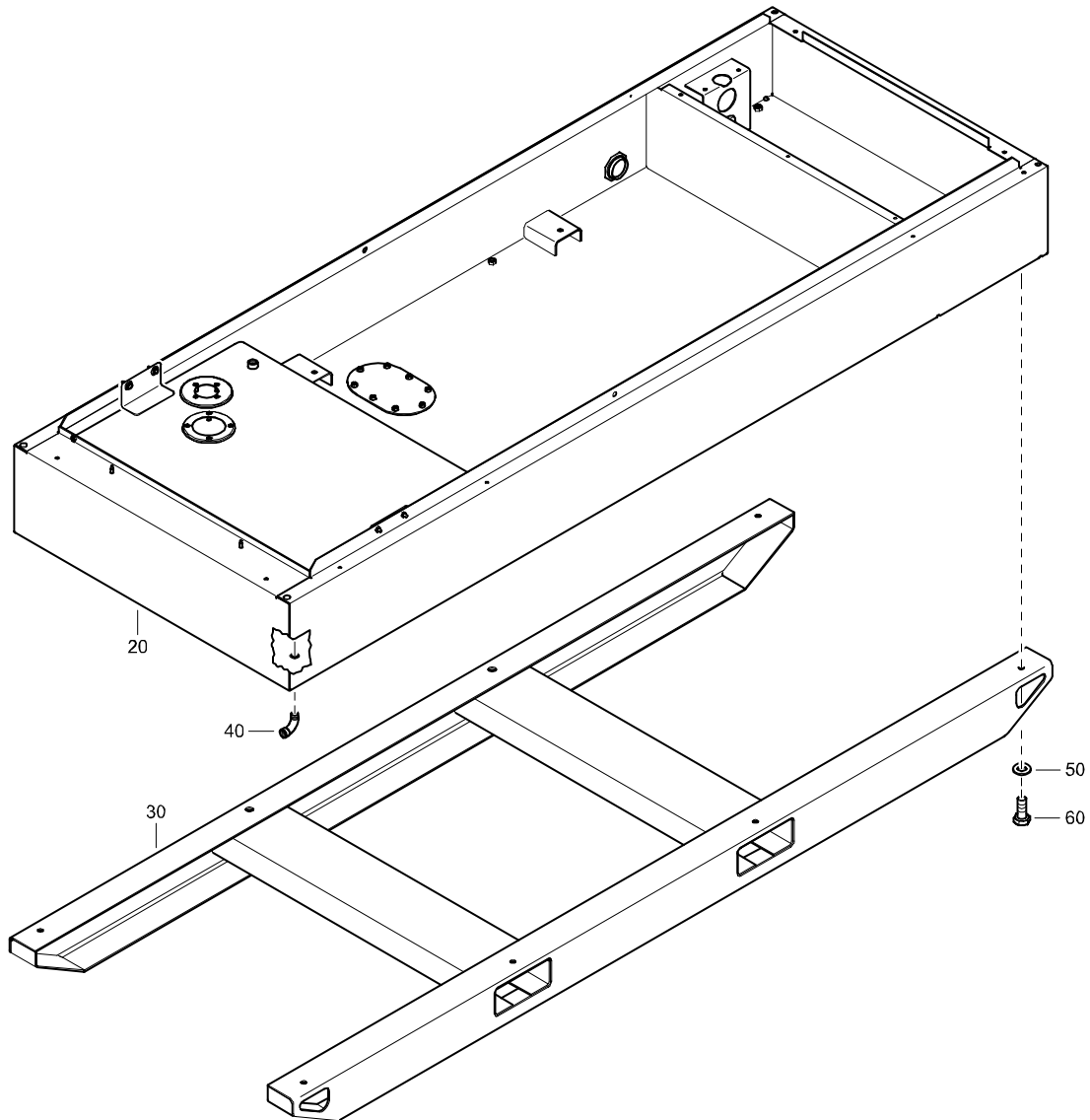
BAFFLE



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 6013 80	BAFFLE	(From page 30)				
•20	1604 6013 00	PLATE	1				
•25	0395 6005 51	INSULATION	2				

STANDARD

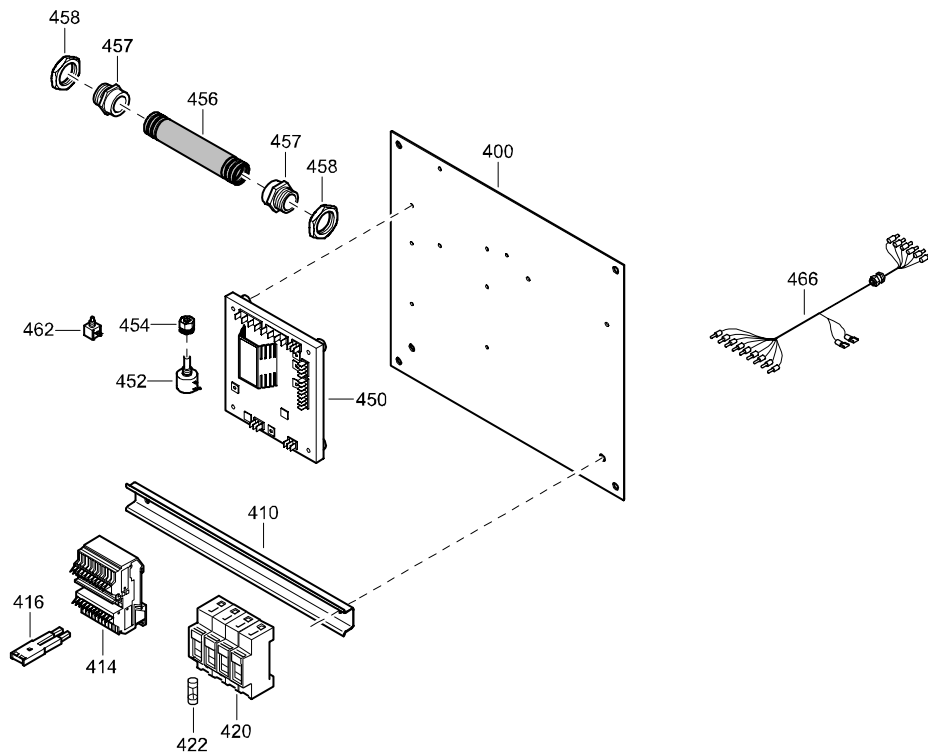
FRAME



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 6951 81	FRAME	(From page 22)				
•20	1604 4927 83	FRAME	1				
		(For details see page 64)					
•30	1604 4953 00	SKID	1				
•40	0562 3105 03	BEND	1				
•50	0301 2358 00	PLAIN WASHER	8				
•60	0147 1400 03	HEX. HEAD SCREW	8				

STANDARD

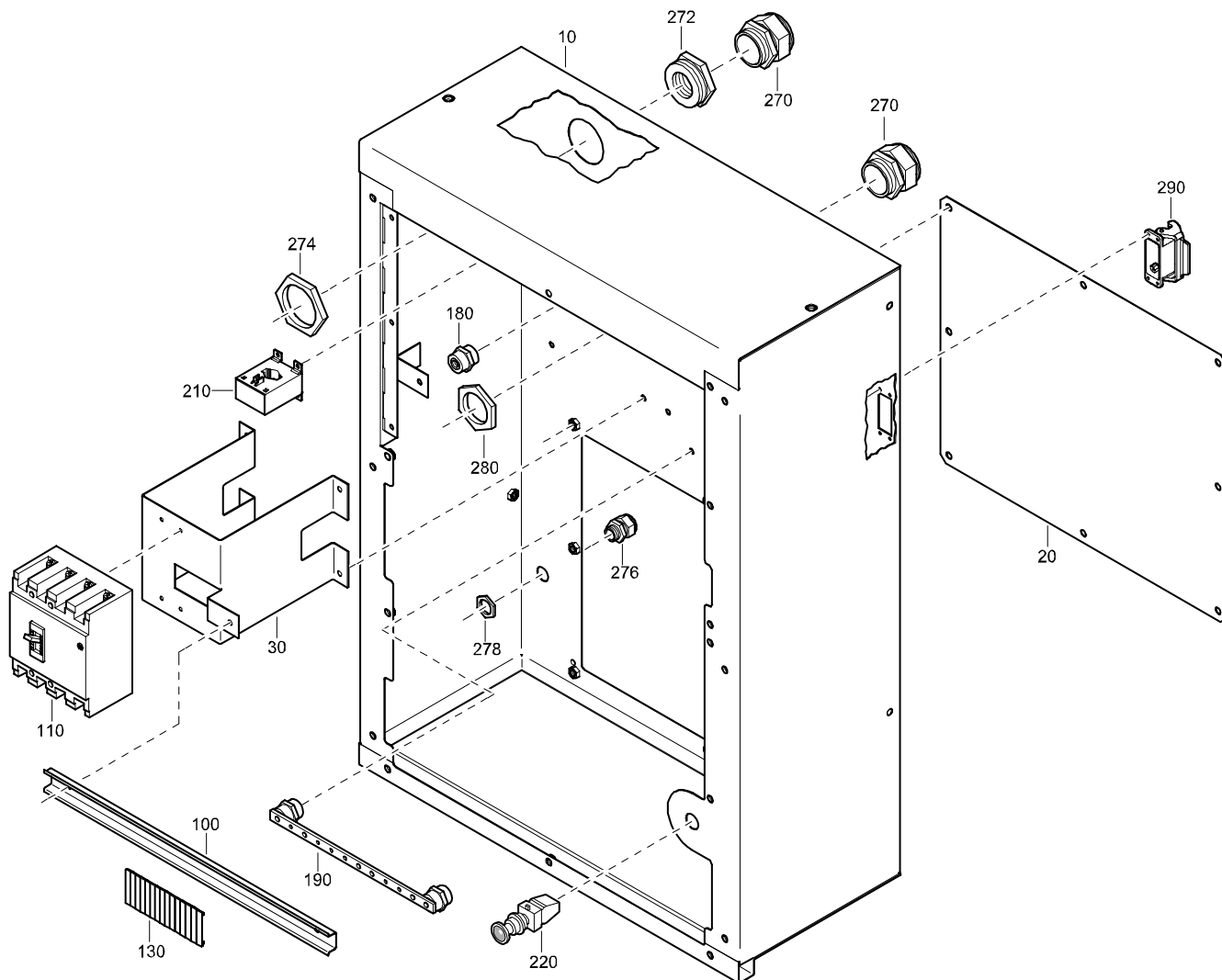
MOUNTING PLATE ELECTRONIC SPEED REGULATOR



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1032 46	ELECTRICAL ASSEMBLY(From page 38)					
•400	1604 5065 03	PLATE	1				
•410	0090 1400 02	RAIL	AR				
•414	1089 0577 53	TERMINAL	11				
•416	1089 0577 83	JUMPER BAR	3				
•420	1089 9333 04	FUSE HOLDER	1				
•422	1089 9332 01	FUSE	3				
•450	1089 9592 02	VOLTAGE REGULATOR	1				
•452	1089 9371 21	POTMETER	1				
•454	1089 9371 50	SPINDLE LOCK	2				
•456	0070 4022 14	FLEX.CONDUIT	AR				
•457	0698 6125 42	CONDUIT FITTING	2				
•458	1088 0302 06	NUT	2				
•462	1089 9371 05	POTMETER	1				
•466	1604 6024 02	WIRE HARNESS	1				

STANDARD

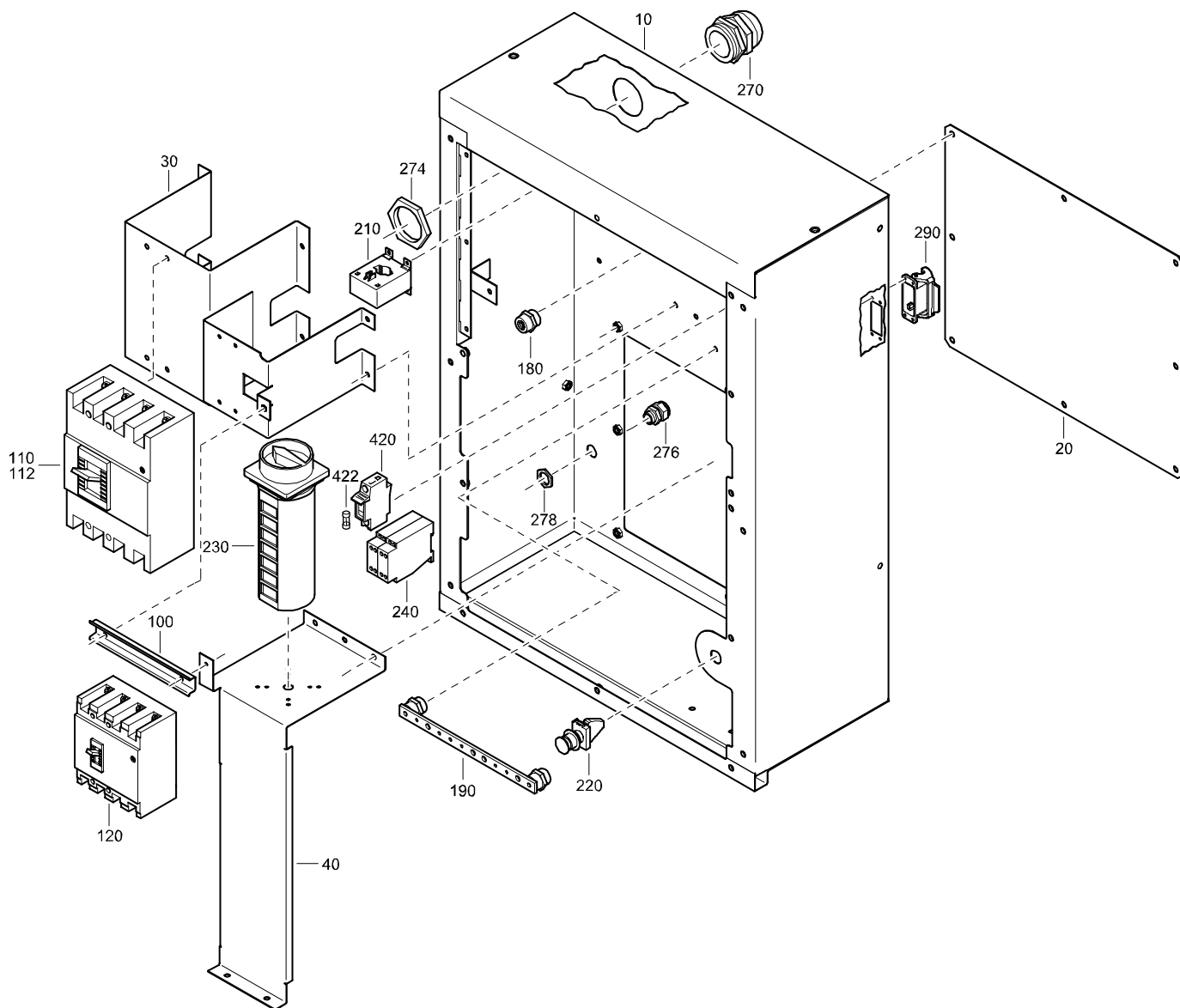
CUBICLE 480V



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1033 20	CUBICLE	(From page 39)				
•10	1604 6513 02	BOX	1				
•20	1604 6094 01	PLATE	1				
•30	1604 6125 03	SUPPORT	1				
•100	0090 1400 02	RAIL	AR				
•110	1089 9474 56	CB 4P 100-160 MX12VDC	1				
•130	1088 0500 05	COVER PLATE	15				
•180	1089 9385 02	ISOLATOR	1				
•190	1604 2283 00	EARTH RAIL ASS'Y	1				
•210	1089 9357 61	TRANSFORMER	3				
•220	1089 9422 01	EMERGENCY STOP	1				
•270	0698 5140 76	CABLE GLAND	2				
•272	0697 9745 77	REDUCER	1				
•274	0697 9809 26	LOCKNUT	1				
•276	0698 5140 72	CABLE GLAND	1				
•278	0697 9809 21	NUT	1				
•280	0697 9809 25	LOCKNUT	1				
•290	1088 0029 50	HOUSING	1				

STANDARD

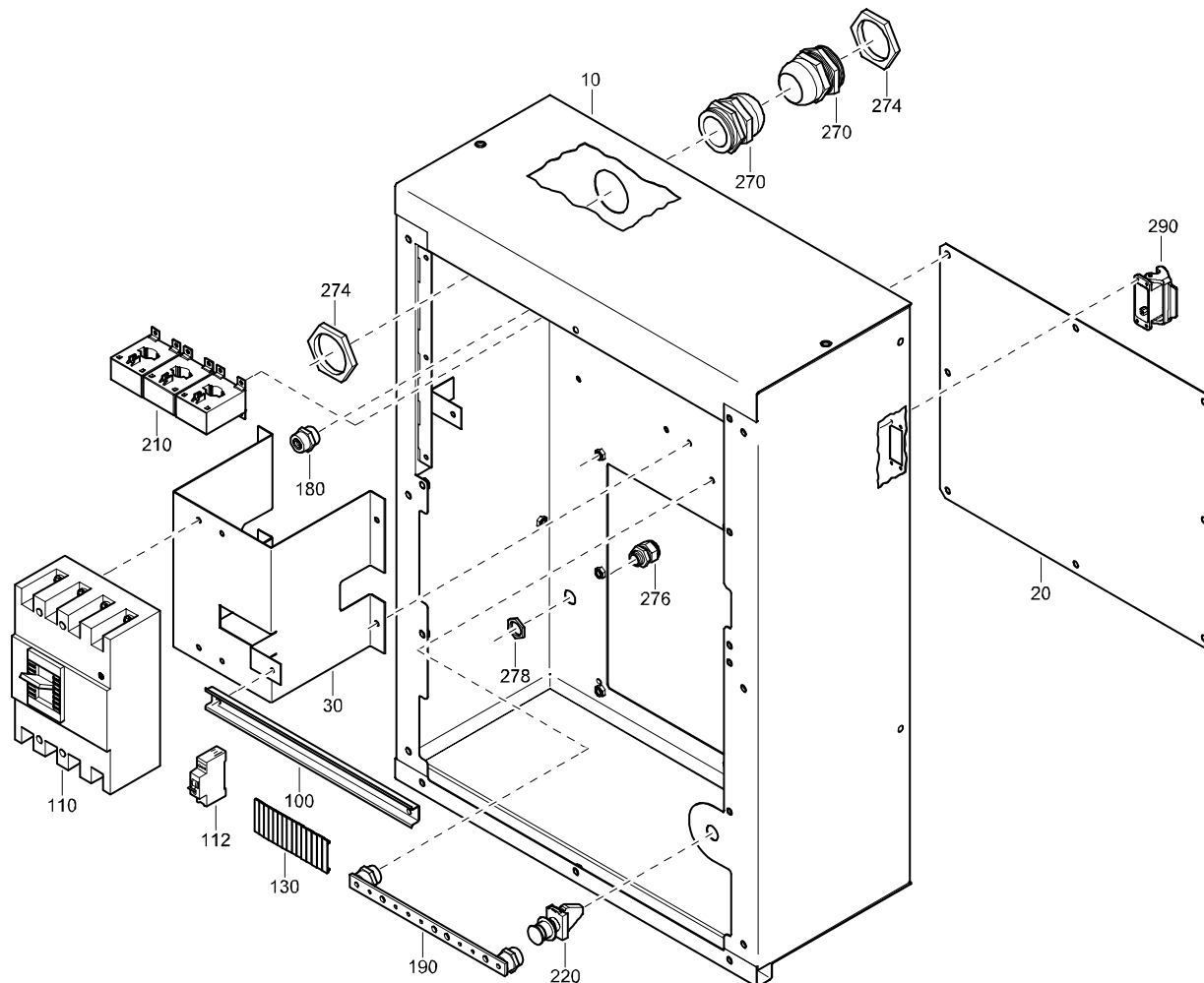
CUBICLE 220-240V 3PH, 440-480V 3PH, 220V 1PH



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1033 24	CUBICLE					
		(From page 41)					
•10	1604 6513 02	BOX	1				
•20	1604 6094 01	PLATE	1				
•30	1604 7955 00	SUPPORT	1				
•40	1604 7763 00	SUPPORT	1				
•100	0090 1400 02	RAIL	AR				
•110	1089 9474 06	CB 4P 200-400A	1				
•112	1089 9474 15	SHUNT TRIP 12VDC	1				
•120	1089 9474 56	CB 4P 100-160 MX12VDC	1				
•180	1089 9385 02	ISOLATOR	1				
•190	1604 2284 00	EARTH RAIL ASS'Y	1				
•210	1089 9357 63	CURRENT TRANSFORMER	3				
•220	1089 9422 01	EMERGENCY STOP	1				
•230	1089 9378 26	SELECTOR SWITCH	1				
•240	1089 9384 01	AUXILIARY RELAY	2				
•270	0698 5140 77	CABLE GLAND	2				
•274	0697 9809 26	LOCKNUT	2				
•276	0698 5140 72	CABLE GLAND	1				
•278	0697 9809 21	NUT	1				
•290	1088 0029 50	HOUSING	1				
•420	1089 9333 03	FUSE HOLDER	1				
•422	1089 9332 01	FUSE	3				

STANDARD

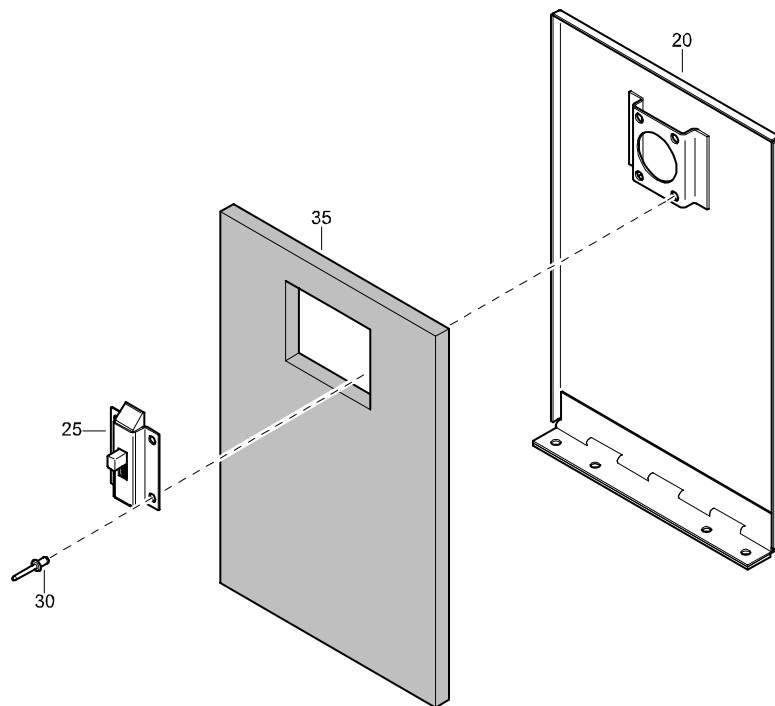
CUBICLE 240V



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1033 27	CUBICLE	(From page 40)				
•10	1604 6513 02	BOX	1				
•20	1604 6094 01	PLATE	1				
•30	1604 7168 01	SUPPORT	1				
•100	0090 1400 02	RAIL	AR				
•110	1089 9474 06	CB 4P 200-400A	1				
•112	1089 9474 15	SHUNT TRIP 12VDC	1				
•130	1088 0500 05	COVER PLATE	15				
•180	1089 9385 02	ISOLATOR	1				
•190	1604 2284 00	EARTH RAIL ASS'Y	1				
•210	1089 9357 63	CURRENT TRANSFORMER	3				
•220	1089 9422 01	EMERGENCY STOP	1				
•270	0698 5140 77	CABLE GLAND	2				
•274	0697 9809 26	LOCKNUT	2				
•276	0698 5140 72	CABLE GLAND	1				
•278	0697 9809 21	NUT	1				
•290	1088 0029 50	HOUSING	1				

STANDARD

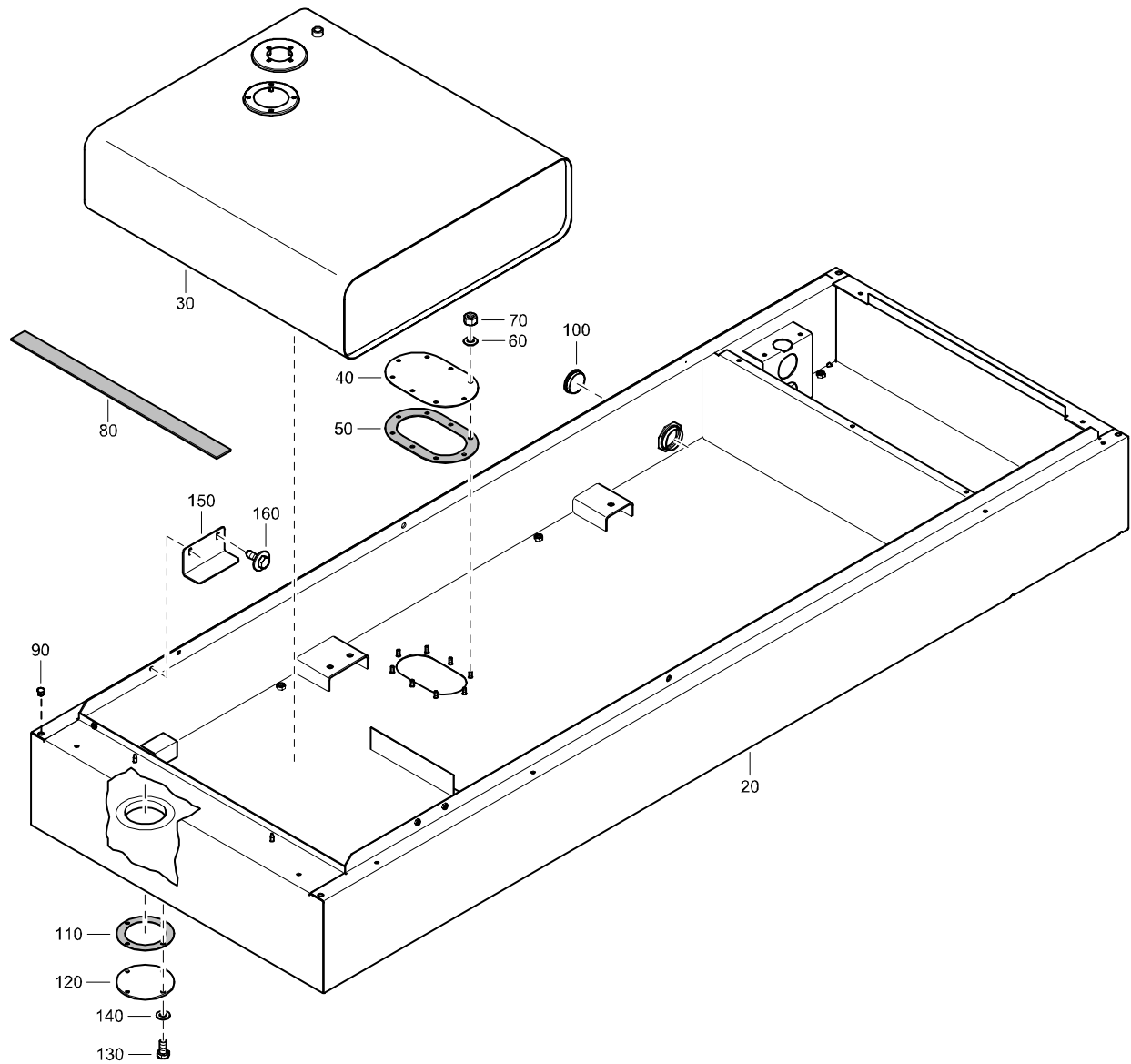
DOOR



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 3846 83	DOOR	(From page 51)				
•20	1604 3846 01	DOOR	1				
•25	1613 6650 01	LOCK	1				
•30	0129 3172 01	BLIND RIVET	4				
•35	1604 6181 00	SEAL	1				

STANDARD

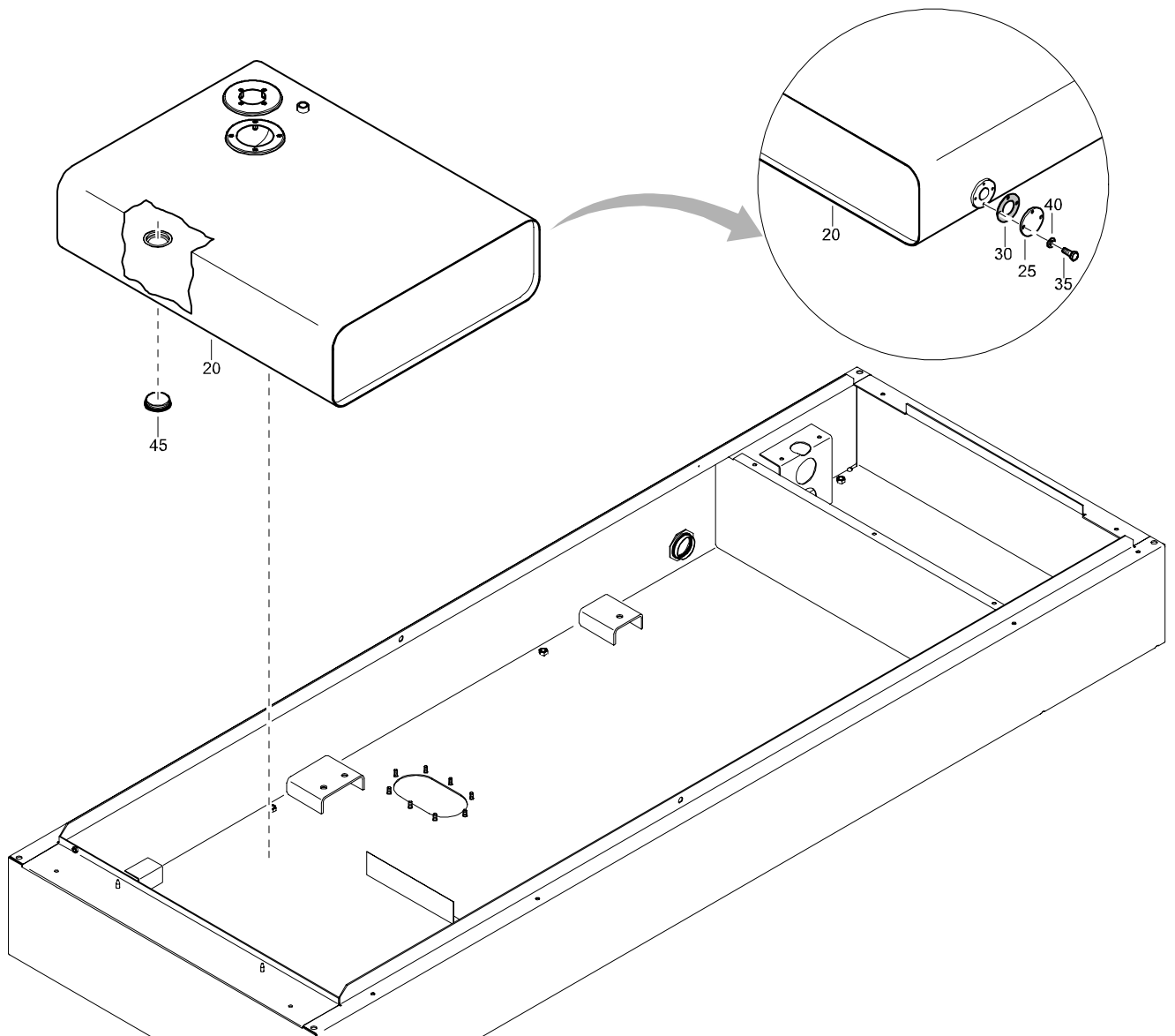
FRAME



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4927 83	FRAME					
		(From page 58, 90, 94)					
•20	1604 4927 02	FRAME	1				
•30	1604 5767 82	TANK	1				
		(For details see page 65)					
•40	1604 5077 00	COVER	1				
•50	1604 5076 00	SEAL	1				
•60	0301 2335 00	PLAIN WASHER	8				
•70	0266 2110 00	HEXAGON NUT	8				
•80	1604 7874 00	PAD	2				
•90	1615 6005 00	PLUG	2				
•100	1613 2655 00	PLUG	1				
•110	1604 6550 00	GASKET	1				
•120	1604 6551 00	FLANGE	1				
•130	0147 1322 03	HEX. HEAD SCREW	4				
•140	0301 2335 00	PLAIN WASHER	4				
•150	1604 7856 00	BRACKET	2				
•160	1615 5664 00	HEX. HEAD SCREW	4				

STANDARD

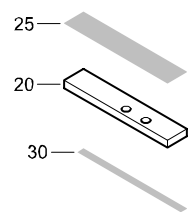
TANK



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 5767 82	TANK	(From page 64)				
•20	1604 5767 01	TANK	1				
•25	1604 4344 00	FLANGE	1				
•30	1604 4345 00	GASKET	1				
•35	0147 1246 03	HEX. HEAD SCREW	4				
•40	0301 2321 00	PLAIN WASHER	4				
•45	1613 2655 00	PLUG	1				

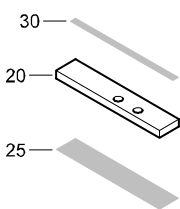
STANDARD

STRIP



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 5967 80	STRIP	(From page 42, 43)
•20	1604 5967 00	STRIP	1
•25	1604 6079 00	SEAL	AR
•30	1615 7057 00	SEAL	AR

1604 5967 80/01

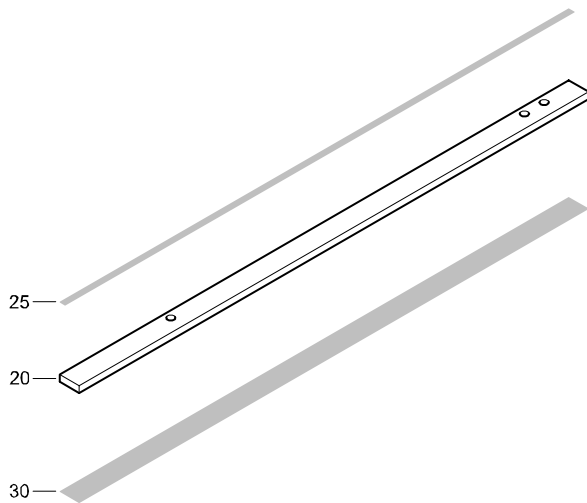


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 5967 90	STRIP	(From page 42, 43)
•20	1604 5967 00	STRIP	1
•25	1604 6079 00	SEAL	AR
•30	1615 7057 00	SEAL	AR

1604 5967 90/01

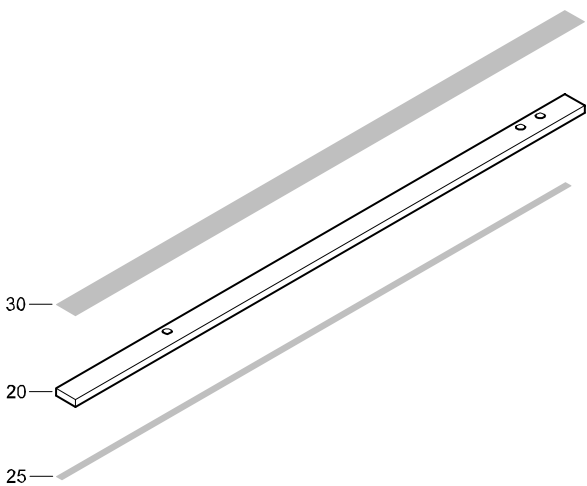
STANDARD

STRIP



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 5968 80	STRIP	(From page 42, 43)
•20	1604 5968 00	STRIP	1
•25	1615 7057 00	SEAL	AR
•30	1604 6079 00	SEAL	AR

1604 5968 80/01

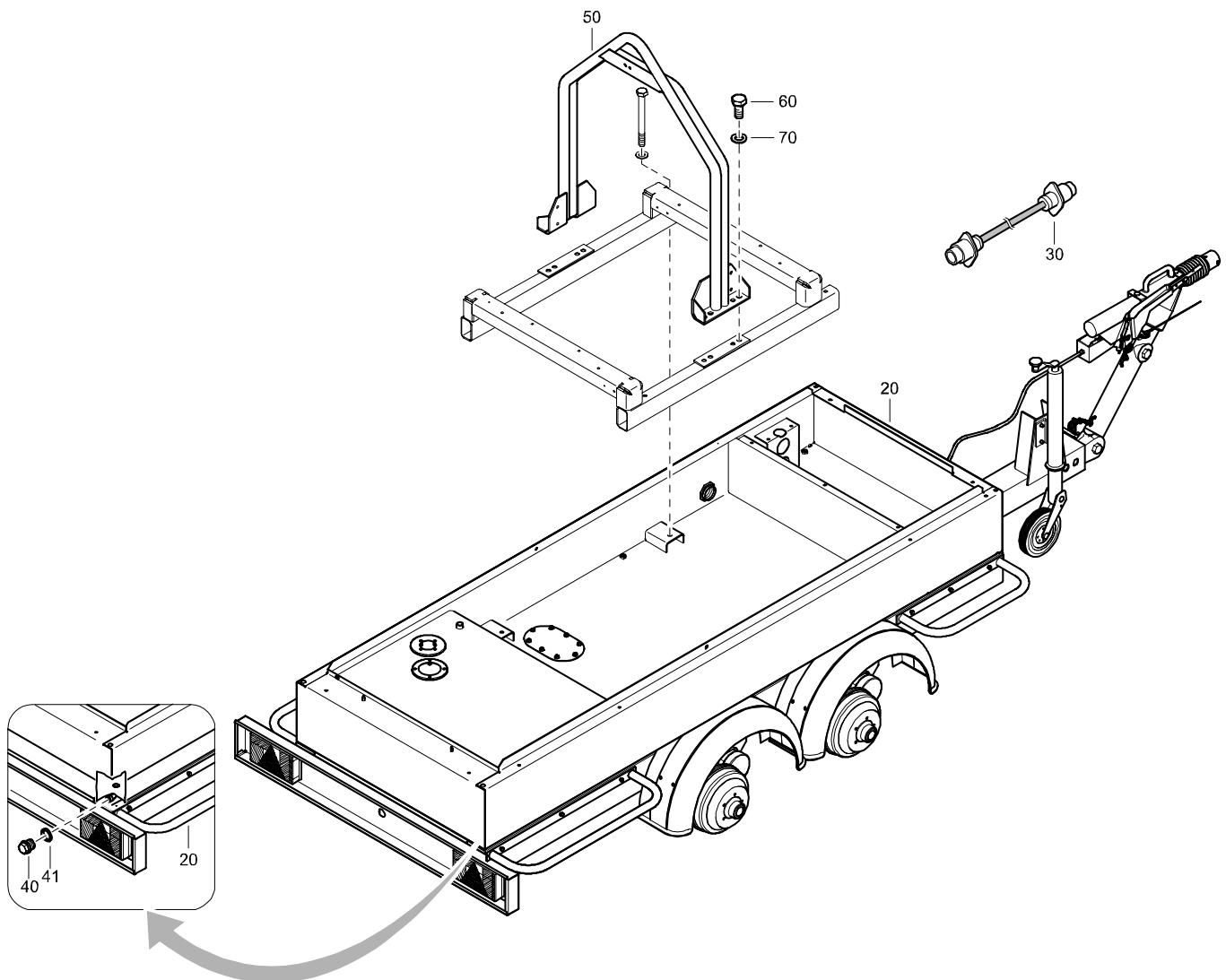


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 5968 90	STRIP	(From page 42, 43)
•20	1604 5968 00	STRIP	1
•25	1615 7057 00	SEAL	AR
•30	1604 6079 00	SEAL	AR

1604 5968 90/01

OPTIONS

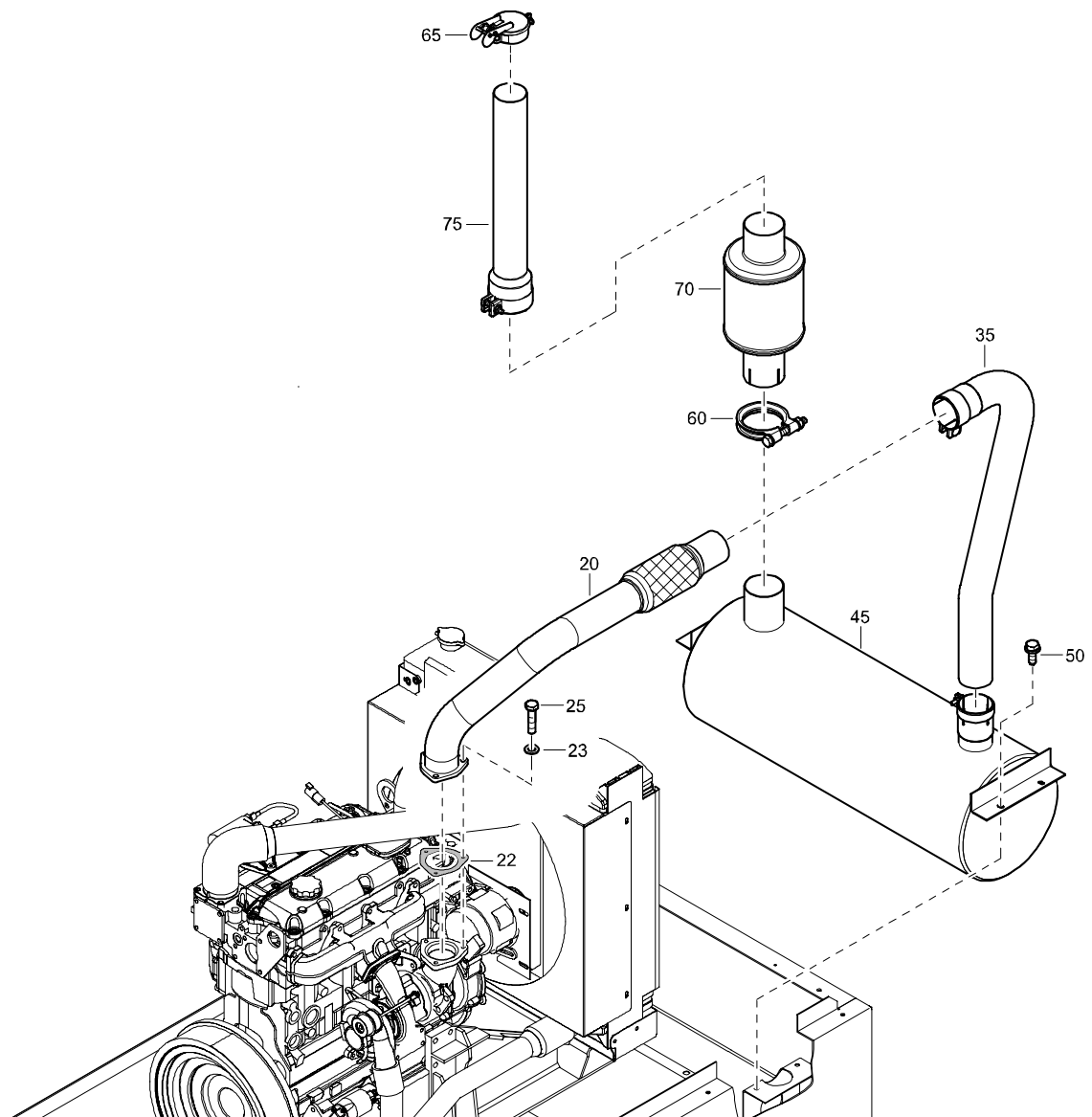
UNDERCARRIAGE



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 7630 81	UNDERCARRIAGE (For details see page 94)	1				
30	1616 0864 00	CABLE	1				
40	0686 3716 02	HEXAGON PLUG	1				
41	0661 1033 00	SEALING WASHER	1				
50	1604 5004 01	BEAM	1				
60	0147 1476 03	HEX. HEAD SCREW	8				
70	0301 2378 00	PLAIN WASHER	8				

OPTIONS

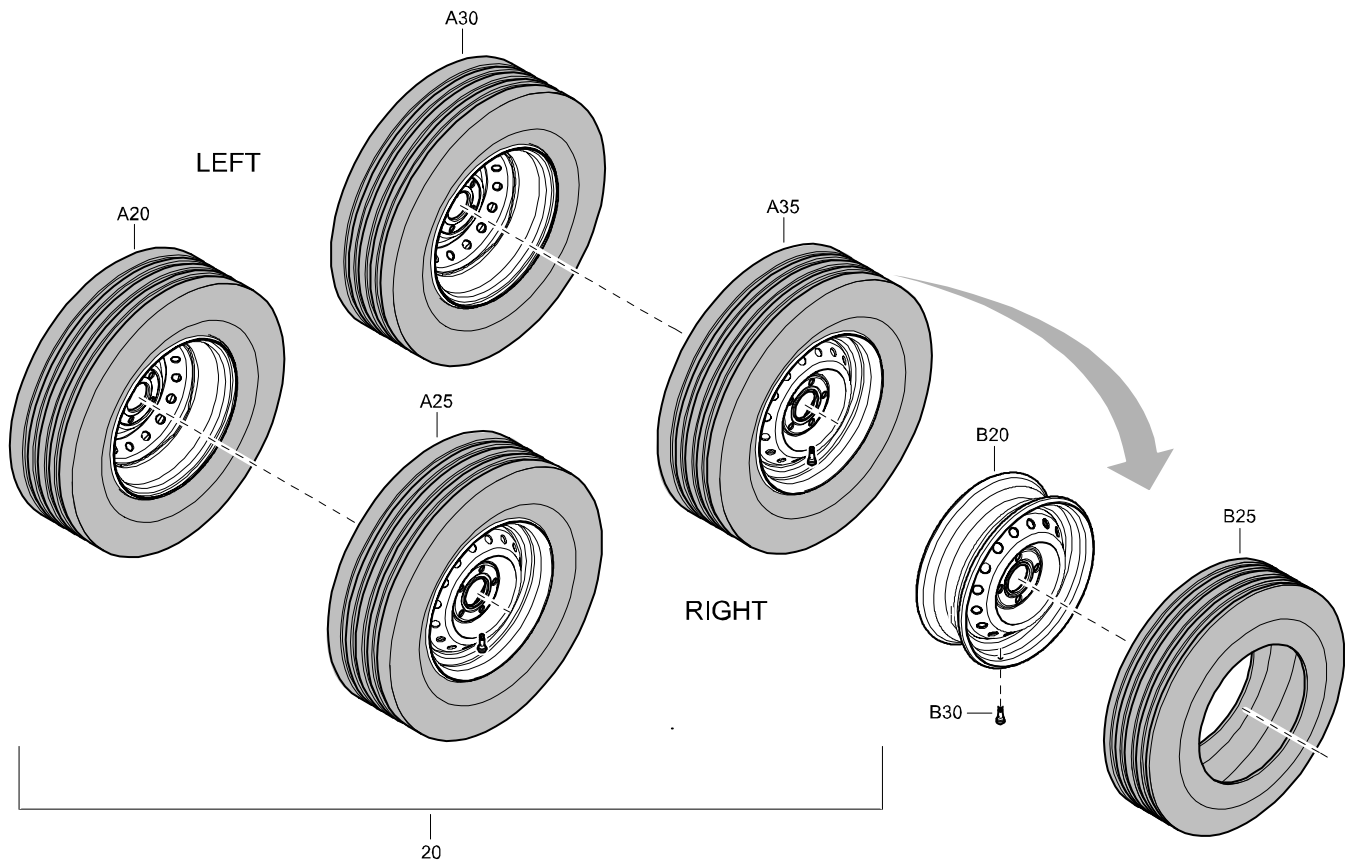
EXHAUST FOR GENERATOR WITH SPARK ARRESTOR



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 4963 01	PIPE	1				
22	1604 6990 00	GASKET	1				
23	0301 2344 00	PLAIN WASHER	3				
25	0147 1363 03	HEX. HEAD SCREW	3				
35	1604 5997 02	PIPE	1				
45	1604 4950 01	MUFFLER	1				
50	1619 2766 00	HEX. HEAD SCREW	4				
60	0346 3001 03	PIPE CLAMP	1				
65	1615 7214 00	EXHAUST COVER	1				
70	1604 6116 00	SPARK ARRESTER	1				
75	1604 6115 02	PIPE	1				

OPTIONS

TYRES AND WHEELS

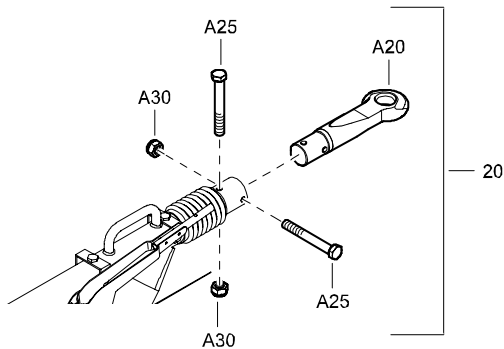


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 9784 91	TYRE	1				
•A20	1604 0260 80	TYRE ASSY	1				
•B20	1604 7863 00	WHEEL	1				
•B25	0538 0400 06	TYRE	1				
•B30	1615 6322 00	VENTIL	1				
•A25	1604 0260 80	TYRE ASSY	1				
•B20	1604 7863 00	WHEEL	1				
•B25	0538 0400 06	TYRE	1				
•B30	1615 6322 00	VENTIL	1				
•A30	1604 0260 80	TYRE ASSY	1				
•B20	1604 7863 00	WHEEL	1				
•B25	0538 0400 06	TYRE	1				
•B30	1615 6322 00	VENTIL	1				
•A35	1604 0260 80	TYRE ASSY	1				
•B20	1604 7863 00	WHEEL	1				
•B25	0538 0400 06	TYRE	1				
•B30	1615 6322 00	VENTIL	1				

OPTIONS

TOWING EYES DIN EYE, NATO EYE

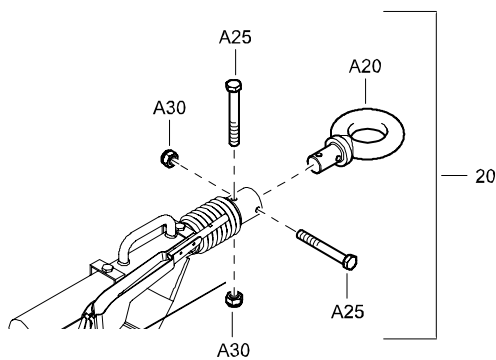
DIN EYE



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1616 5157 80	DIN EYE	1
•A20	1616 5157 00	DIN TOWING EYE	1
•A25	0147 1412 03	HEX. HEAD SCREW	2
•A30	0291 1112 00	LOCKNUT	2

1611 7730 85/00

NATO EYE

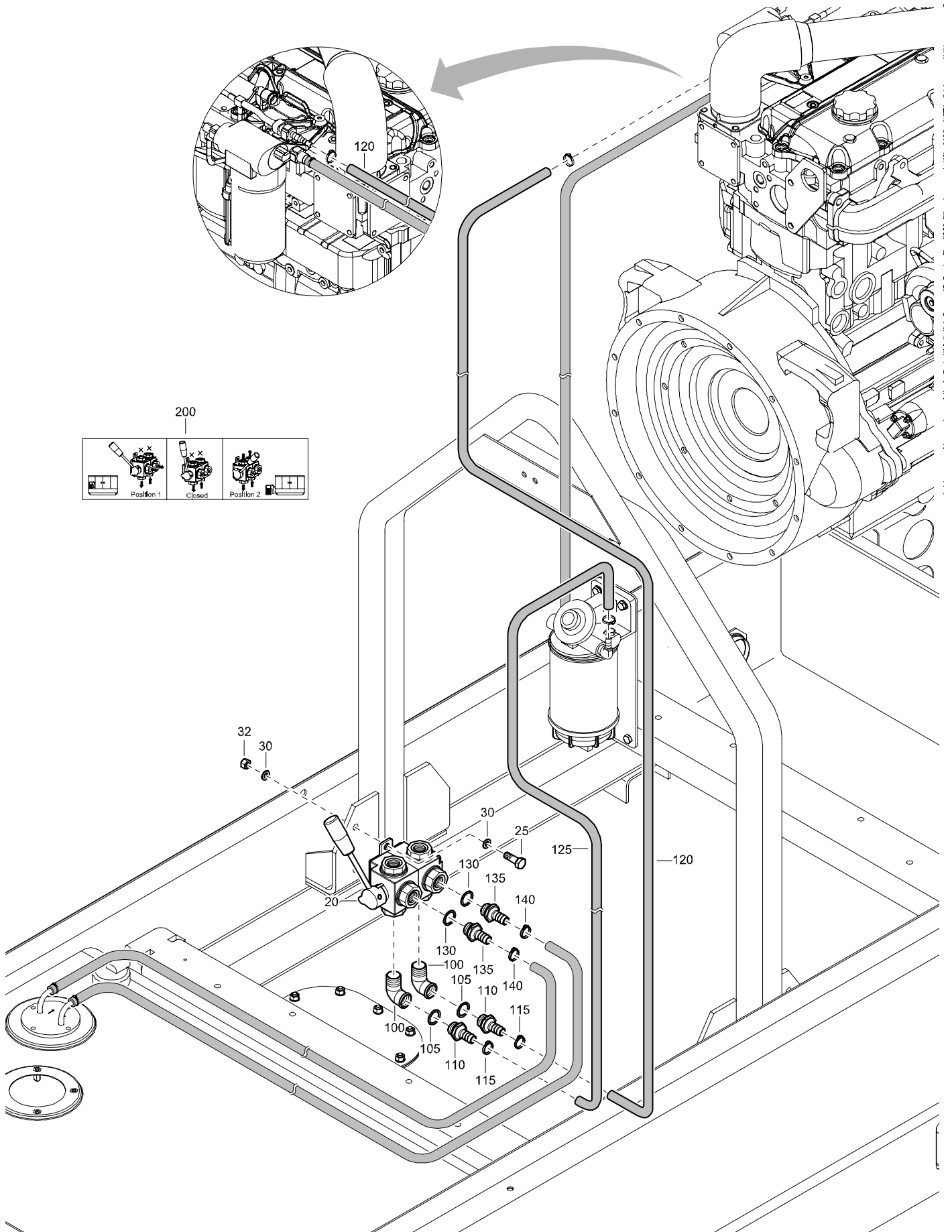


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1616 5171 80	NATO EYE	1
•A20	1616 5171 00	TOWING EYE	1
•A25	0147 1412 03	HEX. HEAD SCREW	2
•A30	0291 1112 00	LOCKNUT	2

1611 7731 85/00

OPTIONS

EXTERNAL FUEL TANK CONNECTION



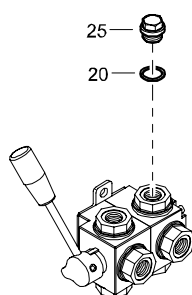
OPTIONS

EXTERNAL FUEL TANK CONNECTION

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 6111 00	VALVE	1				
25	0147 1362 03	HEX. HEAD SCREW	2				
30	0301 2344 00	PLAIN WASHER	2				
32	0266 2111 00	HEXAGON NUT	2				
100	0560 0200 23	ELBOW	2				
105	0653 1124 00	FLAT GASKET	2				
110	0571 0020 14	HOSE NIPPLE	2				
115	1604 4137 00	HOSE CLIP	2				
120	0075 4005 55	FUEL HOSE	AR				
125	0075 4005 55	FUEL HOSE	AR				
130	0653 1124 00	FLAT GASKET	2				
135	0571 0020 14	HOSE NIPPLE	2				
140	1604 4137 00	HOSE CLIP	2				
200	1079 9925 00	INFORMATION LABEL	1				

OPTIONS

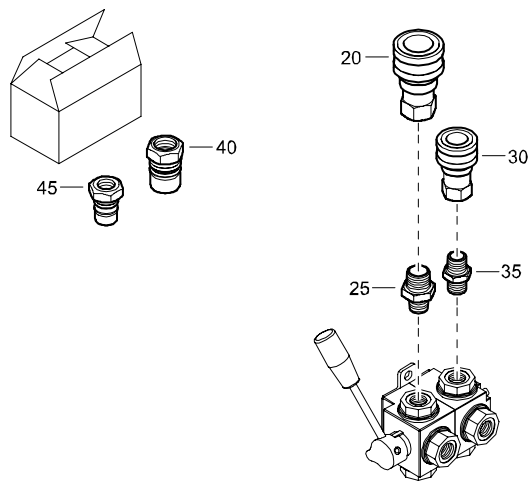
PLUG
FOR GENERATOR WITH EXTERNAL FUEL TANK CONNECTION AND WITHOUT QUICK COUPLING



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	0653 1124 00	FLAT GASKET	2				
25	0686 3716 02	HEXAGON PLUG	2				

OPTIONS

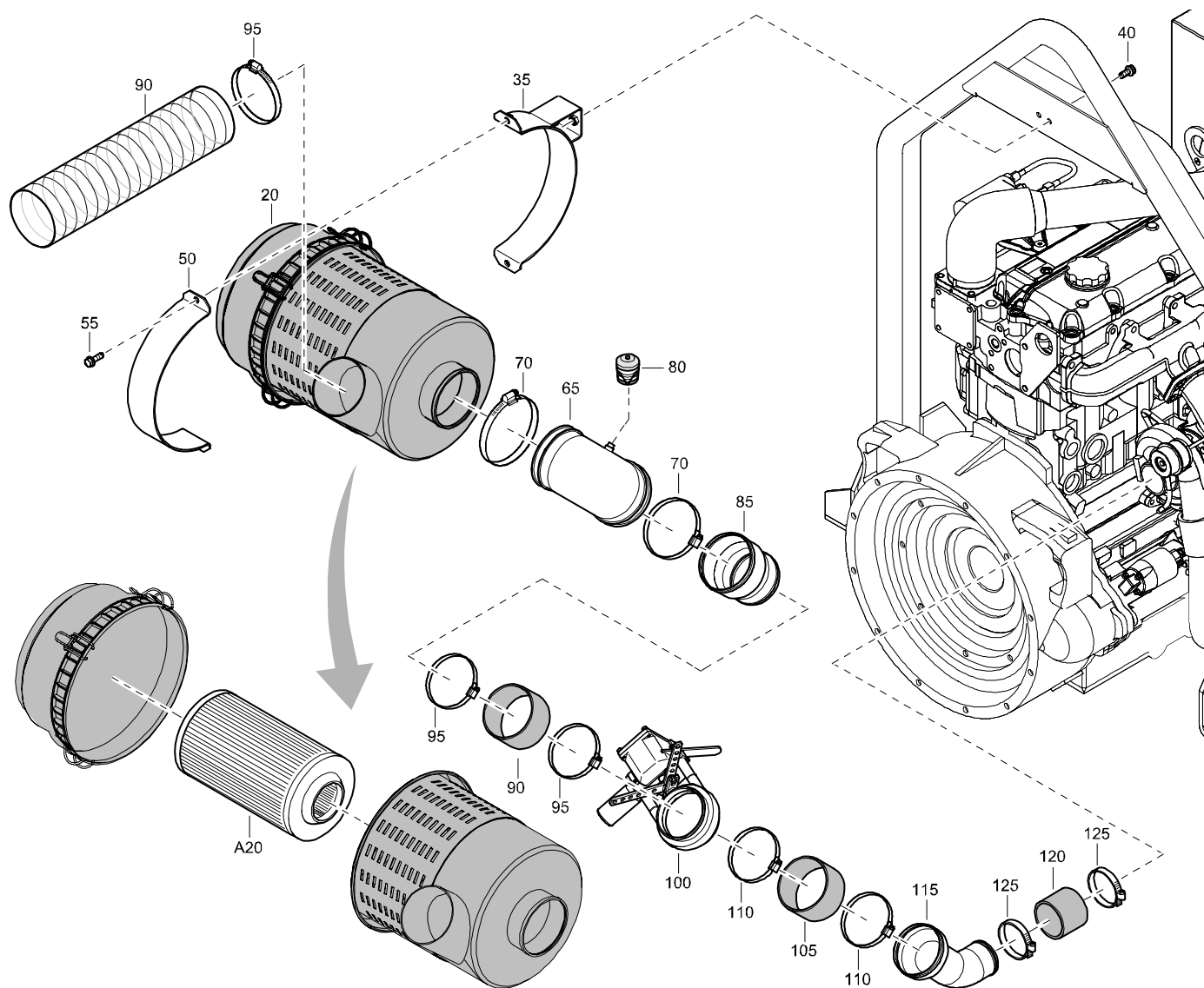
QUICK COUPLINGS FOR GENERATOR WITH EXTERNAL FUEL TANK CONNECTION



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 8745 01	QUICK COUPLING	1				
25	0603 5110 03	HEXAGON NIPPLE	1				
30	1615 8744 01	QUICK COUPLING	1				
35	0603 4104 03	HEXAGON NIPPLE	1				
40	1604 6132 00	COUPLING	1				
45	1604 6133 00	COUPLING	1				

OPTIONS

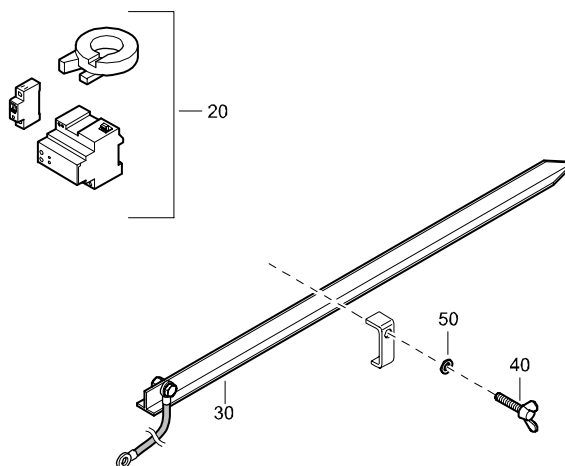
INLET SHUT DOWN VALVE



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 7759 01	AIR FILTER	1				
•A20	1613 7408 00	AIR FILTER ELEMENT	1				
25	1604 5977 00	HOSE	1				
30	0347 6117 00	HOSE CLAMP	1				
35	1604 5017 00	SUPPORT	1				
40	1619 2766 00	HEX. HEAD SCREW	2				
50	1604 5070 00	CLAMP	1				
55	1619 5337 01	HEX. HEAD SCREW	2				
65	1604 6046 00	ELBOW	1				
70	0347 6115 00	HOSE CLAMP	2				
80	1613 7912 03	INDICATOR	1				
85	1604 5088 00	PIPE	1				
90	1604 5035 00	HOSE	1				
95	0347 6117 00	HOSE CLAMP	2				
100	1604 7951 00	VALVE	1				
105	1604 5035 00	HOSE	1				
110	0347 6117 00	HOSE CLAMP	2				
115	1604 5089 00	PIPE	1				
120	1604 6047 00	HOSE	1				
125	0347 6113 00	HOSE CLAMP	2				

OPTIONS

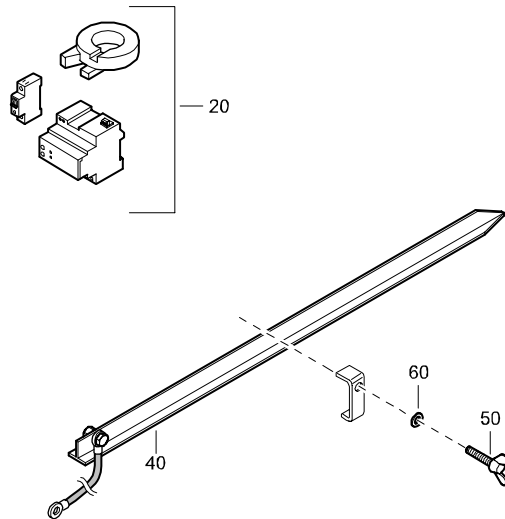
EARTH LEAKAGE RELAY 35 MM²



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1032 60	ELECTRICAL ASSEMBLY (For details see page 92)	1				
30	1604 7224 80	PIN (For details see page 91)	1				
40	0223 1957 07	WING SCREW	1				
50	0301 2335 00	PLAIN WASHER	1				

OPTIONS

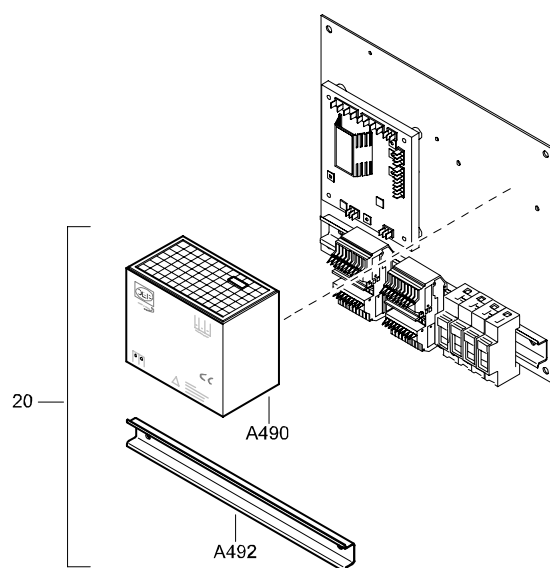
EARTH LEAKAGE RELAY 95 MM²



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1032 60	ELECTRICAL ASSEMBLY (For details see page 92)	1				
40	1604 7225 80	PIN (For details see page 91)	1				
50	0223 1957 07	WING SCREW	1				
60	0301 2335 00	PLAIN WASHER	1				

OPTIONS

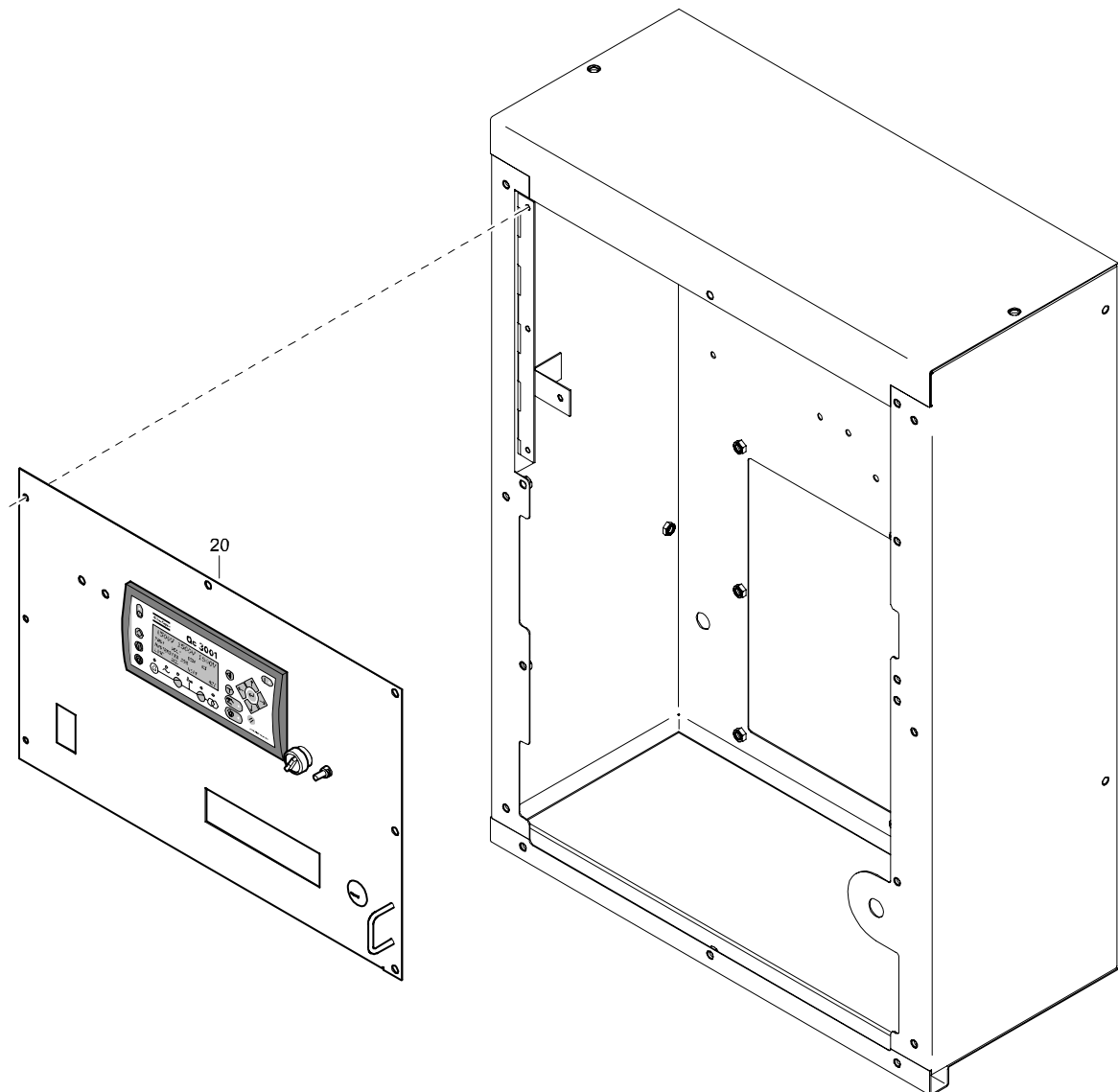
BATTERY CHARGER



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1031 49	BATTERY CHARGER	1				
•A490	1089 0697 01	BATTERY CHARGER	1				
•A492	0090 1400 02	RAIL	AR				

OPTIONS

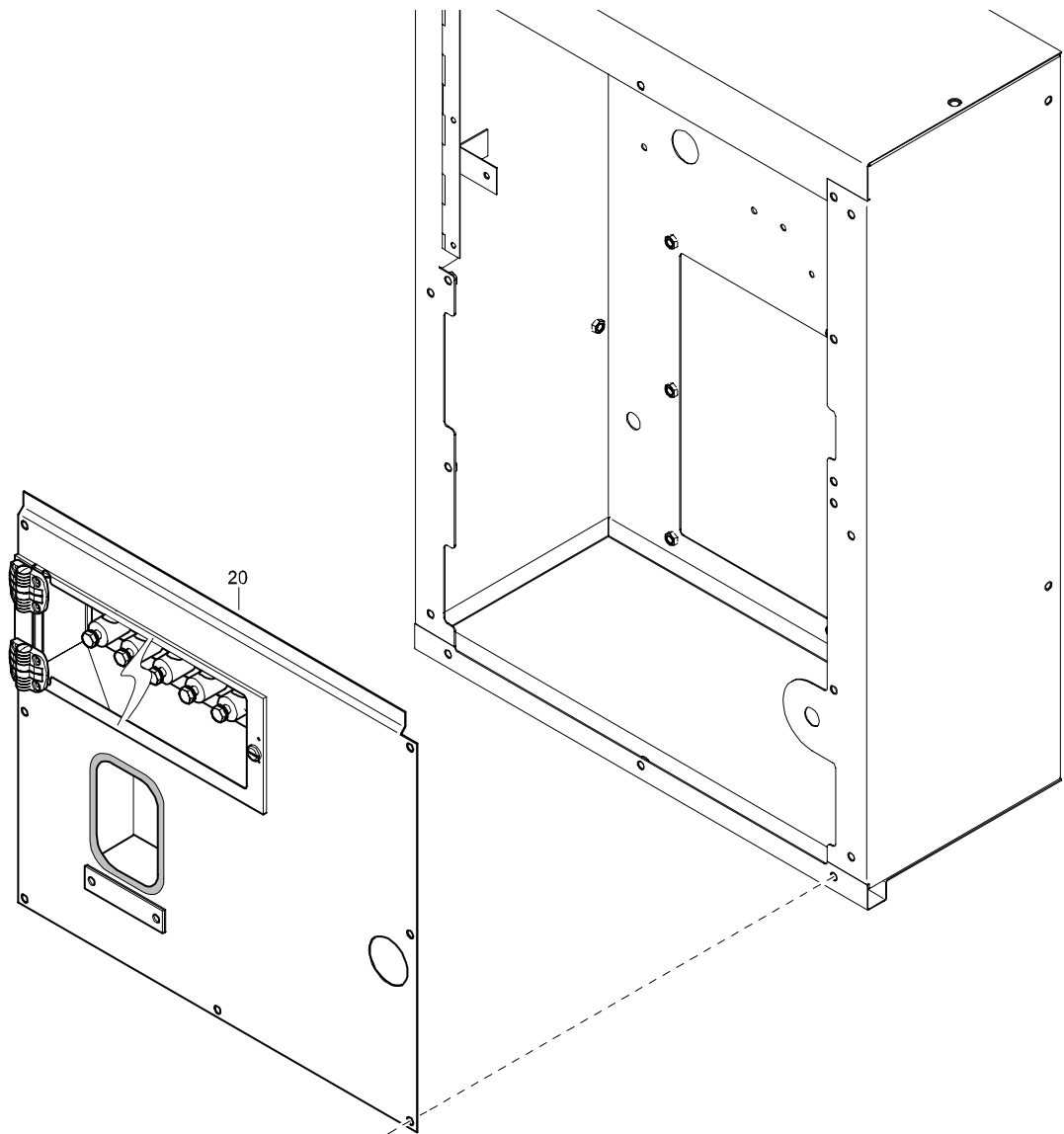
CONTROL PANEL QC3001



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1033 83	CONTROL PANEL (For details see page 100)	1				

OPTIONS

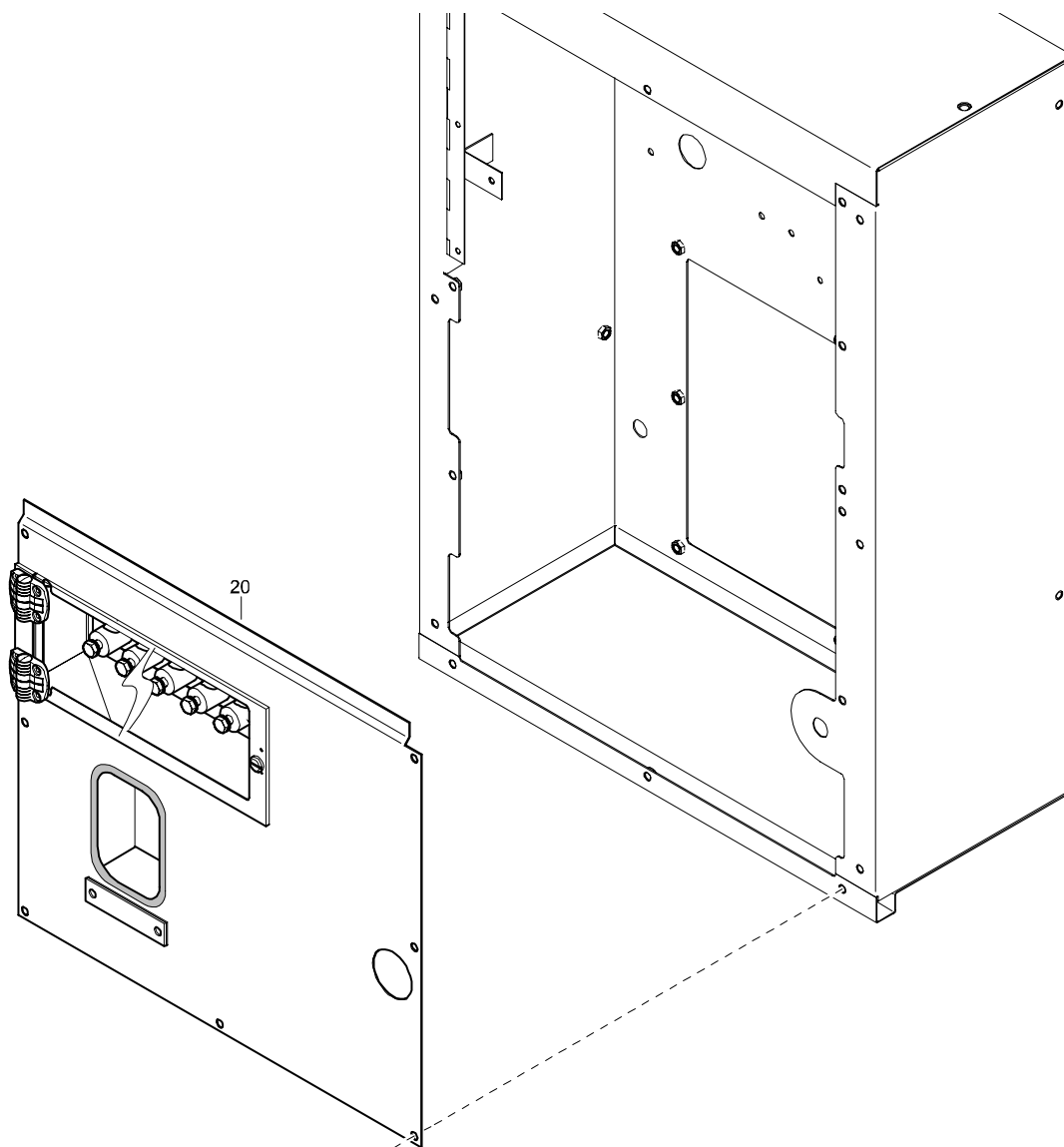
TERMINAL BOARD



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1032 50	TERMINAL (For details see page 93)	1				

OPTIONS

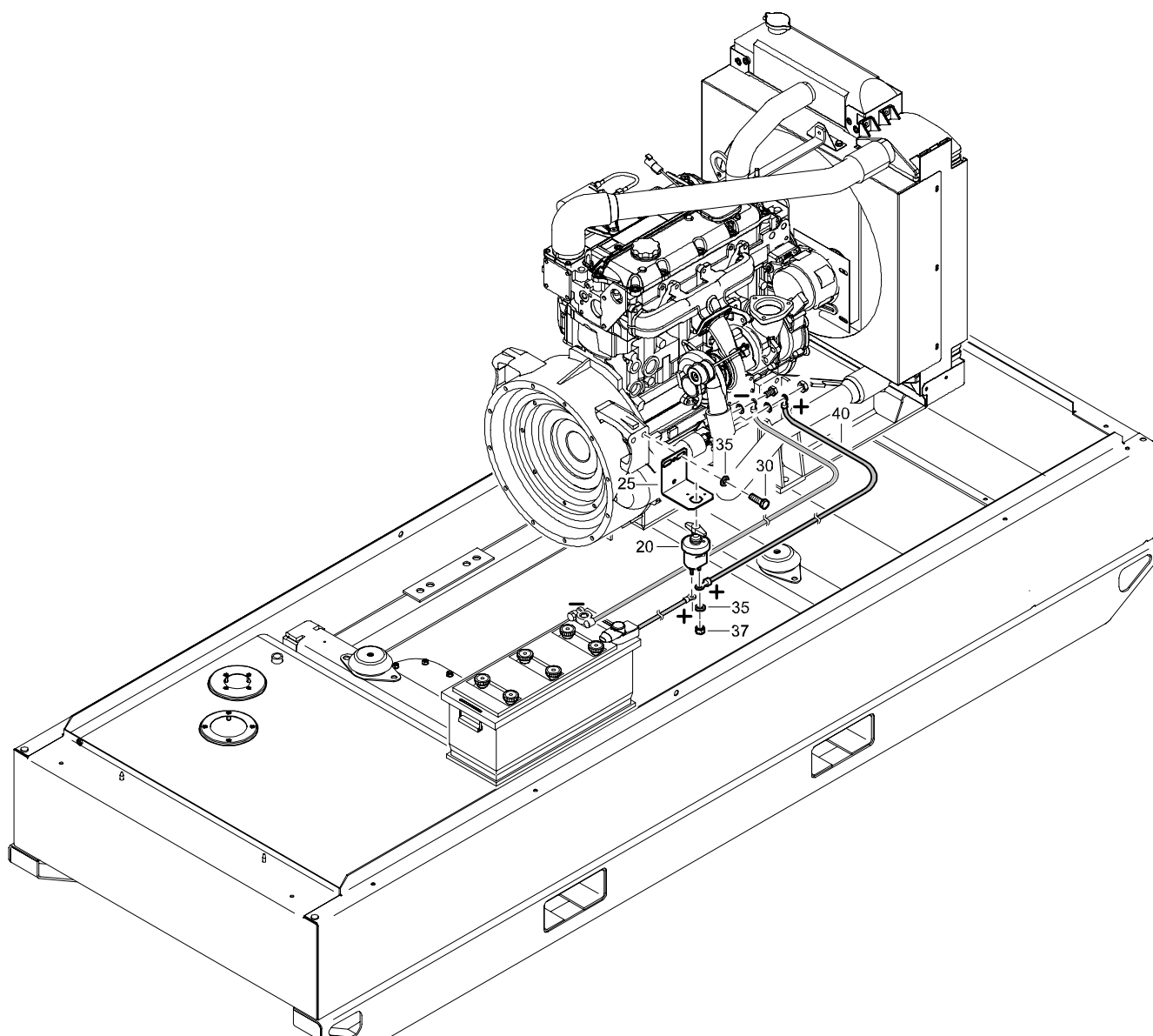
TERMINAL BOARD



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1033 50	TERMINAL (For details see page 96)	1				

OPTIONS

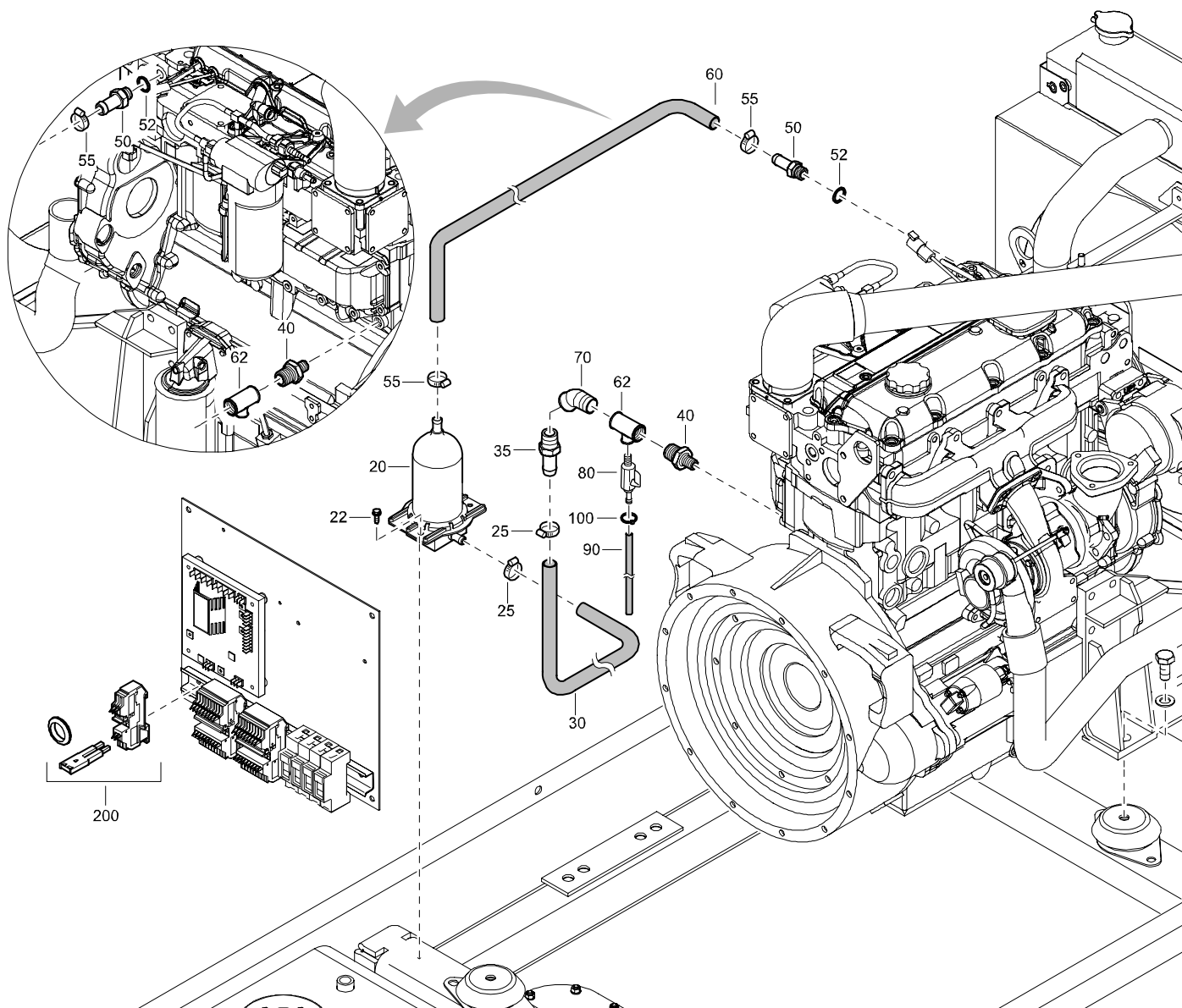
BATTERY SWITCH



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1089 0584 01	BATTERY SWITCH	1				
25	1604 3473 02	SUPPORT	1				
30	0147 1325 03	HEX. HEAD SCREW	2				
35	0301 2335 00	PLAIN WASHER	4				
37	0266 2110 00	HEXAGON NUT	2				
40	2250 4224 04	CABLE	1				

OPTIONS

COOLANT HEATER

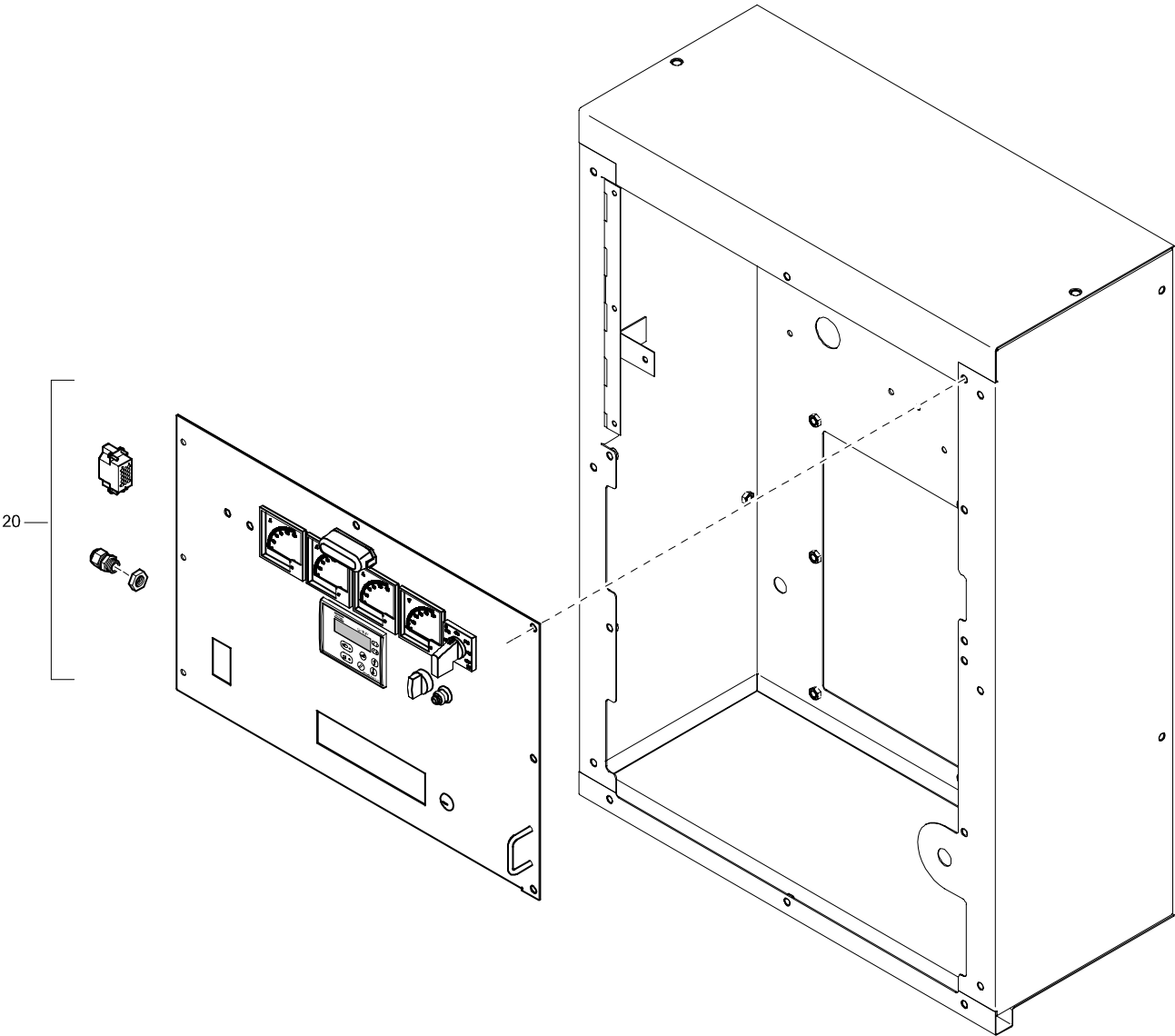


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1089 9403 01	COOLANT HEATER	1				
22	1619 5898 01	HEX. HEAD SCREW	2				
25	0347 6106 00	HOSE CLAMP	2				
30	0071 8403 16	FUEL HOSE	AR				
35	9000 0244 00	HOSE NIPPLE	1				
40	0603 5105 03	HEXAGON NIPPLE	1				
50	1604 3220 00	NIPPLE	1				
52	0653 1100 00	FLAT GASKET	1				
55	0347 6106 00	HOSE CLAMP	2				
60	0071 8403 16	FUEL HOSE	AR				
62	0564 0116 03	TEE	1				
70	0560 0200 34	ELBOW	1				
80	1615 7072 00	VALVE	1				
90	0099 9910 29	PLASTIC TUBE	AR				
100	1088 1301 02	CABLE STRIP	15				
200	1900 1031 65	ELECTRICAL ASSEMBLY	1				

(For details see page 92)

OPTIONS

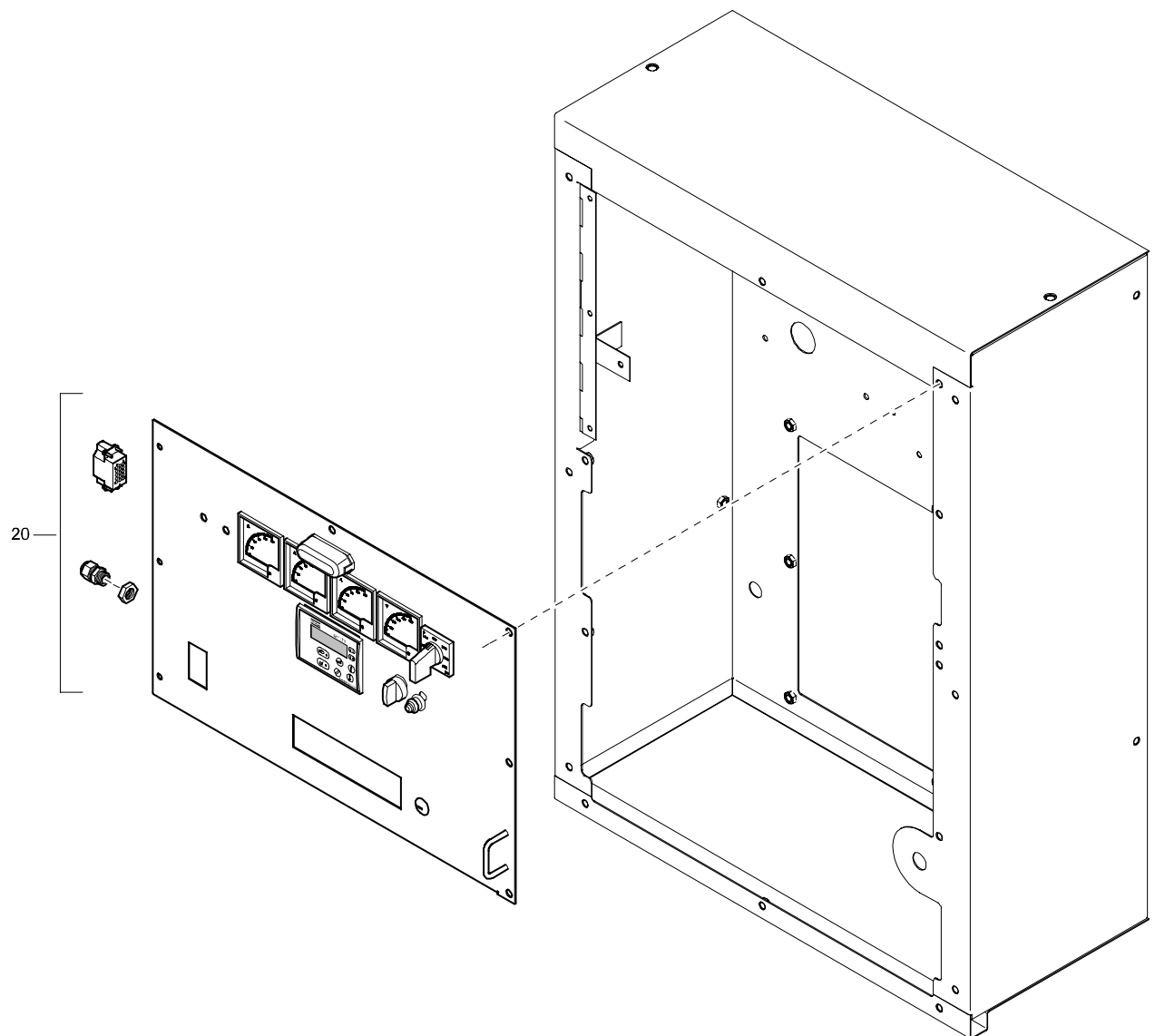
CONTROL PANEL
QC1001 150A



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1033 80	CONTROL PANEL (For details see page 97)	1				

OPTIONS

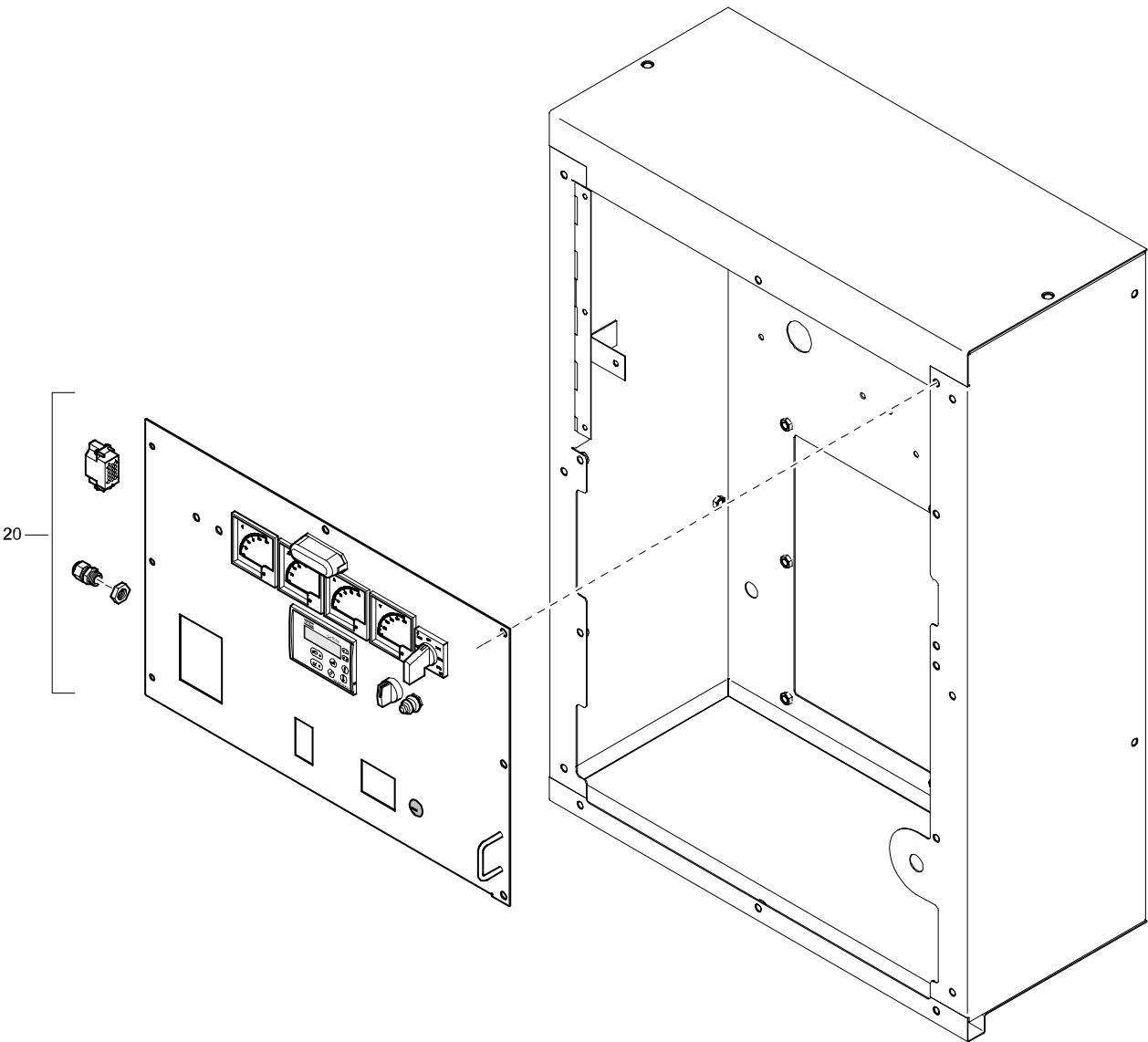
CONTROL PANEL QC1001 300A



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1033 81	CONTROL PANEL (For details see page 98)	1				

OPTIONS

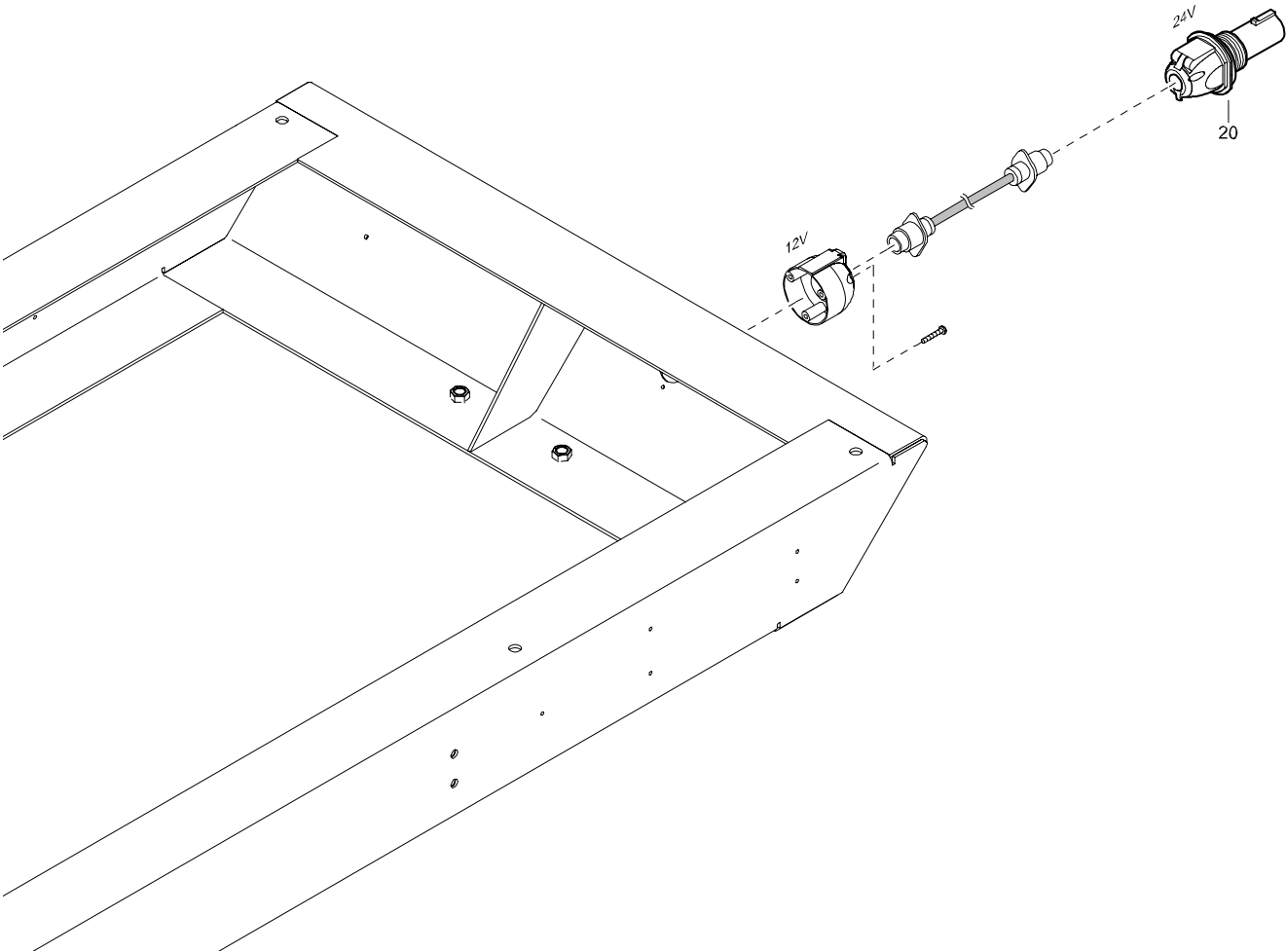
CONTROL PANEL
QC1001_DV 300A



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1033 82	CONTROL PANEL (For details see page 99)	1				

OPTIONS

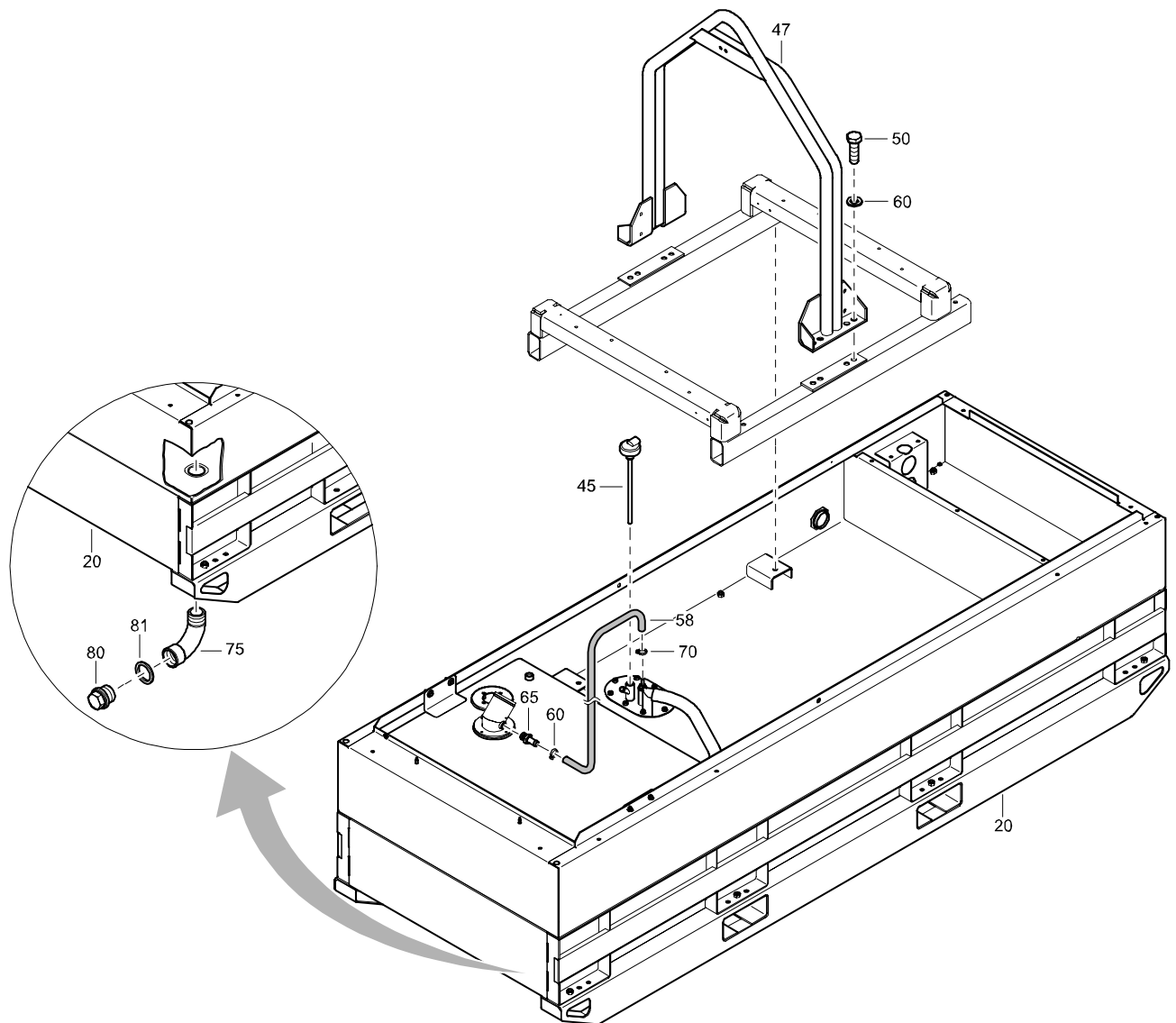
ADAPTER
24V



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 5313 00	ADAPTER 24V RS	1				

OPTIONS

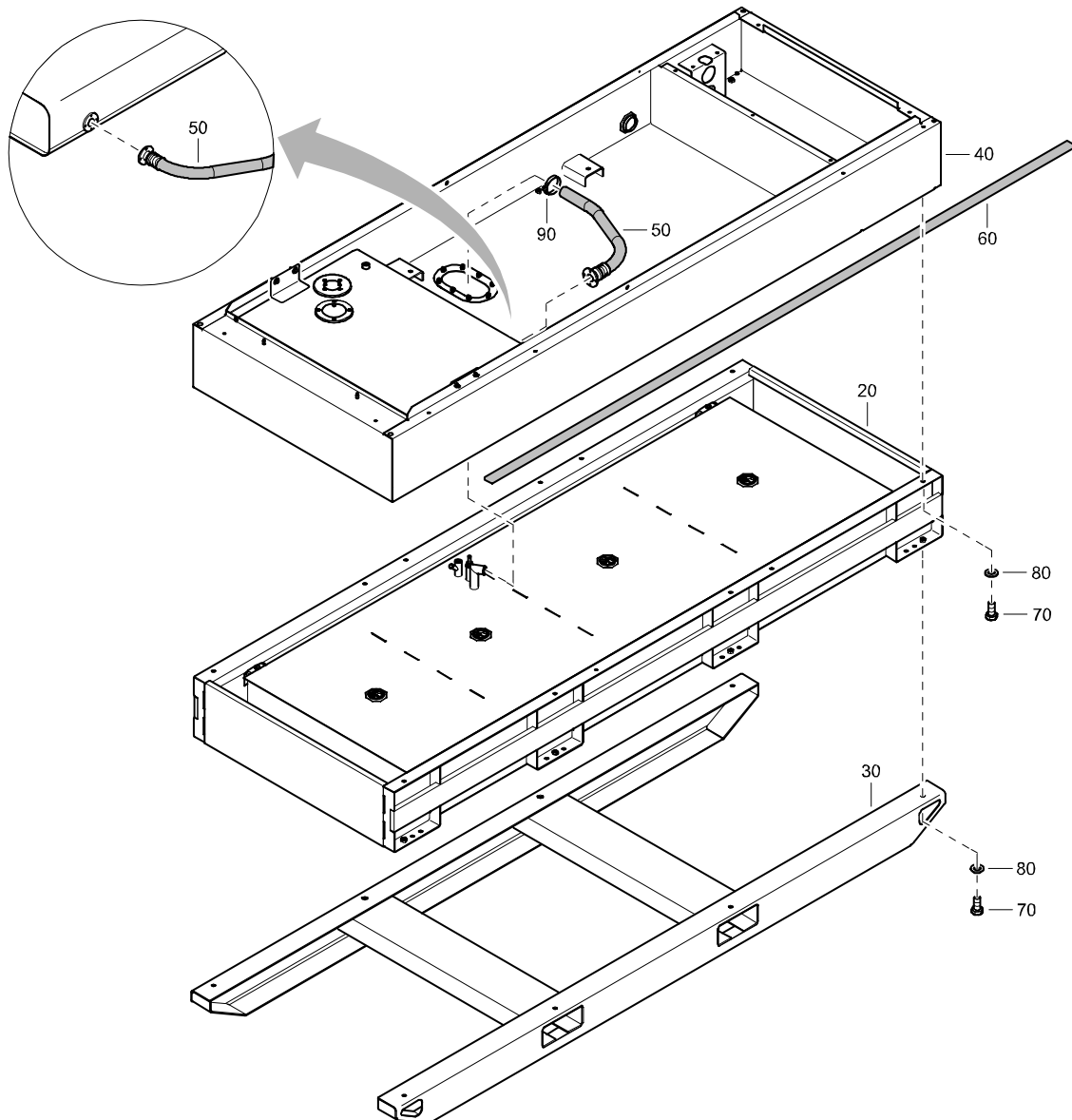
SKID FUEL TANK



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 7048 82	FRAME	1				
		(For details see page 90)					
45	1604 6042 00	FUEL LEVEL	1				
47	1604 5004 01	BEAM	1				
53	0147 1476 03	HEX. HEAD SCREW	8				
56	0301 2378 00	PLAIN WASHER	8				
58	0071 8403 16	FUEL HOSE	AR				
60	0347 6105 00	HOSE CLAMP	2				
65	9000 0244 00	HOSE NIPPLE	1				
70	0347 6102 00	HOSE CLAMP	1				
75	0562 3105 03	BEND	1				
80	0686 3716 02	HEXAGON PLUG	1				
81	0661 1033 00	SEALING WASHER	1				

OPTIONS

FRAME

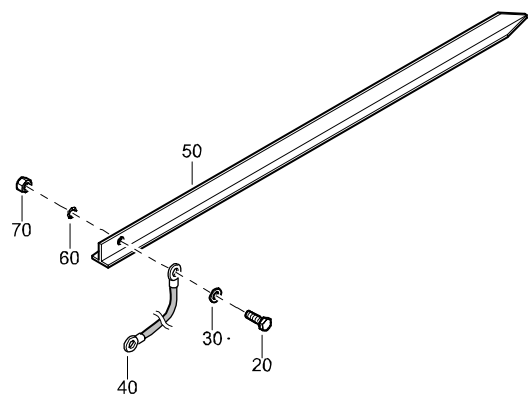


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 7048 82	FRAME	(From page 89)				
•20	1604 6104 82	TANK	1				
		(For details see page 101)					
•30	1604 4953 00	SKID	1				
•40	1604 4927 83	FRAME	1				
		(For details see page 64)					
•50	1604 5038 00	HOSE ASSEMBLY	1				
•60	1604 6184 00	SEAL	AR				
•70	0301 2358 00	PLAIN WASHER	16				
•80	0147 1400 03	HEX. HEAD SCREW	16				
•90	0347 6112 00	HOSE CLAMP	1				

OPTIONS

PIN

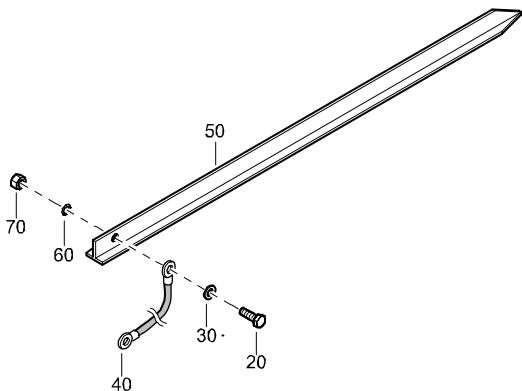
PIN



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 7225 80	PIN	(From page 78)
•20	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	1
•30	0301 2335 00	PLAIN WASHER	1
•40	1615 9506 00	WIRE ASS'Y	1
•50	1089 9358 07	EARTH PIN	1
•60	0333 3227 00	LOCK WASHER	1
•70	0266 2110 00	HEXAGON NUT	1

1604 7225 80/00

PIN

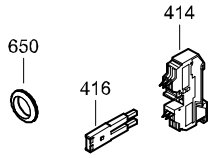


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 7224 80	PIN	(From page 77)
•20	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	1
•30	0301 2335 00	PLAIN WASHER	1
•40	1604 7210 00	WIRE ASS'Y	1
•50	1089 9358 07	EARTH PIN	1
•60	0333 3227 00	LOCK WASHER	1
•70	0266 2110 00	HEXAGON NUT	1

1604 7224 80/00

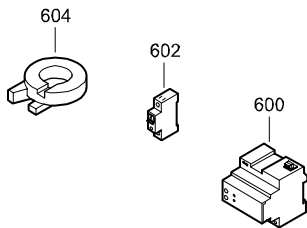
OPTIONS

ELECTRICAL ASSEMBLY



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1031 65	ELECTRICAL ASSEMBLY(From page 84)	
•414	1089 0577 53	TERMINAL	2
•416	1089 0577 83	JUMPER BAR	2
•650	1088 0801 10	GROMMET	1

1900 1031 65/02

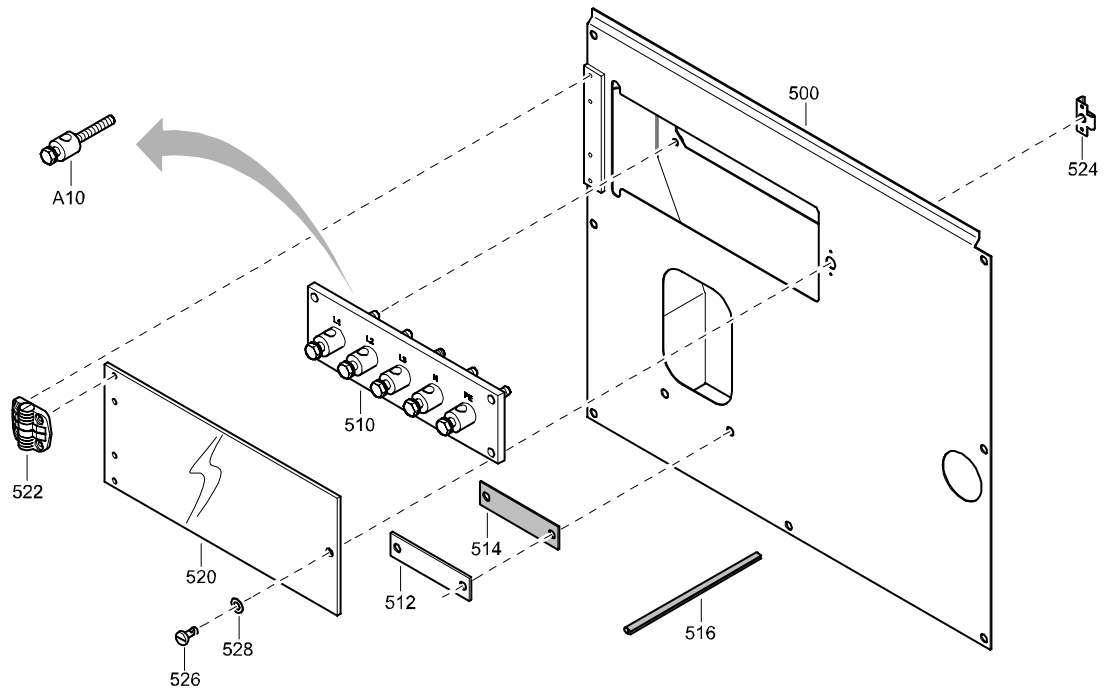


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1032 60	ELECTRICAL ASSEMBLY(From page 77, 78)	
•600	1089 9473 54	EARTH RELAY	1
•602	1089 9473 20	SWITCH	1
•604	1089 9473 55	TORUS	1

1900 1032 60/01

OPTIONS

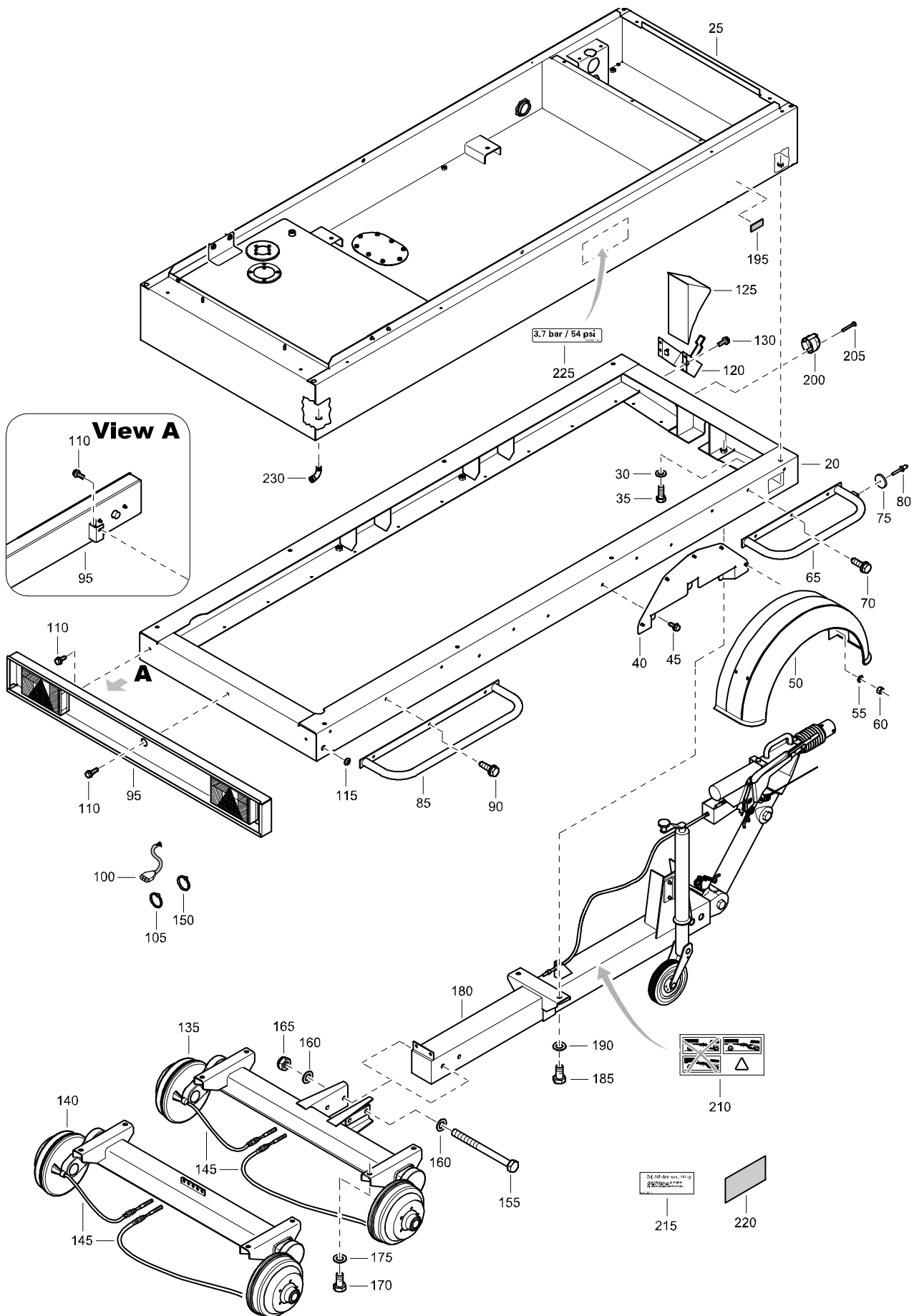
TERMINAL



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1032 50	TERMINAL	(From page 81)				
•500	1604 6615 02	PANEL	1				
•510	1615 7095 00	TERMINAL BOARD	1				
•A10	1615 8912 00	TERMINAL	5				
•512	1604 6622 01	PLATE	1				
•514	1604 6623 01	SEAL	1				
•516	1503 1056 00	SEAL	AR				
•520	1604 5995 02	SCREEN	1				
•522	1604 4146 00	HINGE	2				
•524	1615 6728 00	PLATE	1				
•526	1615 7166 00	STUD	1				
•528	1615 6727 00	WASHER	1				

OPTIONS

UNDERCARRIAGE



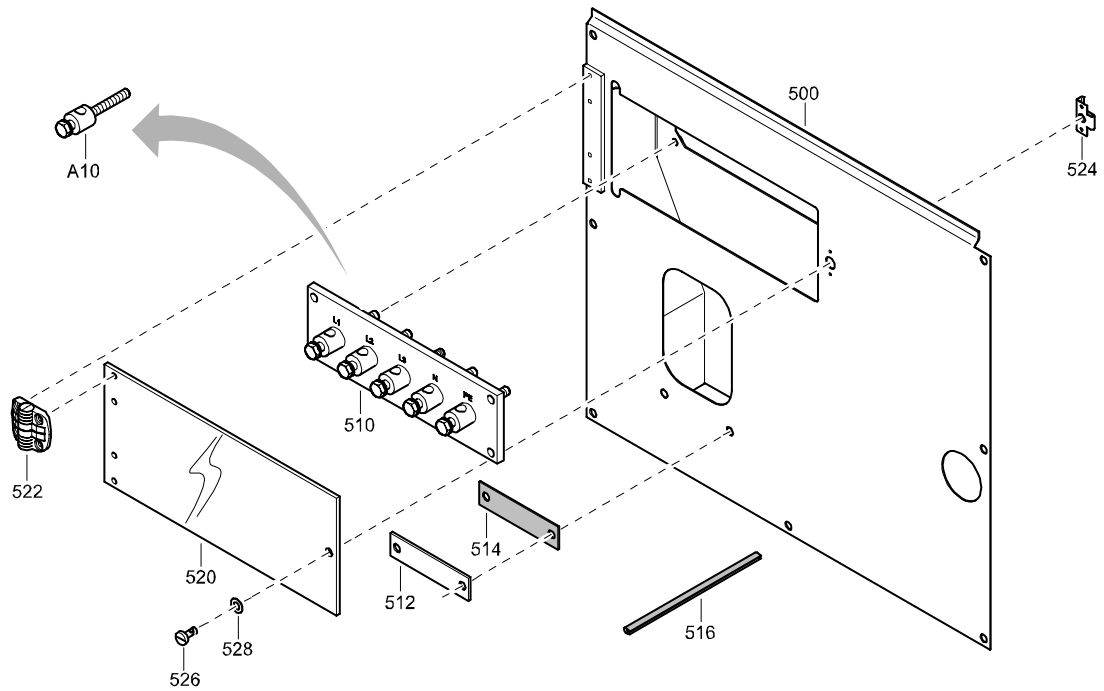
OPTIONS

UNDERCARRIAGE

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 7630 81	UNDERCARRIAGE	(From page 68)				
•20	1604 7630 01	SKID	1				
•25	1604 4927 83	FRAME	1				
		(For details see page 64)					
•30	0301 2358 00	PLAIN WASHER	8				
•35	0147 1401 03	HEX. HEAD SCREW	8				
•40	1604 7643 00	MOUNT	4				
•45	1619 2766 00	HEX. HEAD SCREW	12				
•50	1615 6537 01	MUDGUARD	4				
•55	0301 2335 00	PLAIN WASHER	20				
•60	0266 2110 00	HEXAGON NUT	20				
•65	1604 7641 01	PROTECTION	2				
•70	1619 2766 00	HEX. HEAD SCREW	6				
•75	1202 9403 00	REFLECTOR	2				
•80	0129 3177 00	BLIND RIVET	2				
•85	1604 7809 00	PROTECTION	2				
•90	1619 2766 00	HEX. HEAD SCREW	6				
•95	1604 6784 81	BUMPER ASSY	1				
		(For details see page 102)					
•100	1604 0575 00	WIRE HARNESS	1				
•105	1088 1301 02	CABLE STRIP	11				
•110	1619 2766 00	HEX. HEAD SCREW	3				
•115	1088 0801 22	GROMMET	2				
•120	1202 9354 01	BRACKET	2				
•125	1202 9353 01	WHEELCHOCKS	2				
•130	1619 2766 00	HEX. HEAD SCREW	8				
•135	1615 8557 01	AXLE	1				
		(For details see page 104)					
•140	1615 8558 01	AXLE	1				
		(For details see page 105)					
•145	1615 4778 06	BRAKE CABLE	4				
•150	1088 1301 02	CABLE STRIP	1				
•155	0147 1497 03	HEX. HEAD SCREW	2				
•160	0301 2378 00	PLAIN WASHER	4				
•165	0291 1114 00	LOCKNUT	2				
•170	0147 1475 15	HEX. HEAD SCREW	8				
•175	0301 2378 00	PLAIN WASHER	8				
•180	1604 7732 00	TOWBAR	1				
		(For details see page 103)					
•185	0147 1475 15	HEX. HEAD SCREW	2				
•190	0301 2378 00	PLAIN WASHER	2				
•195	1615 6882 00	REFLECTOR	4				
•200	1089 0291 02	APPLIANCE INLET	1				
•205	0226 0350 13	SLOTTED SCREW	3				
•210	1079 9902 00	WARNING LABEL	1				
•215	1079 9902 51	WARNING LABEL	1				
•220	1615 8603 00	LABEL	1				
•225	1079 9917 95	INFORMATION LABEL	2				
•230	0562 3105 03	BEND	1				

OPTIONS

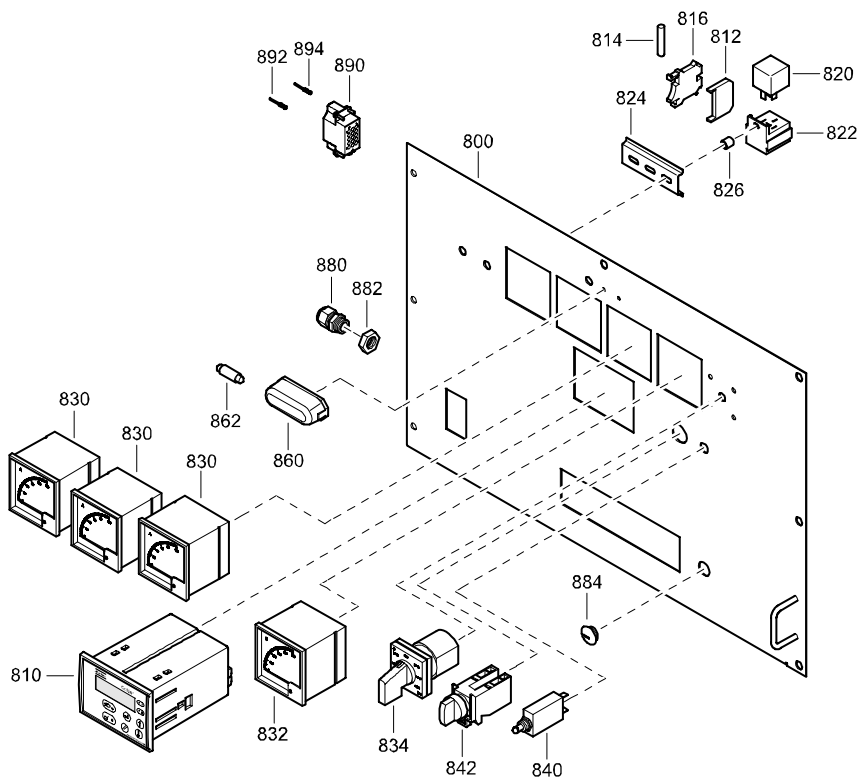
TERMINAL



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1033 50	TERMINAL	(From page 82)				
•500	1604 6615 02	PANEL	1				
•510	1615 7810 00	TERMINAL BOARD	1				
•A10	1615 8913 00	TERMINAL	5				
•512	1604 6622 01	PLATE	1				
•514	1604 6623 01	SEAL	1				
•516	1503 1056 00	SEAL	AR				
•520	1604 5995 02	SCREEN	1				
•522	1604 4146 00	HINGE	2				
•524	1615 6728 00	PLATE	1				
•526	1615 7166 00	STUD	1				
•528	1615 6727 00	WASHER	1				

OPTIONS

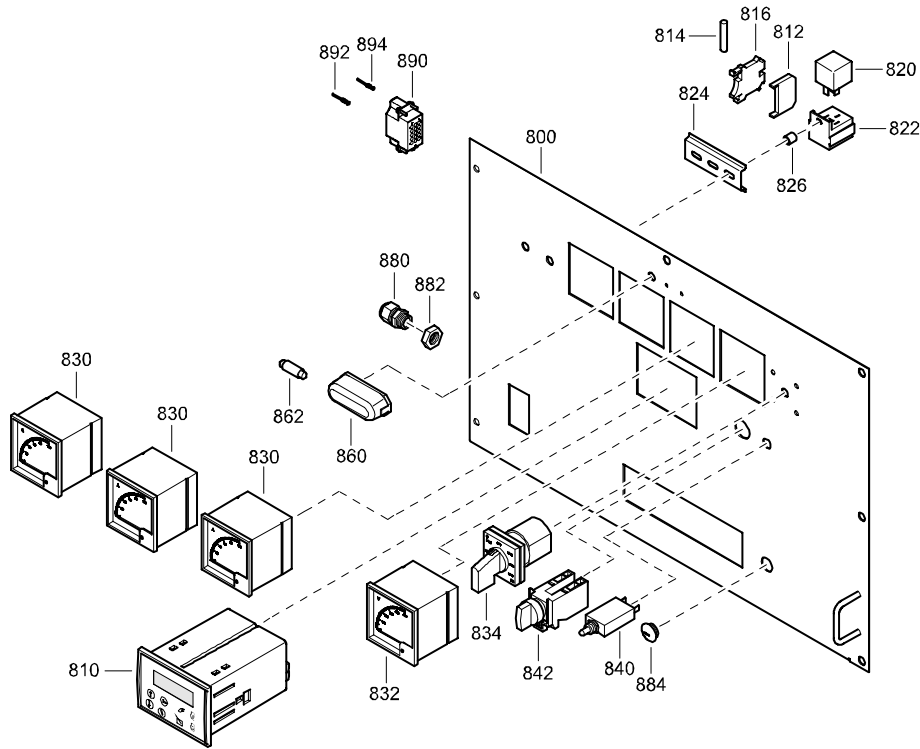
CONTROL PANEL QC 1001 150A



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1033 80	CONTROL PANEL	(From page 85)				
•800	1604 6567 02	PANEL	1				
•810	1089 9561 82	QC1001 CONTROLLER	1				
•812	1089 0506 19	DIODE	1				
•814	1089 0310 14	RESISTOR	1				
•816	1089 0577 12	TERMINAL	7				
•820	1089 0341 07	RELAY	2				
•822	1089 0358 01	SOCKET	2				
•824	0993 7106 07	RAIL	AR				
•826	0324 1102 00	DISTANCE SLEEVE	2				
•830	1089 9381 04	AMPEREMETER	3				
•832	1089 9383 01	VOLTMETER	1				
•834	1089 9082 22	VOLTAGE SWITCH	1				
•840	1089 9423 01	CIRCUIT BREAKER	1				
•842	1089 0263 11	SELECTOR SWITCH	1				
•860	1089 9354 01	PANELLIGHT	1				
•862	1619 1609 00	BULB	1				
•880	0698 5140 71	CABLE GLAND	1				
•882	0697 9809 20	LOCK NUT	1				
•884	0697 9810 25	PLUG	1				
•890	1088 0029 45	MALE INSERT	1				
•892	1088 0029 61	MALE CONTACT	10				
•894	1088 0029 55	MALE CONTACT	2				

OPTIONS

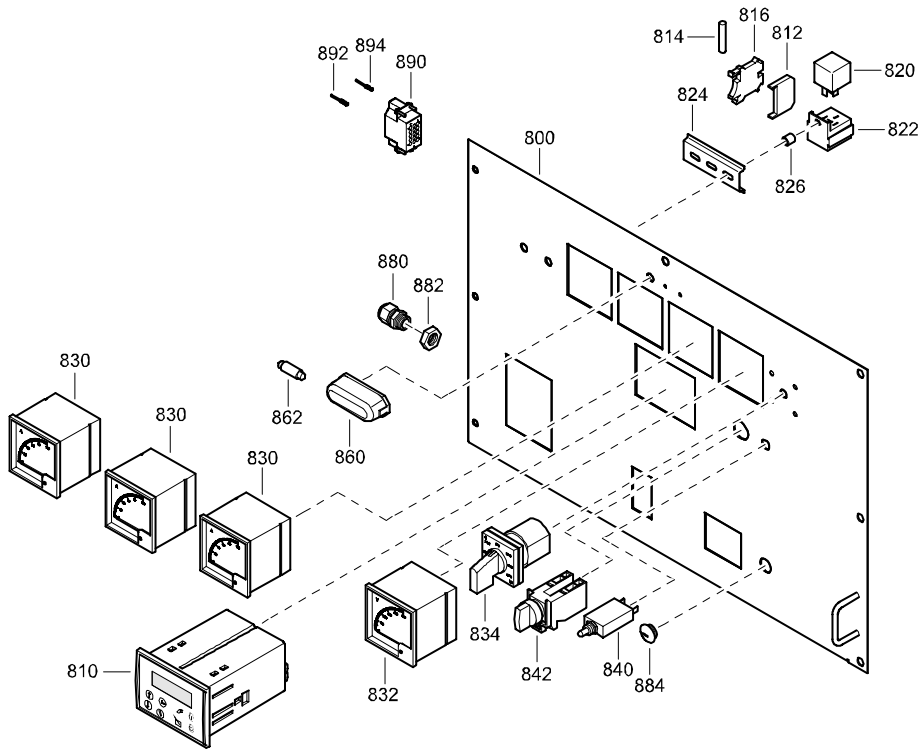
CONTROL PANEL QC 1001 300A



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1033 81	CONTROL PANEL	(From page 86)				
•800	1604 6567 02	PANEL	1				
•810	1089 9561 82	QC1001 CONTROLLER	1				
•812	1089 0506 19	DIODE	1				
•814	1089 0310 14	RESISTOR	1				
•816	1089 0577 12	TERMINAL	7				
•820	1089 0341 07	RELAY	2				
•822	1089 0358 01	SOCKET	2				
•824	0993 7106 07	RAIL	AR				
•826	0324 1102 00	DISTANCE SLEEVE	2				
•830	1089 9381 15	AMPEREMETER	3				
•832	1089 9383 01	VOLTMETER	1				
•834	1089 9082 22	VOLTAGE SWITCH	1				
•840	1089 9423 01	CIRCUIT BREAKER	1				
•842	1089 0263 11	SELECTOR SWITCH	1				
•860	1089 9354 01	PANELLIGHT	1				
•862	1619 1609 00	BULB	1				
•880	0698 5140 71	CABLE GLAND	1				
•882	0697 9809 20	LOCK NUT	1				
•884	0697 9810 25	PLUG	1				
•890	1088 0029 45	MALE INSERT	1				
•892	1088 0029 61	MALE CONTACT	10				
•894	1088 0029 55	MALE CONTACT	2				

OPTIONS

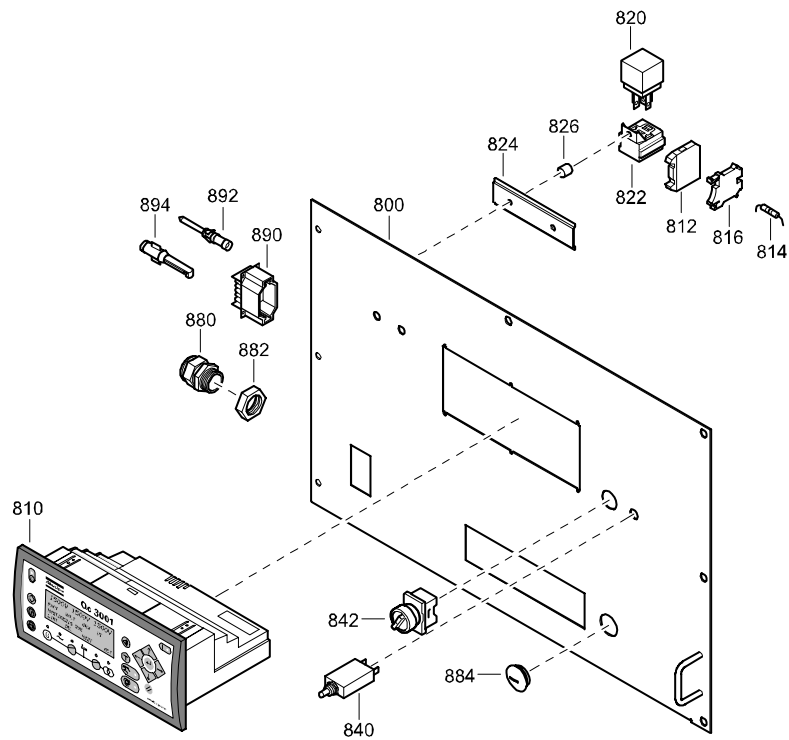
CONTROL PANEL QC1001_DV 300 A



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1033 82	CONTROL PANEL	(From page 87)				
•800	1604 9324 00	PANEL	1				
•810	1089 9561 82	QC1001 CONTROLLER	1				
•812	1089 0506 19	DIODE	1				
•814	1089 0310 14	RESISTOR	1				
•816	1089 0577 12	TERMINAL	7				
•820	1089 0341 07	RELAY	2				
•822	1089 0358 01	SOCKET	2				
•824	0993 7106 07	RAIL	AR				
•826	0324 1102 00	DISTANCE SLEEVE	2				
•830	1089 9381 15	AMPEREMETER	3				
•832	1089 9383 01	VOLTMETER	1				
•834	1089 9082 22	VOLTAGE SWITCH	1				
•840	1089 9423 01	CIRCUIT BREAKER	1				
•842	1089 0263 11	SELECTOR SWITCH	1				
•860	1089 9354 01	PANELLIGHT	1				
•862	1619 1609 00	BULB	1				
•880	0698 5140 71	CABLE GLAND	1				
•882	0697 9809 20	LOCK NUT	1				
•884	0697 9810 25	PLUG	1				
•890	1088 0029 45	MALE INSERT	1				
•892	1088 0029 61	MALE CONTACT	10				
•894	1088 0029 55	MALE CONTACT	2				

OPTIONS

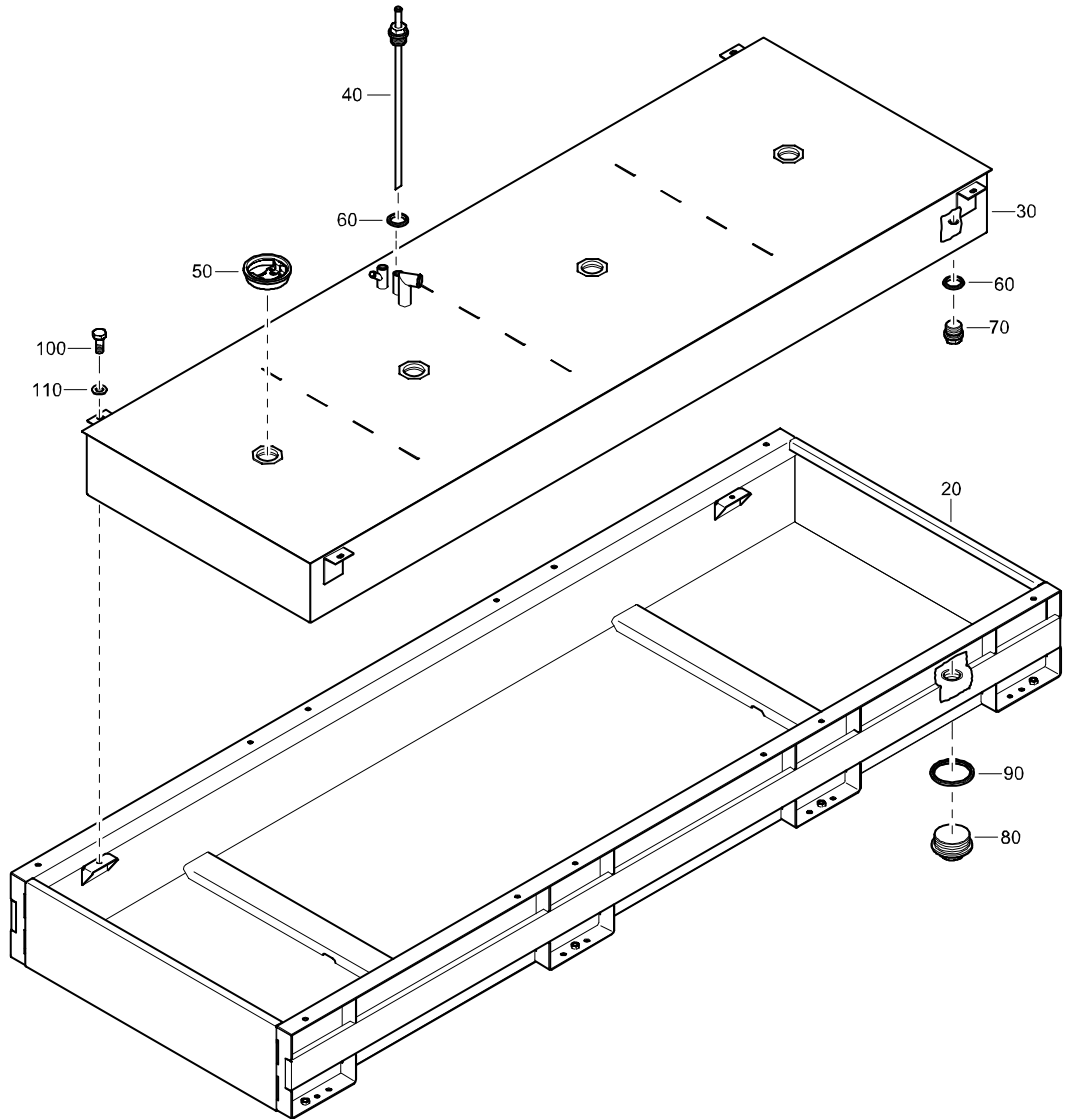
CONTROL PANEL QC 3001



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1033 83	CONTROL PANEL	(From page 80)				
•800	1604 6857 01	PANEL	1				
•810	1089 9561 25	QC3001 CONTROLLER	1				
•812	1089 0506 19	DIODE	1				
•814	1089 0310 14	RESISTOR	1				
•816	1089 0577 12	TERMINAL	11				
•820	1089 0341 07	RELAY	3				
•822	1089 0358 01	SOCKET	3				
•824	0993 7106 07	RAIL	AR				
•826	0324 1102 00	DISTANCE SLEEVE	2				
•840	1089 9423 01	CIRCUIT BREAKER	1				
•842	1089 0263 27	SELECTOR SWITCH	1				
•880	0698 5140 73	CABLE GLAND	1				
•882	0697 9809 22	LOCK NUT	1				
•884	0697 9810 27	PLUG	1				
•890	1088 0029 45	MALE INSERT	1				
•892	1088 0029 61	MALE CONTACT	10				
•894	1088 0029 55	MALE CONTACT	2				

OPTIONS

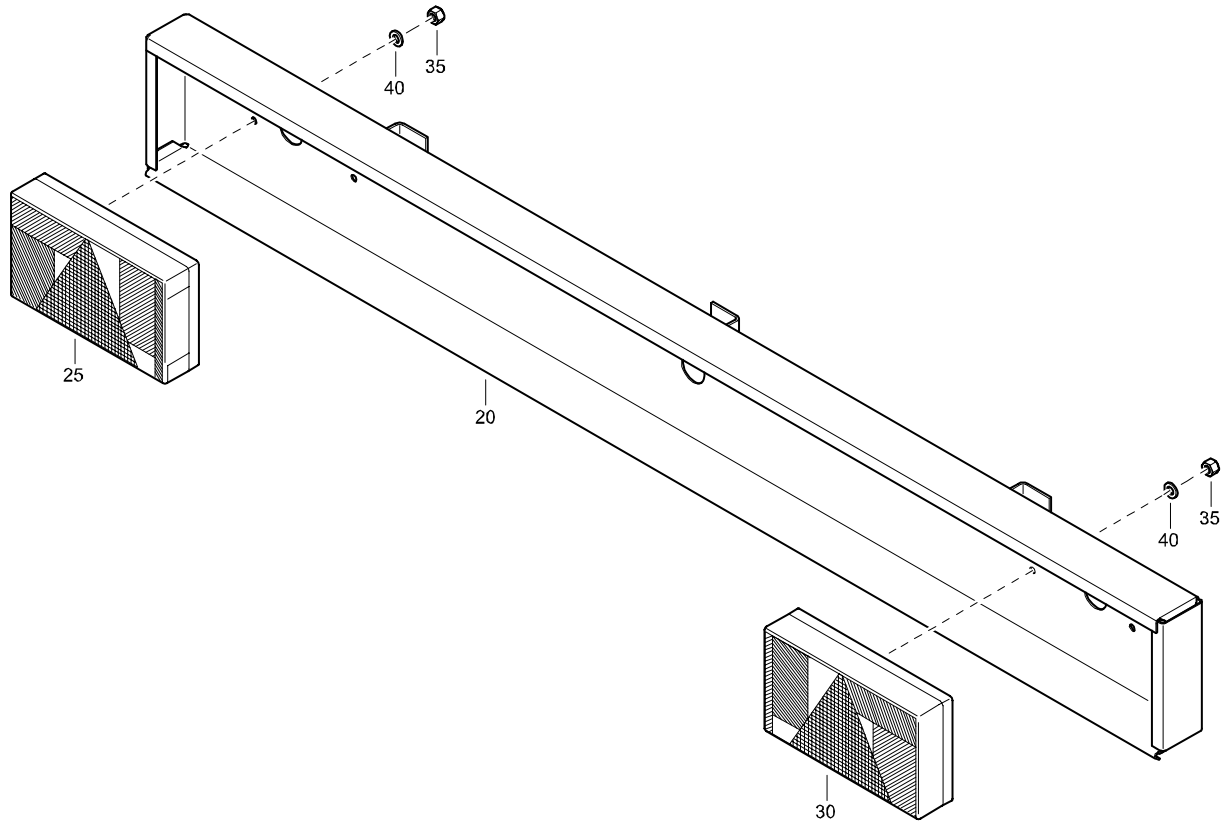
TANK



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 6104 82	TANK	(From page 90)				
•20	1604 6104 01	TANK	1				
•30	1604 4978 02	TANK	1				
•40	1604 6131 00	MANIFOLD	1				
•50	1613 2655 00	PLUG	4				
•60	0661 1033 00	SEALING WASHER	3				
•70	0686 3716 02	HEXAGON PLUG	2				
•80	0686 3716 10	HEXAGON PLUG	2				
•90	0661 1062 00	SEALING WASHER	2				
•100	0147 1360 03	HEX. HEAD SCREW	4				
•110	0301 2344 00	PLAIN WASHER	4				

OPTIONS

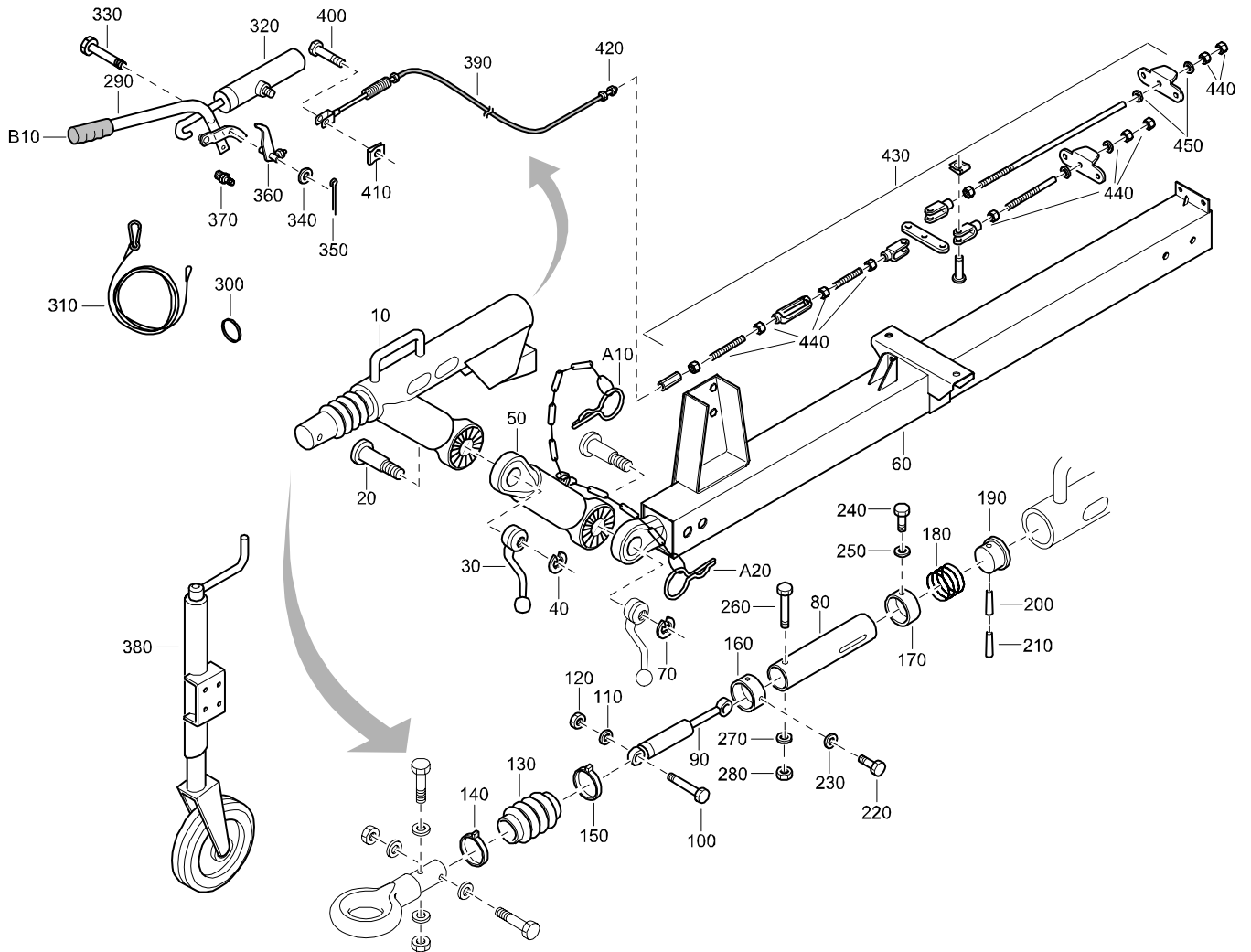
BUMPER ASSEMBLY



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 6784 81	BUMPER ASSY	(From page 94)				
•20	1604 6784 01	BUMPER	1				
•25	1604 0576 01	LIGHT LH	1				
•30	1604 0577 01	LIGHT RH	1				
•35	0266 2108 00	HEXAGON NUT	4				
•40	0301 2321 00	PLAIN WASHER	4				

OPTIONS

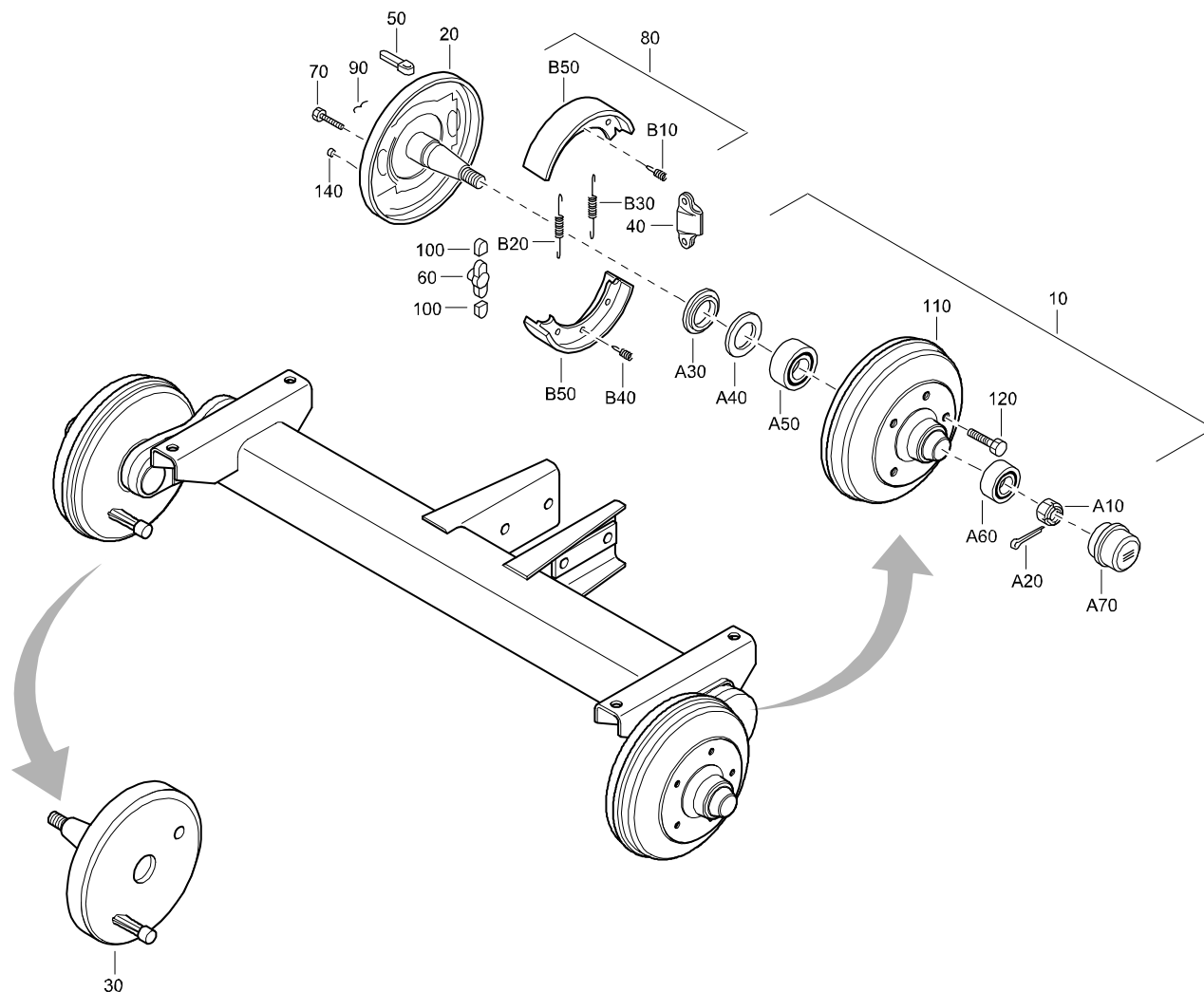
TOWBAR



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 7732 00	TOWBAR	(From page 94)	•220	2914 2043 00	BOLT	2
•10	2914 2118 00	HOUSING	1	•230	2914 2044 00	LOCKWASHER	2
•20	2900 1024 00	BOLT	1	•240	2900 1037 00	BOLT	2
•30	2900 0840 00	HANDLE	1	•250	2914 2044 00	LOCKWASHER	2
•40	2900 0814 00	RING	1	•260	2900 1028 00	BOLT	1
•50	2900 2034 00	ROD	1	•270	2914 2047 00	WASHER	1
•A10	2900 1026 00	CLIP	1	•280	2914 2048 00	LOCKNUT	1
•A20	2900 0837 00	CLIP	1	•290	2900 1039 00	LEVER	1
•60	2914 2119 00	TOWBAR	1	•B10	2900 1040 00	HANDLE	1
•70	2900 1030 00	RING	1	•300	2900 0424 00	RING	1
•80	2900 1112 00	BUSH	2	•310	2900 0814 00	SAFETY CABLE	1
•90	2900 1111 00	ABSORBER	1	•320	2900 1041 00	SPRING	1
•100	2900 1110 00	BOLT	1	•330	2914 2049 00	BOLT	1
•110	2914 2010 00	WASHER	1	•340	2914 2050 00	WASHER	1
•120	2914 2011 00	NUT	2	•350	0111 1307 03	SPLIT PIN	1
•130	2900 1032 00	BELLOWS	1	•360	2914 2053 00	HANDLE	1
•140	1088 1301 04	CABLE TIE	1	•370	1619 2642 00	NIPPLE	1
•150	1088 1301 05	CABLE TIE	1	•380	1619 7739 00	SWIVEL WHEEL	1
•160	2900 1034 00	BUSH	1	•390	2914 2054 00	BRAKE CABLE	1
•170	2900 1033 00	BUSH	1	•400	2914 2055 00	BOLT	1
•180	2900 1036 00	SPRING	1	•410	2914 2056 00	WASHER	1
•190	2900 1035 00	RING	1	•420	2900 0729 00	NUT	2
•200	2914 2040 00	SPRINGPIN	1	•430	2914 2057 00	ASSEMBLY SET	1
•210	2914 2041 00	SPRINGPIN	1	•440	2900 0729 00	NUT	10
				•450	2914 2045 00	RING	6

OPTIONS

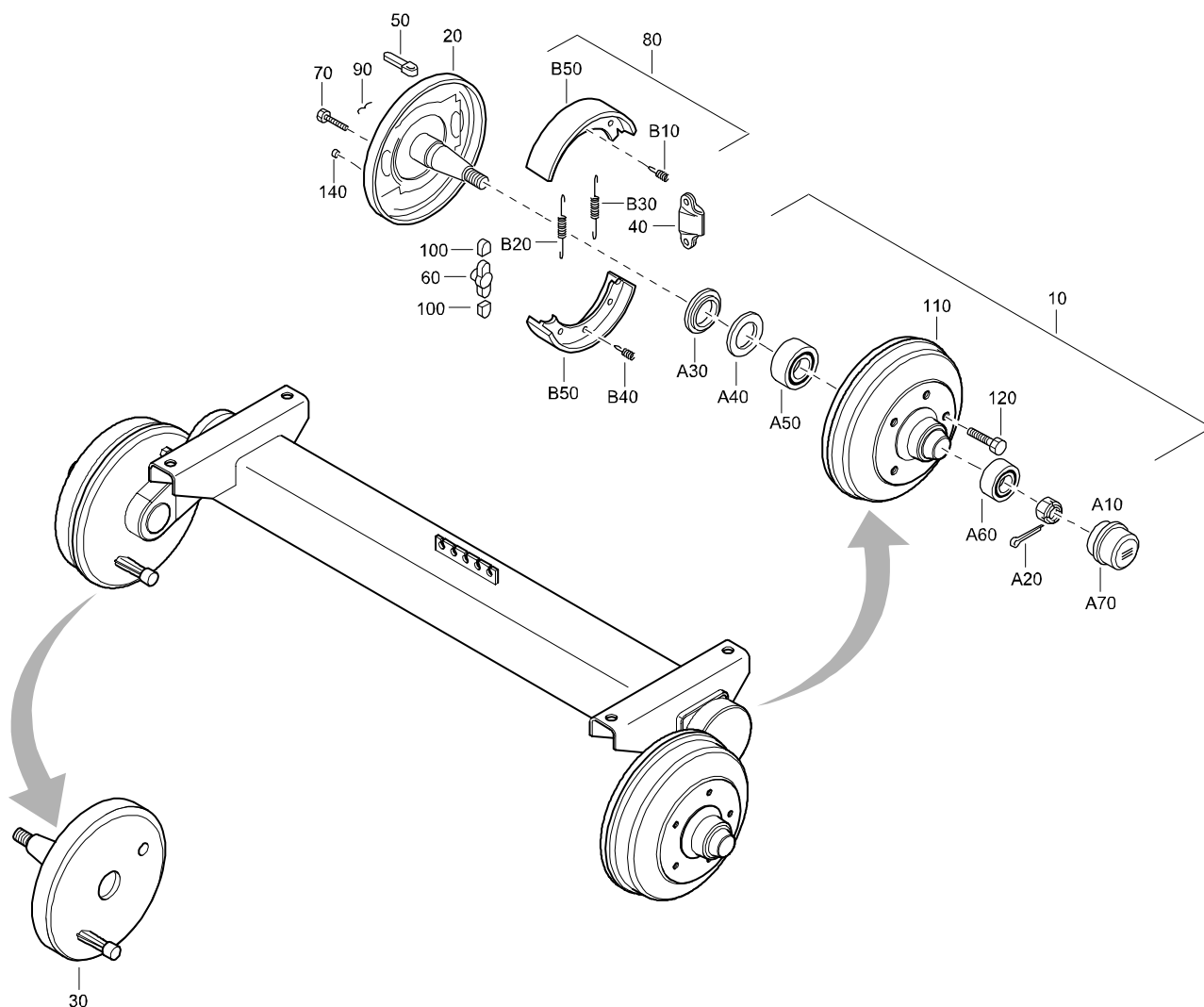
AXLE



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1615 8557 01	AXLE	(From page 94)	•120	2900 0807 00	BOLT	10
•10	2911 0036 00	BEARING KIT	2	•140	2900 0808 00	PLUG	2
•A10	1619 0164 00	CASTEL NUT	1				
•A20	2914 0012 00	SPLIT PIN	1				
•A30	1619 2802 00	GASKET	1				
•A40	1619 2801 00	RING	1				
•A50	-	BEARING	1				
•A60	-	BEARING	1				
•A70	2900 0684 00	CAP	1				
•20	2914 0039 00	LEFT BRAKE PLATE	1				
•30	2914 0040 00	RIGHT BRAKE PLATE	1				
•40	2900 0794 00	CLASP	2				
•50	2900 1020 00	CATCH	2				
•60	2900 0798 00	TIGHTENER	2				
•70	2900 0799 00	BOLT	2				
•80	2911 0059 00	BRAKE SHOE KIT	2				
•B10	2900 0795 00	SPRING	2				
•B20	2900 0804 00	SPRING	2				
•B30	2900 0805 00	SPRING	2				
•B40	2900 0800 00	SPRING	2				
•B50	-	BRAKE SHOE	2				
•90	2900 0796 00	CLAMP	2				
•100	2900 0797 00	ABUTMENT BLOCK	4				
•110	2900 0806 00	BRAKE DRUM	2				

OPTIONS

AXLE



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1615 8558 01	AXLE	(From page 94)	•120	2900 0807 00	BOLT	10
•10	2911 0036 00	BEARING KIT	2	•140	2900 0808 00	PLUG	2
•A10	1619 0164 00	CASTEL NUT	1				
•A20	2914 0012 00	SPLIT PIN	1				
•A30	1619 2802 00	GASKET	1				
•A40	1619 2801 00	RING	1				
•A50	-	BEARING	1				
•A60	-	BEARING	1				
•A70	2900 0684 00	CAP	1				
•20	2914 0039 00	LEFT BRAKE PLATE	1				
•30	2914 0040 00	RIGHT BRAKE PLATE	1				
•40	2900 0794 00	CLASP	2				
•50	2900 1020 00	CATCH	2				
•60	2900 0798 00	TIGHTENER	2				
•70	2900 0799 00	BOLT	2				
•80	2911 0059 00	BRAKE SHOE KIT	2				
•B10	2900 0795 00	SPRING	2				
•B20	2900 0804 00	SPRING	2				
•B30	2900 0805 00	SPRING	2				
•B40	2900 0800 00	SPRING	2				
•B50	-	BRAKE SHOE	2				
•90	2900 0796 00	CLAMP	2				
•100	2900 0797 00	ABUTMENT BLOCK	4				
•110	2900 0806 00	BRAKE DRUM	2				
